

上質な時間を楽しむ大人のライフスタイルマガジン

# HAKO RAKU

函楽 TAKE FREE  
函館新聞購読者には戸別配布(一部除く)

10

2012  
OCT  
No.42

特集

個室でくつろぐ  
おとなの  
レストランガイド





# 「えっ!?そんなに高く 買ってもらえるの?」

## 専門店だから

ジュエリー&ブランドに特化して買い取りを行っているので  
買取相場などが常に新鮮なため高査定が可能なんです。

## 販売ルートがたくさん

店頭販売はもちろんインターネットや催事イベントなど販売  
ルートが確立されているため高く買い取る事ができるんです。

## 専門スタッフが勢揃い!!

ブランド品の知識が豊富なスタッフが日々新しい情報をもとに  
安心査定。厳しい入会基準をクリアして「日本流通自主管理協会」の  
会員になっています。



※写真はイメージです。

ジュエリー&ブランド  
リサイクル

# 専門店だからできる 高価買取

## 秋の買取強化品

### モノグラム・ダミエ 高価買取中

品薄の為買取させて頂き!!

ネヴァーフルPM  
(一番小さいサイズ)



~¥48,000  
買取

ネヴァーフルMM  
(真ん中サイズ)



~¥55,000  
買取

ポルトフォイユ・サラ  
(ファスナー付長財布)



~¥40,000  
買取

## 金 & ダイヤモンド プラチナ

1点からでも大歓迎!  
どんなものでも  
買い取ります!

### 査定無料

その場で現金買取!!

プレミアム買取  
(平成24年8月30日相場)  
K18喜平プラスレット  
(50g)  
【買取金額】130,200円

※お売り頂く際には身分証(運転免許または健康保険証)が必要になります。※プレミアム買取はスタンプ対象外となります。他のサービスとの併用はできません。

## 珠や取扱品目

ブランドバッグ 小物		ブランド 時計	ブランド ジュエリー
LV LOUIS VUITTON ルイヴィトン	Chloé クロエ	ROLEX ロレックス	BVLGARI ブルガリ
HERMÈS エルメス	BURBERRY バーバリー	OMEGA オメガ	TIFFANY & Co. ティファニー
GUCCI グッチ	PRADA プラダ	Cartier カルティエ	Cartier カルティエ
COACH コーチ	BALENCIAGA バルセニアガ	BVLGARI ブルガリ	Baccarat バカラット
CHANEL シャネル	BOETEGA VENETA ボッテガ・ヴェネタ	HERMÈS エルメス	金・プラチナ ダイヤモンド 製品
Christian Dior クリスチアン・ディオール	MIU MIU ミウミュウ	FRANCK MULLER フランクミュラー	どんな状態でも 買い取ります。
FENDI フェンディ	Other その他	GUCCI グッチ	

## ダンスで眠っている着物

# 高価買取

七重浜店  
限定  
いたします。

着物 帯 和装小物

あなたの大切なお品を一点ずつ査定いたします。  
駐車場完備で、たくさんのお荷物でも安心♪

買取 販売 ジュエリー&ブランドリサイクル

## 珠や函館駅前店

0120-26-1552

FreeDial

函中古 古物商番号 第112020000196号  
住所/函館市松風町6-11  
営業時間/AM10:00~PM7:00

年中無休

駐車場無料券進呈!

お車でも  
楽々安心!

ポニーパーク  
東雲パーキング  
大和パーキングほか  
契約駐車場あり!

FreeDial

駐車無料券  
進呈!!

買取 専門 ジュエリー&ブランドリサイクル

## 珠や七重浜店

0120-48-8850

FreeDial

函中古 古物商番号 第112020000196号  
住所/北斗市七重浜1丁目5-25  
営業時間/AM10:00~PM7:00

水曜定休

駐車場完備 (3台可能)

お車でも  
楽々安心!

七重浜店は  
駐車スペース  
3台完備!

FreeDial

駐車完備  
3台可能

※道路より少し  
奥にございます。

今ウィルコム持っている人増えてます。

# すべての ケータイ・固定電話へ 通話料無料

だれとでも定額 オプション 月額料 **980円**

※無料通話について：他社携帯や固定電話にかけても1回あたり10分以内の国内通話（月500回まで）。超過分は、30秒/21円が発生いたします。

## 寝ながら話せる 月のハナシコム枕

今なら新規ご契約でもれなくプレゼント!

キャンペーン期間 2012年  
9月1日(土)~11月30日(金)まで

- 期間中に個人契約にて新規ご契約された方が対象となります。1回線につきいずれか1個進呈となり色は選べません。
- 下記の場合は、対象外となります。
- 法人契約の場合、「もう1台無料キャンペーン」の2回線目以降の回線の場合、「ウィルコム 3G サービス」ご利用の回線の場合
- 他のキャンペーンと併用できない場合があります。
- 一部の店舗では当日お持ち帰りできない場合がございます。その場合は、ご契約から1~2ヵ月後にご契約住所へ発送させていただきます。
- ウィルコムの電話機で一部、非対応の機種がございます。
- 写真はイメージです。仕様および価格は予告なく変更になる場合があります。

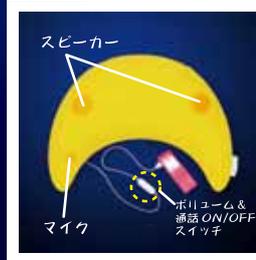
詳しくは、店頭スタッフまで



ピンク

イエロー

ブルー



PHS 及び携帯電話（スマートフォンを含む）に接続する  
ハンズフリースピーカー & マイク機能付き枕。  
デジタルミュージックプレイヤーのスピーカーとしても  
ご利用いただけます。

## 無料スマホ教室開催中

不安や疑問にお答えします。

- ・スマホってどんなカンジ?
- ・実際に触ってみたい
- ・スマホに変えたらどうなるの?

ご参加頂いた方には生活用品プレゼント  
参加者随時受付中



WILLCOM 無料

### ウィルコムプラザ函館

☎0138-34-6800  
(070 同土は通話料無料)  
070-5604-0116  
函館市美原3丁目13-15  
ビッグハウスアドマーニ美原店内

営業時間: AM10:00~PM7:00年中無休

フルサービスでお客様サポート!!

新規ご契約 機種変更 修理受付 料金収納 契約内容変更

WILLCOM 無料

### ウィルコムプラザ北斗

☎0138-48-7550  
(070 同土は通話料無料)  
070-5607-0116  
北斗市七重浜7丁目14-1  
スーパーセンターライアル上職店内

営業時間: AM10:00~PM8:00年中無休

フルサービスでお客様サポート!!

新規ご契約 機種変更 修理受付 料金収納 契約内容変更

プレゼント 【有効期限9月15日(土)~10月15日(月)迄】 プレゼント

簡単なアンケートにお答えいただくとカップラーメンプレゼント

## 得 カップラーメン クーポン

※毎日先着10名様に限りです。※店頭で必ず本誌を提示ください。  
※なくなり次第終了致します。※写真はイメージです。

# 魅力的な番組を、 より高画質に。

デジパ人気の  
3チャンネルが  
“ハイビジョン放送”へ。



HD GAORA SPORTS  
GAORA HD  
212チャンネル → **511チャンネル**  
日本ハムファイターズ主催試合の全試合生中継を始め、その他プロ野球試合、サッカーなどのスポーツ中継を中心にさまざまな番組をより高画質、高音質、よりリアルな臨場感でお楽しみいただけます。



Movie Plus HD  
ムービープラス HD  
220チャンネル → **504チャンネル**  
ハリウッドのメガヒット、アジアやヨーロッパの話題作、不朽の名作はもちろん、世界の映画祭、最新映画情報、オリジナリティ溢れる特別番組、厳選された海外ドラマなど、こだわりの「プラス」な番組をより高画質、高音質でお楽しみいただけます。



Discovery CHANNEL  
ハイビジョン  
256チャンネル → **502チャンネル**  
発見の感動を、あなたにお届けする、世界最大級のドキュメンタリーチャンネルを高画質、高音質でお楽しみいただけます。

※チャンネル番号が新しくなります。 HD移行に関する注意事項

1. HD化に伴いチャンネル番号は変更になります。 2. 変更前のチャンネルは、9/21以降、ご視聴出来なくなります。
3. チャンネル番号変更に伴い、視聴・録画予約等が無効になります。改めて再設定が必要です。
4. 対象チャンネルをお好みチャンネル等に設定している場合、再設定が必要になります。

## この秋、ますますパワーアップ!!

CS・BSデジタル・地デジなどの強力コンテンツ!! 全40チャンネル以上!!

**デジタルパック** **2,625円** /月額 (税込)

世 DIGITAL デジタル放送 BS デジタル放送 CS デジタル放送

デジタルパックに加入するなら **今がチャンス!!**

新規・追加でご加入の方へ **30台限定 プレゼント**

**録画機能付STB**

奥さまだってラクラク録画!!

- デジタルパックを2年契約して頂くお客様対象。
- 2年未満までのご解約の場合、違約金を申し受けます。

世 DIGITAL デジタル放送 BS デジタル放送 CS デジタル放送 **録画機能付**

- 250GBのHDD内蔵。
- D端子とHDMI端子を装備!!

デジタルWチューナー搭載だから2番組が同時に撮れる!

大好評 デジタルパックに大人気8チャンネルを追加!!

### スーパーバリューコース

フジテレビ ONE スポーツ・バラエティ	V☆パラダイス	tv asahi ch.	釣りビジョン
フジテレビ TWO ドラマ・アニメ	朝日ニュースター	日テレプラス	MUSIC AIR

スーパーバリューコース

フジテレビ ONE/TWO	1,050円 (月額)
V☆パラダイス	735円 (月額)
テレ朝チャンネル	630円 (月額)
釣りビジョン	945円 (月額)
朝日ニュースター	630円 (月額)
日テレプラス	630円 (月額)
MUSIC AIR	630円 (月額)

合計 **5,250円** /月額 のところ **+1,050円** /月額 (税込)

デジタルパックに

ご自宅のセキュリティ対策は万全ですか?

## インターネットセキュリティ

大好評受付中 “詳しくは、NCVで検索”

NCV 検索

最新のウイルスに対応。メンテナンス不要。総合インターネットセキュリティサービス。

**F-Secure** (3ライセンス) **月額315円**

ユーザひとりひとりに最適なウェブフィルタリングを実現。お子様をインターネットの危険から守ります。

**i-フィルター** for プロバイダー **月額無料**

「i-フィルター」で安心・安全・快適なインターネット

日本PEA全国協議会推奨商品

今シーズン、香川真司加入で大注目!

### マンチェスター・ユナイテッドTV放送開始!!

世界屈指の強豪であり、イングランドのみならず全世界規模の人気を誇る、マンチェスター・ユナイテッド自らが運営・制作する「マンチェスター・ユナイテッドTV」はプレミアリーグはもちろん、イングランドのカップ戦、欧州の頂点を争うUEFAチャンピオンズリーグ、さらにシーズンオフのテストマッチなどに至るまで、マンチェスター・ユナイテッドのあらゆる試合を放送!

さらに、ゲームをもっと楽しめる「ゲーム・プレビュー」など、充実の番組内容!

香川真司の活躍が見られるマンチェスター・ユナイテッドTVは「フジテレビONE」だけ。

放送日時 **9/23** 14:00~他

**今がチャンス!** あなたのお宝お売りください!!

**金・プラチナ・貴金属・ブランド品**をお持ちの方必見!!

**高価買取!!**



両楽  
クーポン  
キャンペーン

査定額

**15%UP!**

共通クーポン P109へ

※当店の判断により適用されない場合があります、他のサービスとの併用不可。詳しくは気軽に店頭スタッフまで!

高価買取例!!

**古銭・小判・記念メダル**

皇太子殿下御成婚記念  
5万円金貨(平成5年)  
**60,000円!!**

天皇陛下御即位記念  
10万円金貨(平成2年)  
**110,000円!!**

札幌オリンピック記念小判  
(小) **145,000円!!**  
(大) **280,000円!!**

札幌オリンピックメダル3点セット  
**68,000円!!**

※500円記念硬貨は買取対象外です。※割増チケット対象外です

**ネックレス**

**84,000円**  
になりました!!

**ダイヤモンド**

**80,000円**  
になりました!!

**金リング**

**23,000円**  
になりました!!

**ブレスレット**

**205,000円**  
になりました!!

※価格は2012年8月28日現在の価格です。

切れたネックレス・石が取れたリング・片方だけのピアスなど  
不要になった貴金属何でもお持ちください!

初めてでも**安心査定!!**

**普通切手・記念切手・ハガキ**

書き損じ、余った年賀も1枚からOK!!

収集家も減り、切手の価格はどんどん下がっています。

しかも、郵便局でも現金化することはできません。

もし、お持ちでしたら是非、今のうちにまとめてお売りください。

額面の  
**最大83%で**  
**買取**

※切手の種類・状態によって買取利率が変わります。



人情査定でやっています。  
おたからやの買取品目

**各種ブランド時計**  
ロレックス・オメガ・カルティエなど

**各種ブランドバッグ**  
ルイヴィトンやシャネルなど

**工業用貴金属・金・プラチナ・インゴット**

**ダイヤモンド**  
ダイヤモンドの付いた製品  
およびルース(石)

**金券・各種商品券・ビール券・お米券など**

**大判・小判・古銭**  
古銭・古い紙幣・軍票・落札  
大判・小判など

**金貨・メダル・コイン**  
記念1万円金貨のセットや  
プルーフ、オリンピック記念コインなど

**洋酒**  
未開封の洋酒・ブランデーなど  
まとめてお持ちください

**勲章**  
旭日章・大札記念章・海外の  
勲章など、意外な人気があります

**強化買取中!!**

★かもめ一★年賀ハガキ★レターバック350、500★中国切手

**遺品整理** 承ります。

ご遺品の整理や財産分与など換金をお望みの方、一度お問い合わせ下さい。  
誠心誠意、心を込めて対応させていただきます。

**郵送買取** (ゆうパック)

お売りにならない品物、本人が確認できる証明書(免許証など)のコピーと連絡先を明記して着払いでお送りください。商品到着後、すぐに査定し買取金額をお知らせ致します。金額が折り合わない時はすぐにお返し致します。

**出張買取 無料**

忙しい方にピッタリ!玄関先でOK。  
電話一本でお客様のお宅へ伺い致します。

全国チェーン店**200店舗以上** 貴金属・切手・ブランド 現金買取専門店

**おたからや** 函館五稜郭店  
函館市本町6-16  
キングスランド五稜郭1F  
おたからや 函館 検索

**0120-154-068**

営業時間 / 10:00~19:00  
**不定休** お車でもOK! 契約P有り

北洋銀行  
↑田家町 ●セブンイレブン  
五稜郭公園前 電停  
●丸井今井  
●湯川町  
●函館 ●中央病院  
千代台町 ↓



60周年を迎えた

# メガネの山一屋が 移転新オープン!!



60周年を迎えた「山一屋」が、この度テオーデパートから移転し、新オープンを迎えました。杉並町の市電沿線に単店舗として、堂々新規オープンしました。

札幌・函館と地域密着で、最新トレンドを発信している山一屋。今までのホームズ&ワトソンから「山一屋眼鏡店」と店名もレトロでシックに変身。

充実の品揃えに加え、店頭にない商品も取り寄せ可能という親切丁寧に対応します。レアなアイテムもあり、フレームには各種割引もあります。

著名人のかけている、お洒落眼鏡もきつとみつかります。ますますパワーアップした山一屋に今後もお注目ください。

明るめでゆつたりとした店内は、まるでカフェを意識させるような空間となっています。

ゆつくりお気に入りの逸品をお探し下さい。



眼鏡のほかに、補聴器や革製品、宝飾品も多数あり、イタリアの生地を使った財布などのアイテムも取り扱っています。

## 補聴器 フェア

開催

補聴器も多数  
取り扱っております。



## 新店舗移転記念サービス特典

「函楽見たよ!」で、  
メガネをお買い上げの方全員に、  
**メガネシャンプー(1本)**  
**プレゼント**



弊社提携ショッピングローンご利用の場合  
クレジット支払い回数10回まで、  
(3万円以上お買い上げの方が対象です)

**金利・手数料無料!!**



〒040-0004 函館市杉並町6番19号

TEL0138-56-4053

市電【杉並町】停留所 徒歩3分

営業時間/10:00-19:00

定休日/毎週木曜日・第1・第3月曜日

(祝日の場合は営業)

山一屋眼鏡店  
yamaichiya

**スタッフ募集中**



# Competition Garden

コンペティション・ガーデン

テーマ:

「恋の庭」

「山羊の遊びの庭」



恋ってなんでしょう?  
西本敬子



コイコガレル  
石田比沙



森の蟹気楼  
鈴木智也・笹本愛弓・松原翔一



森の住人と共に  
府川洋史



The Bell or Trace of  
Passing Phenomenon  
藤田元輝・山田良ゼミ



VIEW  
札幌市立大学デザイン学部  
山田良ゼミ(基本デザイン:山根春菜)



Straw Bale Garden  
森英之・森寛暁

## Dress Garden

牧野研造・中村昌彦

Competition Garden

# HOKKAIDO GARDEN SHOW

開催中!

▶ 2012年10月8日まで 会場: 十勝千年の森【北海道 清水町】

## Designer's Garden

デザイナーズ・ガーデン

5つの「デザイナーズ・ガーデン」、  
8つの「コンペティション・ガーデン」は  
大自然に溶け込んだ作家たちの  
作品を楽しむことができます。



「石の記憶」中谷 歌一郎/中谷歌一郎アソシエ



「あなたに会いたくて—楡の木蔭の庭で」  
白井 温紀 / 白井温紀ガーデンデザイン事務所



「The Crossing クロッシング」  
ダン・ピアソン / Dan Pearson Studio



「身土不二 2012 夏 北海道」  
竹谷 仁志 / お花がかり有限責任事業組合



Art Installation [アート・インスタレーション]  
「時の彫刻—コロポックル」長澤 伸穂



## おいでよ! 子供の庭へ “びびっとガーデン”

子供たちが植物や動物と触れ合える「びびっとガーデン」では、森の妖精「びびっと」が子供たちを待っています。ヒツジたちが出迎え、中央の大きな木製テーブルで昼食をとったり絵を描いたりすることができます。



森の妖精「びびっと」



ヤギとヒツジが暮らしています



びびっとのおうち



## 十勝千年の森

TOKACHI MILLENNIUM FOREST

〒089-0356 北海道清水町羽帯南10線  
TEL:0156-63-3000  
営業時間:10:00~17:00  
http://www.tmf.jp

北海道ガーデンショー入場料/一般1,500円、中高大生500円、小学生以下無料

[十勝千年の森までお車で]  帯広から45分 / 帯広空港から1時間  函館から5時間  
 札幌から3時間 / 新千歳空港・釧路から2時間30分  旭川空港から2時間30分 / 富良野から1時間30分

— www.hgs.co.jp —



Restaurant Shopping

# レストランショップ

十勝農園オリジナル商品やミニチュアのトラクターなどお土産にピッタリの商品をそろえております。

## マジック

**ハーブオイル 840円**  
十勝産なたね油に数種類のハーブを閉じ込めた十勝農園オリジナルオイルカレーやパスタ、サラダ他さまざまな料理に活用できます。

**ついでパンマジックオイル 840円**

パン専用のマジックオイル。これ1本でおいしくパンが食べられちゃう。

**黄金生姜スープ (4人前) 580円**

香りの高い高知県産「黄金生姜」を使った十勝農園オリジナル商品。お肉や野菜とともに楽しみください。

地方発送も承ります。お気軽にお問い合わせください。



常時40品以上のメニューをプレートに好きなだけ載せてください。野菜はもちろん、肉や魚介類にバスタやカレー、ドリンク、スイーツコーナーも充実しています。

**ランチビュッフェ (小学生) 580円 (未就学児) 380円 (3歳以下) 無料 (大人) 980円**

ランチビュッフェ



**農園名産! 野菜**  
新鮮野菜を、特製スープにくぐらせていただく十勝農園名産「野菜しゃぶしゃぶ」。スープは生姜(しょうが)または牛ホホ肉の2種類からお選びください。



**野菜しゃぶしゃぶコース 3,000円**  
**お肉と野菜しゃぶしゃぶコース 4,000円**



# レストラン 野菜の旬産旬消

十勝の素材はもちろん全国から目利きした食材を提供し、「食べて健康になる」メニューを提案します。



**十勝農園**  
Tokachi Farmers Restaurant

〒080-0011 帯広市西1条南9丁目6番 ☎0155-26-4141  
[営業時間] ランチビュッフェ/11時30分～14時30分、ディナー/18時～22時  
[定休日] 不定休 <http://www.tokachinouen.com/>



十勝トテッポ工房は、十勝の素材にこだわったチーズケーキと十勝のナチュラルチーズの専門店です。



ナチュラルチーズケーキ 3種のフロマージュ

クリーミーなチーズとサクッとクッキーがお口の中で広がります。

[8個入] 1,050円 (税込)



ナチュラルチーズケーキ カマンベールのフロマージュ

3種類のナチュラルチーズにぜひたくなカマンベールを加えました。

[8個入] 1,260円 (税込)



ナチュラルチーズケーキ セレクトボックス

2種類の味を一度に味わえる、まさにお試しのセットです。

[各4個入] 1,155円 (税込)



十勝のお土産 たっぷり入る TOKACHI LIFE

大切な思い出を十勝の風情たっぷりのバッグに詰め込んで持ち帰ろう!

**TOKACHI LIFE トートバッグ**  
●A4サイズ・キャンパス地 840円 (税込)

缶バッジ 1個 150円 (税込)



ナチュラルチーズを常時約20種類取りそろえています。



スイーツを運ぶ機関車  
**十勝トテッポ工房**  
tokachi totteppo factory

〒080-0016 帯広市西6条南17丁目3-1 TEL/0155-21-0101  
営業時間 / 9:00～20:00 (5月～9月)・10:00～20:00 (10月～4月)  
定休日 / 不定 <http://www.totteppo-factory.com>

## 豊かな自然がおもてなし。

心地よい鳥のさえずり、原始の姿を残すやすらぎの森  
レンガや木の懐かしい手触り  
豊かな北の食材の味わい癒やしの植物性モール温泉  
ここには、至福の時間とやすらぎの空間があります。



◆北海道ガーデンショー入場券付き【期間/10月7日迄】

### 『北海道ガーデンショープラン』

日高ウイング  
スタンダードツイン **9,000円**～

日高ウイング  
デラックスツイン **12,500円**～

【おひとり様 / 1室2名利用(朝食付き、税サ込)】

**特典** 10月8日まで清水町の十勝千年の森で  
開催の「北海道ガーデンショー入場券」をお一人様1枚プレゼント



◆うれしいガソリン10リットル特典付き【期間/9月30日迄】

### 『ドライブ満喫プラン』

日高ウイング  
スタンダードツイン **8,800円**～

ガーデンウイング  
ガーデンツイン **11,500円**～

【おひとり様 / 1室2名利用(朝食付き、税サ込)】

**特典** ガソリン10ℓチケットプレゼント(1室につき1枚)  
レイトチェックアウト12:00可(通常11:00)  
足ひんやりシートプレゼント



**北海道ホテル**  
Hokkaido Hotel

ご予約  
お問い合わせ

TEL 0155-21-0001

〒080-8511 北海道帯広市西7条南19丁目1  
<http://www.hokkaidohotel.co.jp>

北海道ホテル

検索

詳しくはホームページをご覧ください。



◆豊洲亭 オープン1周年◆ 全24室 展望露天風呂付き

より上質に、より快適に、より贅沢に  
新しい十勝スタイルの提案

モール温泉と十勝19市町村の味覚を楽しむ!

### 「祝★道東道開通プラン」

■豊洲亭 十勝ビュッフェ

露天風呂付きデラックスツイン  
2名1室 おひとり様 **21,300円**～

■豆陽亭 十勝ビュッフェ

和室または洋室  
2名1室 おひとり様 **11,850円**～

豊洲亭・豆陽亭共通ご予約特典

1室につき**2,000円**分の  
ガソリンチケットプレゼント

上記料金は1泊2食付、サービス料・消費税込みの  
価格です。入湯税として150円を別途いただきます。  
土曜日・休前日は2,100円増しとなります。



十勝川温泉  
第一ホテル

Spa Suite  
豊洲亭  
HOSYU-TEI

Tokachi Modern  
豆陽亭  
TOYO-TEI

TEL 0155-46-2231

北海道音更町十勝川温泉南12  
[www.daiichihotel.com](http://www.daiichihotel.com)



Facebookでファンページを作りました!!

[www.facebook.com/daiichihotel](http://www.facebook.com/daiichihotel) 十勝川温泉第一ホテル

検索

予約制

# 都市間高速バス

〔高速乗合バス(路線バス)〕  
高速はこだて号



北海道中央バス

道南バス

北都交通

# 函館⇌札幌 充実の8往復



のりばは市内8箇所! ご自宅近くのバス停から札幌へ!

時刻表 (八雲I.C~札幌南I.C間 道央自動車道経由) (休憩箇所<sup>⑧</sup>有珠山SA)  
※直行便・夜行便は森I.C経由となります。※交通状況により到着が遅れる場合があります。ご了承ください。

乗車	湯の川温泉東	7:00	8:30	10:00	11:30	13:00	15:15	17:30	23:25
乗車	湯の川温泉	7:02	8:32	10:02	11:32	13:02	15:17	17:32	23:27
乗車	湯の川温泉北	7:05	8:35	10:05	11:35	13:05	15:20	17:35	23:30
乗車	函館駅前ターミナル <sup>⑧</sup>	7:30	9:00	10:30	12:00	13:30	15:45	18:00	23:55
乗車	函館フェリーターミナル	-	-	-	-	-	-	-	24:10
乗車	五稜郭駅前	7:36	9:06	10:36	12:06	13:36	15:51	18:06	24:21
乗車	昭和4丁目	7:40	9:10	10:40	12:10	13:40	15:55	18:10	24:25
乗車	桔梗	7:45	9:15	10:45	12:15	13:45	16:00	18:15	24:30
乗車	七飯町	7:59	9:29	10:59	12:29	13:59	16:14	18:29	24:40
乗車	森町	8:32	10:02	11:32	13:02	14:32	16:47	19:02	↓
乗車	八雲	9:07	10:37	12:07	13:37	15:07	17:22	19:37	↓
降車	地下鉄大谷地駅	12:17	13:47	15:17	16:47	18:17	20:32	22:47	4:55
降車	札幌駅前ターミナル	12:50	14:20	15:50	17:20	18:50	21:05	23:20	5:25

※途中、札幌市内の南郷18丁目駅、時計台前、北2条西3丁目でも降車できます。

乗車	札幌駅前ターミナル <sup>⑧</sup>	7:50	9:50	11:45	13:10	14:50	16:50	18:10	ご注意
乗車	中央バス札幌ターミナル	8:00	10:00	11:55	13:20	15:00	17:00	18:20	23:55
乗車	地下鉄大谷地駅	8:28	10:28	12:23	13:48	15:28	17:28	18:48	↓
降車	八雲	11:38	13:38	15:33	16:58	18:38	20:58	21:58	↓
降車	森町	12:13	14:13	16:08	17:33	19:13	21:33	22:33	↓
降車	七飯町	12:46	14:46	16:36	18:06	19:46	21:41	23:06	4:20
降車	桔梗	13:00	15:00	16:50	18:20	20:00	21:55	23:20	4:30
降車	昭和4丁目	13:05	15:05	16:55	18:25	20:05	22:00	23:25	4:35
降車	五稜郭駅前	13:07	15:07	16:57	18:27	20:07	22:02	23:27	4:37
降車	函館フェリーターミナル	-	-	-	-	-	-	-	4:50
降車	函館駅前ターミナル	13:15	15:15	17:05	18:35	20:15	22:10	23:35	5:05
降車	湯の川温泉北	13:29	15:29	17:19	18:49	20:29	22:24	23:49	5:19
降車	湯の川温泉	13:32	15:32	17:22	18:52	20:32	22:27	23:52	5:22
降車	湯の川温泉東	13:35	15:35	17:25	18:55	20:35	22:30	23:55	5:25

※途中、函館市内のガス会社前でも降車できます。

充実の車内装備  
全便1人掛け3列シート車で運行!



夜行便 2人乗務  
話題作や人気作の移動時間も快適♪  
★映画上映★  
※一部車両では放送しない場合もございます。

読書や軽食にアームレスト内のテーブル  
レッグレスト&フットレストでのびのび♪  
足元あったかブランケット付♪

階段下にあるので周りが気にならない!  
長時間でも安心! 全車トイレ付+

※後部座席の一部が2人掛けシートになっている場合があります。また、年末年始の繁忙期などの増便車(2号車以降)は、4列シート車両で運行する場合があります。

札幌到着後の時間をかしこく利用!

夜行便限定サービス 札幌早朝到着後、割引料金にて食事・休憩・入浴ができます!

札幌着	ホテルリソルト トリニティ札幌	予約制	札幌着	札幌東武ホテル	予約制	札幌着	ホテルルートイン 札幌駅北口	予約制
入浴+朝食プラン 食事時間/7:00~ 入浴時間/6:00~	1名1室 3,500円 2名1室(1名様あたり) 3,000円	利用時にバス半券提示 予約は前日まで受付	朝食サービス 食事時間/7:00~	おひとり様 1,300円	休憩+朝食プラン ルーム利用/5:30~ 食事時間/7:00~	2名1室(2名様あたり) 4,000円 2名1室(1名様あたり) 3,500円	朝食サービス 食事時間/6:45~	おひとり様 1,000円
お問い合わせ:TEL011-241-9269			お問い合わせ:TEL011-242-0111			お問い合わせ:TEL011-727-2111		

松前・知内地区からも札幌へのおかけが便利!  
函館バス(松前・知内~函館)+高速はこだて号(函館~札幌)の乗継乗車券

松前・知内~札幌乗継乗車券 発売中!  
松前~札幌 片道6,100円(通常より670円お得) 往復11,000円(通常より1,520円お得)  
知内~札幌 片道5,020円(通常より560円お得) 往復8,950円(通常より1,190円お得)

函館バス + 高速はこだて号  
[快速松前号 函館知内線]

函館-札幌 運賃

片道	一般 4,680円	学生 4,170円
往復	一般 8,340円	学生 7,520円
回数券(4枚綴り)	15,460円	とってお得! 1枚あたり3,865円

※回数券をご利用の際は、窓口で乗車券とおとりかえ願います。  
※学生割引は学生証を乗車券購入時と乗車時にご提示願います。

日本旅行サイト バスぷらざ 乗車券がネット上で購入できるようになりました!

インターネット予約 → クレジットカード決済  
ご自宅のプリンターで印刷した乗車券もしくは携帯電話の画面提示でそのまま乗車できるので、乗車券を買いに行く必要がなくなります!  
※バスぷらざで購入した乗車券は日本旅行取扱の乗車券です。乗車券の払い戻し等は日本旅行の取扱に準じます。  
※購入は乗車日の前日までにお済ませください。乗車日当日の購入はできません。



今すぐ予約・購入  
できます!

函館駅前に受付窓口があるから、初めてでも安心!

函館 北都交通函館駅前ターミナル (7:00~23:00)  
札幌 中央バス予約センター (7:30~18:00)

0138-22-3265  
011-231-0600

高速はこだて号のお問い合わせ、ご予約は

詳しくはHPへ → 高速はこだて号 検索  
高速はこだて号へのペットの持込は、お断りさせていただきますので、ご了承ください。

北海道中央バス・道南バス・北都交通 共同運行

RAKU TOKU BUS13

表紙の写真



懐石 煌(きら)

坂道を登り辿り着いた店は、緑の木々に包まれるように佇む、隠れ家的雰囲気懐石料理店。門をくぐると時間が止まっているかのような和の空間が広がり、日常とは少し違う佇まいにひとつ上の満足感を得られるだろう。料理はもちろん、器の美しさも愉しめ函館の街や海を見下ろしながらゆっくりと料理を味わいたい。

撮影：国仙 知佳子

## 22 特集

# 個室でくつろぐ おとなの レストランガイド



- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 13 Woman [夢へ向かって邁進] | 15 Business [起業人] |
| 17 Gourmet [料理店の逸品] | 19 銭湯へ行こう。        |
| 21 NEW OPEN         | 34 麵屋紀行           |
| 37 LUNCH GUIDE      | 39 旬便り            |

### 44 企画特集 今日はちょっと贅沢に コース料理を堪能する

- |                     |         |
|---------------------|---------|
| 73 Brand New Sweets | 76 田舎食堂 |
|---------------------|---------|

### 79 企画特集 秋を満喫おすすめスポット

- |           |               |
|-----------|---------------|
| 88 Topics | 91 「美容師」という仕事 |
|-----------|---------------|

### 93 企画特集 ヘアカタログ2012 秋

- |                 |             |
|-----------------|-------------|
| 101 みなとまち散策     | 107 Present |
| 109 九星気学占い・クーポン |             |

昨日こそ早苗とりしかいつのまに  
稲葉そよぎて秋風ぞ吹く  
イタリアのカメオなのどこか和風・・・  
修理、デザイン、加工など承っています。



K18 サルバトーレスカーラ作シェルカメオリング

ジュエリーデザインオフィス  
**チャートハウス**  
函館市末広町13-9 金森洋物館  
0138-27-3663  
E-mail: chart@msc.ncv.ne.jp

# 気軽に簡単、クリアな視界! 旅行に持つなら1day!!

1Day



## ボシュロム メダリスト® ワンデープラス

細部までシャープで、コントラストも鮮やかなHD品質の視界。

1Day



## ボシュロム メダリスト® ワンデー プラス 乱視用

高技術で安定したつけ心地。大切な目を潤いで包み込む。

1Day



## デイリーズ® アクア コンフォートプラス™

汚れに強い非イオン性素材を使用 1日中さわやかな快適コンタクト

1Day



## デイリーズ® トーリック 乱視用

しっかり乱視を矯正して、クリアな視界 みずみずしく快適な乱視用レンズ

1Day



## ワンデー アクュビュー® トゥルーアイ™

シリコンハイドロゲル素材採用! 裸眼をめざして、より自然で健康な瞳へ!

1Day



## ワンデー アクュビュー® モイスト® 乱視用

独自のラクリオン・テクノロジー採用 毎日清潔でクリアな視界!長時間のうるおい。

手入れ要らずの1dayだから  
旅先でも  
楽ちん。  
限りなく  
“素”に近い瞳で  
旅先の素敵を一瞬一瞬を  
思い切り楽しもう!



## 函館コンタクト

函館市日吉町3丁目43番24号 (花国眼科隣り)  
TEL/FAX.0138-55-5311

### 函館コンタクト

北洋銀行 ● 花国眼科 ● 日吉町  
● 美原 ● 産業道路 ● 生鮮げんき市場 ● 湯川  
● 梅ヶ丘 ● club-G ● 目遊空間

● ひまわり調剤薬局

### 営業時間

月・火・木・金曜日 9:00~12:30  
14:30~18:30  
水曜日・土曜日 9:00~12:30  
日曜日・祝日 9:00~12:00

各種 クレジットカード OK!!

○コンタクトレンズは高度管理医療機器です。購入の際は必ず眼科医の検査・診察を受け、処方箋をご持参下さい。

## 七五三 キャンペーン 実施中!

特典

通常15,750円で3ポーズのところ、  
**2ポーズサービスで全5ポーズ!**  
**健やかな成長を記念に残そう!**  
※それぞれ撮影料込み、3面セットアルバム付(1冊)



着物のままお宮参りもOK!  
豊富なドレスや衣裳を用意

## 百日記念もおまかせ!



通常料金 15,750円 → **12,600円**

大好評! **デザインフレーム** (名前入り)

**7,350円** 4切額付き

いつまでも飾っておけるので  
祖父母の方にプレゼントすると  
喜ばれます!



通常15,750円3ポーズに  
2ポーズをプラス!!  
さらに**3,000円割引!!**  
撮影料込で  
「3面セットアルバム」も  
1冊つけちゃいます。

## Ondine

## レンタル振袖フェア

期間 10/12(金) ▶ 10/14(日)

フォト付 30点 プラン **52,500円~**

## 成人式の 振袖準備は

お済みですか?

平成25年新成人も、まだ間に合います!  
平成26年新成人は、今ならお得な  
早期割引有り!!

予約するなら今がチャンス!!

## 卒業式もおまかせ

卒業式用の袴も展示!  
式当日の着物・袴を  
一式レンタル  
**卒業式 袴プラン**  
**26,250円~**  
高校生限定  
特別プラン **15,750円** (先着30名)

フェア期間中以外でも  
対応致します。  
お気軽にご相談下さい!

まずは  
資料請求を!!



次回フェア  
11/9(金) ▶ 11/11(日)

七五三・入学の  
記念写真も  
気軽にお問い合わせ  
ください!

お問い合わせ **いわなみ写真館**  
**TEL0138-45-2070**  
函館市富岡町3丁目28-12  
営業時間/9:00~19:00 年中無休

産業道路  
赤川通り  
いわなみ写真館  
オンディーヌ函館店

ヤマダ ● 電機  
イト ● ヨーカドー  
コスモ ● ラーメン  
スタンド ● 風

多数来店のため、  
お電話予約を  
お願いします。

全国43店舗  
お問い合わせ **オンディーヌ函館店**  
**TEL0138-84-8500**  
函館市富岡町3丁目28-12 フォトスタジオいわなみ内  
営業時間/10:00~19:00 休休日/水曜日

## 株式会社 プアマナ

[代表取締役] 掛端 明子<sup>さん</sup>

夢は本物のスパをつくること  
お客様の気持ちになって仕事を続けたい

10年間勤務した大手コスメ会社での経験を経て、2006年に「リラクゼーションサロン プアマナ」を開店。現在は大手町と梁川町にある姉妹店「デイスパ プアマナ」と合わせて3店舗を展開。美と癒しの追求をモットーに、10人のスタッフを抱える経営者、そしてセラピストとして日々奮闘する。

インドネシア・バリ島の洗練されたスパ技術や現地の空気感に魅せられ、バリエステをメインに多様なメニューを提供。南国ムード漂う

サロンはホッと心が安らぐ。昨年、今年と引き続き開店した姉妹店は本店とは異なり男女問わず気軽に利用できるスタイル。買い物途中の人やカップル、観光客など客層は広く早くも人気を集めている。

経営全般からオリジナルコスメの販売、年数回のバリ研修など、多忙ながら毎日のサロンワークは欠かさず「お客様との会話が楽しい。自分が育つて、お店が育つと思います」といつも笑顔。心から仕事を楽しんでいる姿はキラキラと輝いている。



リラクゼーションサロン プアマナ

本店/函館市本通1-28-30 ☎0138-86-6671  
10:00~19:00(完全予約制)  
不定休 P有り

文:佐藤 史子 写真:園仙 知佳子

# JRで行くと特典がいっぱい

サッポロオータムキャンペーンは、うれしい・おいしい・楽しいが満載!

**札幌へ行くなら** **サッポロオータムキャンペーン** **2012.9.1(土) - 11.30(金)** **オトクなクーポン付きパンフレット配布中**

**point 1**

秋のサツエキがお得!

JRタワー内の飲食店  
サツエキBridge  
JR55・SAPOROの  
店舗で割引・特典あり!

**point 2**

イベントでおいしい!

さっぽろ  
オータムフェスト2012  
共通クーポンで  
200円割引!

**point 3**

コラボメニューでさらに楽しい!

札幌駅周辺の  
飲食店で  
「オータムセット」を  
ご用意!

## 日帰り札幌 列車限定 得割バイキングきっぷ

往復JRとホテルでのランチバイキングをセット

**往復JR (列車限定) + ホテルランチバイキング**

例えば **札幌グランドホテルなら** (函館・五稜郭・森二札幌市内) 大人お1人様 **12,800円**

(八雲二札幌市内) 大人お1人様 **12,500円**  
(長万部二札幌市内) 大人お1人様 **10,800円**

「ランチバイキング」か「フルーツ&デザートバイキング」いずれかをお選びいただけます!

●発売・ご利用期間 / 平成25年3月31日まで  
●有効期間 / 1日間 ■途中下車は前途無効です。  
●こどもの設定はございません。  
●八雲・長万部発の設定もございません。  
※他にもセンチュリーロイヤルホテル、京王プラザホテル札幌、札幌東急イン、札幌プリンスホテルタワーもございます。

●他に、6日間有効の得割きっぷ・指定席往復割引きっぷもございます

## 往復JRとホテルがセット! JRタワーでお買い物!

JRタワーお買物割引券とJRタワー展望室T38入場券が付いたおトクなパックです!!

**往復JR (列車限定) + ホテル (1泊朝食付) + 1名様から受付OK!!**

JRタワーお買物割引券 お1人様10枚付  
JRタワー展望室T38入場券

JRタワー(アピア・エスタ・バセオ・ステラプレイス)内各店舗(※一部除く)で1,000円お買い上げごとに1枚(100円割引)利用できます。

ご旅行期間内にお1人様につき1回入場できます。  
【営業時間】  
9/1~9/30 9:30~23:00(最終入場22:30)  
10/1~11/30 10:00~23:00(最終入場22:30)

例えば **JRイン札幌なら** (函館・五稜郭駅発着旅行代金) 1泊2日 大人お1人様

2名1室 **14,800円**~  
1名1室 **18,800円**

●出発日 / 平成24年9月1日~11月30日まで ※ホテルにより指定日外がございます。  
●お申し込み / 1名様 ■添乗員は同行いたしません。  
●宿泊は出発日当日となります。  
●最大6日間まで日程を延長できます。  
●2泊目以降の追加宿泊代金につきましては、係員にお問い合わせください。  
●木古内・森・八雲・長万部駅発の設定もございません。

●ご利用いただける限定列車 ※別紙により乗車可能な列車がございます。  
行き (函館→札幌) S北斗1号・S北斗5号・S北斗15号・北斗19号・S北斗21号  
帰り (札幌→函館) S北斗2号・北斗4号・北斗20号・S北斗22号

他に、往復JRとホテルがセットになったレール&ホテルパック・超得札幌もございます。

旅行企画・実施 (社) 日本旅行協会正会員 観光庁長官登録旅行業第1043号

# JR北海道函館支社

函館市若松町12-5

インターネットで **指定席が予約できる!!** **JR北海道予約サービス** <https://www3.jrhokkaido.co.jp/rail/> **携帯はこちらから** <https://www3.jrhokkaido.co.jp/rail/>

お申し込み・お問い合わせ **ツインクルプラザ函館支店(函館駅内)**  
☎0138-23-4436 **営業時間 / 10:00~18:00 年中無休**  
など、最寄りのJR各駅・旅行センターまで

当社ホームページで商品パンフレット情報をご覧いただけます。  
詳しくは◎<http://jr.hakodate.jp/> ※一部ご覧いただけないパンフレットもございます。 **JR 函館支社** 検索

●詳しい旅行条件を説明した書面をお渡ししますので、事前にご確認の上お申し込みください。●詳しくはお問い合わせください。●写真、イラスト等は全てイメージです。

# 灯油宅配

賢く節約しましょう! **生活応援!**

**価格 82.8円**

※価格は市況により変動する場合がございます

参考価格 **90円** (市民生協 函館地区 平成24年8月27日当社調べ)

**お申し込み特典 10/16 まで 先着 100名様**

**お米3Kg プレゼント**

●定期配送契約の方  
●100リットル以上お買い上げの方  
※他のキャンペーンとの併用不可

お友達を紹介すると **すでにご契約のお客様にもプレゼント!**

**アサヒ**

全国33店舗ネットワーク

函館市東山町185番地1

係員がご説明に伺います。まずはお電話ください。

**株式会社 アサヒ商会** ☎0138-42-1626

天然温泉 七重浜の湯  
スパビーチフィットネスクラブ  
株式会社 ポラリス

「代表取締役社長」 財部 重利 さん

地域の人が気軽に集い憩える  
「超日常」の空間をつくりたい

旧「函館スパビーチ」を改装し、7月にスーパー銭湯に生まれ変わった「天然温泉 七重浜の湯」。運営を手掛けるのは、レジャーコンサルティング会社「株式会社ポラリス」。社長の財部さんは愛知県で遊技施設を運営する会社に15年勤めた経験を生かし、会社を設立。今回初めて施設運営に乗り出した。

開業にあたり「プールのイメージを払拭し、温泉をもっとアピールしたい」と露天風呂や高濃度炭酸泉を導入。漫画5000

冊を揃えた休憩所や函館山と海を望める食事処、宴会用個室などもあり、銭湯と同程度の料金で毎日訪れたくなるほどくつろげるサービスを追求した。

「年配のお客様が気軽に訪れ、井戸端会議ができるような憩いの場になれば」。目指すのは、非日常よりも「超日常」の空間。元気なあいさつと親しみやすい接客でアットホームな空気を作り、「地域密着型」の姿勢を貫く。

天然温泉 七重浜の湯  
スパビーチフィットネスクラブ  
北斗市七重浜8-4-1 ☎0138-49-4411  
温泉 / 5:00~23:00  
フィットネスクラブ / 10:00~22:00  
無休  
入浴料 / 400円(小学生以下200円  
未就学児100円、3歳未満無料)  
P有り

# お部屋さがしのお手伝いをさせていただきます!

## 賃貸 メゾンM

35,000円



- 函館市宮岡町3-31-19
- 構造/木造2階建
- 築年月/平成4年6月
- 間取り/1R【9】
- 駐車場/1台(4,000円)
- 設備/ガス瞬間湯沸器、浴室・トイレ別、水洗、室内照明、洗面台
- 権利金/資料の1か月分
- 仲介料/資料の1か月分
- 備考/保険料2年分(15,000円)
- 取引態様/仲介

## 賃貸 アスリート1

50,000円



- 函館市昭和3-8-16
- 構造/木造2階建
- 築年月/平成6年4月
- 間取り/2LDK【10.5×3K×6×6】
- 駐車場/1台(無料)
- 設備/ガス瞬間湯沸器、浴室・トイレ別、水洗、室内照明、洗面台
- 権利金/資料の1か月分
- 仲介料/資料の1か月分
- 備考/保険料2年分(15,000円)
- 取引態様/仲介

## 賃貸 コーポやさしそ

50,000円



- 函館市旭町5-8
- 構造/木造2階建
- 築年月/平成12年3月
- 間取り/1LDK【13.25×6】
- 駐車場/1台(5,000円)
- 設備/電気蓄熱暖房機、電気温水器、オール電化、浴室・トイレ別、水洗、室内照明、トランクルーム、洗面台
- 権利金/資料の1か月分
- 仲介料/資料の1か月分
- 備考/保険料2年分(15,000円)
- 取引態様/仲介

## 賃貸 ハイツ美原

45,000円



- 函館市美原3-11-18
- 構造/木造2階建
- 築年月/昭和59年11月
- 間取り/2DK【8.5×5×6】
- 駐車場/1台(無料)
- 設備/ガス瞬間湯沸器、浴室・トイレ別、水洗、物置
- 権利金/資料の1か月分
- 仲介料/資料の1か月分
- 備考/保険料2年分(15,000円)
- 取引態様/仲介

## おすすめ物件を紹介するよ!

ステージ1 2LDK 50,000円



- 函館市湯浜町6-11
- 構造/木造2階建
- 築年月/平成10年10月
- 間取り/2LDK【10×2K×6×6】
- 駐車場/1台(無料)
- 設備/灯油FF暖房、ガス瞬間湯沸器、浴室・トイレ別、水洗、室内照明、物置、洗面台
- 権利金/資料の1か月分
- 仲介料/資料の1か月分
- 備考/保険料2年分(15,000円)
- 取引態様/仲介

「どんなところにあるのかな?」

「陸上自衛隊函館駐屯地が近い、静かな住宅街」「駒場小学校から近く子育て世代にも」「スーパー魚長が近く、買い物も便利」

「お部屋はどんな感じかな?」

「広いリビングに、部屋数もばっちり」「シャワートイレ付が嬉しい」

(公社)北海道宅地建物取引業協会会員 北海道知事 渡島(3)992号

株式会社 **リード不動産**

☎(0138)26-5533

※仲介料には消費税がかかります。

▼当社ホームページもご覧下さい▼

<http://www.lead2103.com/>

〒040-0033  
函館市千歳町27番8号  
Fax(0138)26-6973  
mail@lead2103.com



広告有効期限/平成24年10月16日迄

# 秋元順子

アコースティックコンサート  
2012

10月15日(月)  
函館市民会館

昼の部 14:00開場/14:30開演  
夜の部 18:00開場/18:30開演

ご優待価格 全席指定(税込)  
通常価格 5,000円  
のところ **3,000円**

コンサートーク2012 函館公演

# 伊奈がへい

時には鋭く、時には可笑しく...、本当なのか冗談なのか...  
教育、文化、政治、経済など、幅広い分野の話題を、  
絶妙な語りで繰り広げる、「かっぺいワールド」。

10月28日(日)  
函館市民会館

12:30開場/13:00開演

ご優待価格 全席指定(税込)  
通常価格 4,500円  
のところ **3,000円**

「『はこらく』の広告を見た」とお電話ください

011-533-7711

エーダッシュ 受付時間 平日のみ 10:00~18:00

●お申し込み枚数に制限はございません(連席でも取りします) ●チケットはヤマト運輸の代金引換宅配にて、お申し込み後随時発送致します。(送料・代引手数料として300円をご負担頂きます。) ●割引料金のため、座席はご指定頂けません。予めご了承のうえ、お申し込み下さい。●お申し込み後のキャンセル・変更は一切お受け出来ません。●未就学児のご入場はできません。



## 四季海鮮 和楽の「ふぐちり鍋」

最高の素材ともてなし  
贅を尽くしたふぐの醍醐味

通年ふぐ料理を味わえると食通の大人達が通う「四季海鮮 和楽」。新鮮な魚介類を取り入れた料理がメインで、一品料理から刺し身、焼き物など仕入れた食材でその日のメニューが決まる。

和食一筋の料理人・田原料理長が振る舞う「ふぐちり鍋」(3000円)は、素材の持ち味を生かすため、ダシは真昆布と塩のみで味付け。厚めにカットしたふぐは、嚼むと適度な弾力があり、骨についた身まで愉しめる。

ふぐ料理に欠かせない酒といえは、ヒレ酒。熱燗にこんがり炙ったヒレを入れじっくりと飲む。香ばしさも一緒に堪能でき、これからの時期にぴったり。最後はふぐと野菜から出た旨味たっぷりのエキスが染み込んだ雑炊で締めくくる。



# 最初のひとくちが、うまい。 最後のひとくちまで、うまい。

牛肉のおいしさ、うま味はどこに含まれているかご存知ですか？

きっと脂、サシの部分に...と思われるかもしれませんが、実は違います。

なんと赤身にこそ、うま味がたっぷり含まれているのです。

和牛のなかでも特にこの「あか毛和牛」は、子牛の頃からたくさん運動をして、  
牧草を食べて育つから、余分な脂肪がなく、赤身が豊富。おいしくてヘルシーなんです。

その適度な霜降りと自慢の赤身は、ジューシーでやわらかく、牛肉本来の味わいを楽しめます。

ヘルシーなおいしさで、日本の食欲を盛り上げたい。これからの牛肉、「あか毛和牛」です。



のびのび  
育てた、  
おいしい  
赤身。

あか毛  
和牛  
Natural  
Juicy  
Healthy

「あか毛和牛」のことが詳しくわかる  
ホームページもぜひご覧ください。  
[www.akagewagyu.com](http://www.akagewagyu.com)

この和牛のおいしさを、味わってみませんか？

## あか毛和牛 試食会開催

(北海道産・はこだて和牛)

ステーキをはじめ様々な「あか毛和牛」の料理をご用意しています。  
ヘルシーでおいしい和牛を、ぜひこの機会にご堪能ください。

参加費  
お一人様  
1,000円  
(税込)



主催：一般財団法人 全日本あか毛和牛協会

試食会日時	応募締切	会場	当選人数
平成24年10月14日(日) 12:00~14:00	平成24年9月24日(月) 消印有効	函館国際ホテル 函館市大手町5番10号	50組 <b>100</b> 名様
平成24年11月24日(土) 12:00~14:00	平成24年11月5日(月) 消印有効	函館国際ホテル 函館市大手町5番10号	50組 <b>100</b> 名様

**応募条件**

- お二人様1組でご応募いただき、抽選のうえ当選された方をご招待させていただきます。ただしお二人様とも「18歳以上」の方に限らせていただきます。
- 参加費として、お一人様2,000円(税込)(お1人様1,000円)を申し受けさせていただきます。
- ※参加費はチャリティーとして函館市社会福祉協議会へ全額寄付させていただきます。

**応募方法**

- 応募は、はがき・FAX・Eメールにて(参加希望日10/14、11/24の別を必ず明記)
- はがきの方 右の記入例を参考に、50円ハガキへ必要事項をご記入(参加希望日を必ず明記)の上、ご応募ください。当選の発表は「当選ハガキ」の発送をもって代えさせていただきます。当選ハガキは原則として各開催日の2週間前を目途にお手元にお届けする予定です。
- FAXの方 必要事項ご記入の上「あか毛和牛試食会参加希望」として FAX:0138-23-3100 へご応募ください。
- Eメールの方 必要事項ご記入のうえ「あか毛和牛試食会参加希望」として、807@miruka.co.jp へお送りください。

(ハガキ記入例)

50円 〒040-0054

函館市元町18番11号

FMいるか  
あか毛和牛試食会  
応募事務局 宛

参加希望日 ○月○日(○)

ご応募ご本人  
・郵便番号 〇住所  
・お名前(漢字・フリガナ)  
・お電話番号・携帯番号  
・性別  
・年齢

ご同伴者  
・お名前(漢字・フリガナ)  
・性別  
・年齢  
・ご本人様との続柄

**お問い合わせ**

FMいるか「あか毛和牛試食会 応募事務局」

**0138-27-3700**

受付時間：平日10:00~18:00(土日祝日を除く)

※ご応募いただいたハガキは返却できませんので、予めご了承ください。  
※ご応募の際に記入された個人情報は、下記に限り利用させていただきます。  
①当選ハガキの郵送 ②本件に関するご連絡(当選ハガキをお届けできない場合など)

青い富士を背に  
とびきりの高温に浸かる極楽



銭湯へ行こう。

## 「永寿湯温泉」

湯川地区で創業およそ70年、源泉かけ流しの温泉銭湯として親しまれている「永寿湯温泉」。店のすぐ横にある湯元からは湯気と硫黄の香りが立ち込め、浸かるいで湯への期待が膨らむ。

昨年12月に全面改装した際、長い歴史の中で初めて浴場壁面にペンキ画を設置。4代目社長・長南武次さんが同じく経営する函館市松陰町の「桐の湯」と共に、全国でも数少ないプロのペンキ画家に依頼し描き上げた縦2.1m、横4.5mの大作だ。女湯は静岡県駿河湾、男湯は富士五湖の本栖湖から眺めた富士山が題材で、雄大で透明感ある画風が清々しい。浴槽は男女各2つずつ。低温でも44〜5℃、中温になると47℃にもなる温泉は、無色透明の塩化物泉。塩の成分が多いため湯冷めしにくく、切り傷や火傷、筋肉痛などに効能があるという。先代の頃から通っている客も多く、「ここの湯温と泉質は特別。もうよそには行けなくて」と口を揃える。

他にはない高温も、「ゆっくりと身を沈め、温度に慣れた開放感を一度味わってほしい」と長南さん。息子の武央さん、娘の朱根さんと親子2代で守る銭湯には、今日も一番風呂を待つ人々が列を作る。

函館市湯川町1-7-14  
☎0138-57-0797  
6:00~22:00  
無休  
P有り



文:地本 梨乃 写真:国仙 知佳子

# ミルクセミナー 2012

無料  
ご招待  
定員80名

●日時:平成24年**10月12日(金)**

**13:30~15:45** (終了予定) 受付**13:00~13:30**

●場所:函館国際ホテル(高砂の間)

函館市大手町5番10号

第1部

講演内容

第2部



## 「ミルクを使った フレッシュジュースの 作りかた」

～実践!ご家庭でプロの味～

フレッシュジュース作りには欠かせない  
ミルクと野菜、果物を使った  
プロのレシピを大公開。  
牛乳嫌いや野菜嫌いを克服できる  
ヒントがたくさん!楽しく学んだ後には  
飲んで納得の試飲もあります。

講師:野菜ソムリエ / 萬年 暁子氏

[プロフィール]洋菓子メーカー商品開発、レコード会社アーティストプロモーターを経て、こども頃の夢だった書道講師となる。結婚を機に野菜ソムリエを取得。2005年フレッシュジュースの店「LITTLE JUICE BAR」を札幌駅にオープン。2010年11月「LITTLE JUICE BAR」を創成川イーストにリニューアルオープン。2012年6月東京丸の内に東京一号店をオープン。野菜ソムリエとしてイベントの企画・出演、料理教室講師、レシピ提案などを行う。



## 「ミルクを使った料理 の実演と試食」

乳製品を使った、  
家庭でも簡単に作れる  
本格中華の実演を披露します。  
実演後、試食もあります。

講師:函館国際ホテル 総料理長 / 木村 史能氏

[プロフィール]東京ニューオータニでの研修を皮切りに、日本全国の中華同業者をはじめ、さまざまな方々と交流を図り、知識・技術の向上に努め、お客様へよりよい料理の提供を常に心がけ、料理の王道を極めるため研究に没頭の毎日である。

- 北海道全調理師中国料理技能コンクール 金賞
- 北海道知事賞 金賞
- 中華中医学会 国際薬膳調理師 免許

### 申込み方法

入場整理券をご希望される方は、氏名・郵便番号・住所・年齢・電話番号・職業・参加希望人数を明記の上、ハガキ、またはFAXでご応募下さい。一度の応募で2名様までご参加できます。但し、小学生以下のご入場はご遠慮下さい。当選者の方には入場整理券を郵送して発表にかえさせていただきます。本件で取得した個人情報当選者への入場整理券の発送のみに使用致します。

※一度の応募で2名様まで参加できます。但し、小学生以下のご入場はご遠慮下さい。  
※当選者の方には入場整理券を郵送して発表にかえさせていただきます。  
※本件で取得した個人情報は当選者への入場整理券の発送のみに使用致します。

### 応募先

【ハガキ】〒041-8540 函館市港町1丁目17-8  
函館新聞社販売事業局内「ミルクセミナー2012」係

【FAX】0138-40-7744

応募締切 平成24年9月28日(金)必着

お問い合わせ 函館新聞社販売事業局ミルクセミナー事務局係  
電話 0138-40-4141



豚肉料理にお酒とおつまみ  
バル感覚でカジュアルに

いのこ家



函館市本町7-23 2F  
☎0138-56-0158  
11:30~14:30L.O(平日のみ)  
17:30~23:30L.O  
(フードは23:00L.O)  
無休 P有り(契約駐車場)

「朱・CHOU」が店舗を移転し、旧店名「いのこ家」として復活。SPFホエー豚料理を中心につまみも充実させ、バル感覚で気軽に入れる店にリニューアルした。ワンコインランチや夜の定食も継続。9月は日本酒・焼酎などの在庫整理のため1杯250~350円と格安で提供中(なくなり次第終了)。



鮮度、ボリューム大満足  
自慢の握りと生ちらしを提供

函太郎 朝市どんぶり横丁店



函館市若松町9-15  
函館朝市どんぶり横丁市場1F  
☎0138-22-4010  
7:00(冬季は8:00)~15:00  
無休  
P有り(函館朝市の契約駐車場)

「函太郎」が回転寿司以外の形態で初めて展開する握りと生ちらしの店。本マグロ、生ウニをふんだんに盛り込んだ「特選函太郎ちらし」(2,780円)をはじめ、地元の新鮮な海産物を使った握りのセット(あら汁付き)を1,580円~提供。ちょっと食べたい時には、お好みでの注文もOK。



女性一人にもおすすめ  
旬を味わうしつとり居酒屋

旬・彩 ひさすえ



函館市本町31-19  
☎0138-56-5565  
11:30~14:30  
17:00~23:00  
※各30分前L.O  
不定休 契約P有り

1階はカウンターとテーブル席、2階は握りごたつ個室と洋個室、3階には大広間。お一人様から宴会、法要などシーンを問わず利用しやすい。日替わり一品料理と晩酌セットが特におすすめ。また、9月20日からはランチの営業も開始。ランチ時1,000円以上の利用客全員に、次回から使える100円分の金券を進呈する。



最高のもてなしで  
四季の美味をゆつくり堪能

懐石 利 (と)



函館市五稜町30-16  
☎0138-32-3313  
17:30~22:30(19:30L.O)  
不定休

1日4組(最大10人)限定、完全予約制の懐石料理店。熟練の料理人がその日に仕入れた食材でその日訪れる客のためだけに極上の美味を提供する。店内はカウンター、テーブル席のほか、掘ごたつ仕様の個室を用意。四季折々の魚や野菜を盛り込んだ6,000円のコースのみで、内容は月替わり。予約は前日まで。



笑顔が生まれ  
元気になる整体院

まつしろ整体院



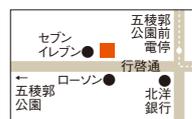
函館市亀田港町3-3  
☎0138-41-6611  
9:00~19:00(日曜は17:00まで)  
月曜定休 P有り  
http://www.matsushiro-seitain.net

ゆったりとした気分で手技を受けられる、ゆつりのある施術スペースが自慢。おすすめメニューは整体60分4,200円や、整体付きの骨格矯正50分3,700円。足つばや、目・頭・耳をほぐすヘッドリフレコースも。現在「函楽を見た」で全コース20%オフになるオープニングキャンペーンを実施中!



女性のハートをキャッチ  
スイーツとサンドイッチの店

ストロベリーパルフェ函館



函館市本町23-1  
☎0138-56-2111  
11:00~22:00  
(金・土曜は24:00まで)  
月曜定休

白と赤を基調にした可愛い空間が女性心をくすぐるカフェ。スイーツは「ショートケーキ」や「いちごサンデー」などイチゴをメインに使ったケーキとパフェを提供。注文を受けてから作るサンドイッチは地元食材を生かし、タラバガニやフルーツ、サーモンなど7種類の具材を揃え好みの組み合わせでオーダーできる。

# 特集 個室でくつろぐ おとなの レストランガイド



誕生日や記念日…大切な人と過ごす特別な席は  
料理はもちろんムードやサービスにもこだわりたいもの  
気取らずに、でも少し贅沢に  
こころ弾む個室レストランへ…



静寂な自然に囲まれた和の空間で  
美食と絶景のご馳走に舌鼓

## 懐石 焔

(5,000円)

開業当時に新築された建物は全室和室で、どの部屋からも夜景が望めるように配慮されている。小グループで会食ができる小部屋のほか、60人までの団体にも対応できる大広間があり、結納や法事などにも利用される。個室は5,000円のコース（3人以上）から利用できる。完全予約制ではないが、料理、個室はできるだけ予約を。



コースは昼が2,100円、夜3,400円～15,000円で予算に応じている。いずれも10品だが、コースによって素材が異なる。写真のコースは「花舞」(5,000円)。煮物(写真・左)は、京懐石のユリ根まんじゅうを北海道らしく男爵イモでアレンジした「男爵いもまんじゅう監甲館」。特に女性客から好評で、定番としてどのコースにも盛り込まれている。

街並みを見下ろす函館山の麓にある軒家の料亭「焔」。数寄屋造りの落ち着いたしつらえに非日常へと誘われる心地よい空間。全室の窓から望むことができる夜景を楽しむつつ、懐石料理をゆっくりと味わいながら優雅な時間を過ごせる。提供するのとは和と洋が融合したほかにはない独創的な懐石料理。一般的に懐石料理にはないメインディッシュがあるのが特徴で内容は月替わり。本格的な日本料理の合間に、フレンチやイタリアンの手法を取り入れた洋のメニューが登場し、味覚の変化に富む。9月は5000円コースの花舞に「たらば蟹殻焼 アメリカンソース」を主菜として提供する。

個室は1階に1室、2階に5室あり、それぞれの部屋で異なる眺望が楽しめる。30～60代を中心に地元客はもとより観光客も訪れ、大切な人たちとの会食や接待などの利用も多い。2階角の個室からは函館山と市内の街並み、海が見渡せ、春は山の麓の桜、夏は花火大会、秋は紅葉と四季のうつろいを感じられる。室内には平成3年にこの地に店を開業した先代の森富士弥さん直筆の書や絵が飾られ、季節に合わせて作品に掛け替えるのも粋。

妥協のない空間と極上の料理心からのもてなし…贅沢の極みを存分に満喫できることだろう。

道南の旬を一皿にしたフレンチで  
自分だけの特別な時間を

## センチール・ラ・セゾン 函館山

料理の指揮を執るのは、シーフードを得意とする山根シェフ。この日のランチ2,000円コースは、オマールエビとヒラマサを合わせた前菜に始まり、メインは十勝牛ステーキの厚沢部町産メークイングラタンとポルチーニ茸添え。フォアグラなど、この価格では驚いてしまうほどの高級食材が登場することも。食後のデザートは、ワゴンから好きなものを選べるのも嬉しい。



フランス語で“季節を感じて”を意味する店名の通り、メニューは年4回がらりと入れ替わる。ランチは2,000円と4,000円の2種類、ディナーは5,000円、7,000円、10,000円の3種類だが、予算に応じて対応する。婚礼以外のパーティー（7,000円）にも利用可。



大勢の中の一人ではなく、この店では全ての客がスペシャルな存在。「少しでも沢山の満足を」という姿勢から生まれる、心のこもったサービスがモットーだ。



聖ヨハネ教会隣の「センチール・ラ・セゾン 函館山」は、「軒家のレストランウエディング会場。オープンして3年、何組ものカップルが誓いの言葉を交わしている。

婚礼の際ウエイティングルームなどに使われているスペースは、普段レストランとして開放。陽がやわらかに差し込む空間で、上質なフレンチを堪能することができる。通常はテーブル4席を設けているが、要望があればいつでも個室に変身。愛好家垂涎もののオーデオから流れるBGMやインテリア、丁寧に磨かれたカトラリー…洗練さが、いつもとは違うワクワク感を一層盛り立てる。

自社農園や道南に十数カ所ある契約農家から取り寄せた新鮮な野菜と、噴火湾産の魚介を巧みに使った料理は「ハコダテモダンフレンチ」がコンセプト。口コミや結婚式への参加などで評判が広がり、カジュアルなランチから特別な日のディナーまでさまざまなシーンに対応する。時にはプロポーズの場所になることも。チャペルなど店の設備をフル活用した結婚式場ならでの演出も可能で、「サプライズなど、時間空間のプロデュースはおまかせ下さい」と頼もしい。晴れた日には、南仏を思わせるテラス席でデザートを。店を後にする時まで、特別感に包んでくれる貴重な店だ。

2人だけの中華ディナーを気兼ねなく  
個室で贅沢なひとときを

## 海鮮ダイニング 海風楼

(かいふうろう)



おすすめの「海鮮しゃぶしゃぶ」をメインにした晩餐Aコース（6品5,000円）。10月から内容をリニューアルし、「海風楼特製冷菜4種の盛り合せ」「道産鶏玉葱風味チリソース」「ラムローズと野菜の辛味炒め」、塩を付けて味わう「旬の野菜のセイロ蒸し」などがコースに盛り込まれる。「海鮮しゃぶしゃぶ」は単品（3,000円）でも提供している。



やわらかな照明の光に包まれ、格子窓がモダンな雰囲気を出し出す6~7人用の個室。非日常的な空間の中で、カップルでのディナーはもちろん、円卓を囲みながら賑やかに「海鮮しゃぶしゃぶ」をつつくのもいいだろう。



上海租界（外国人居留地）をイメージしたレトロな空間がゲストに優雅な時間をもたらす中華料理店「海鮮ダイニング 海風楼」。煉瓦色でまとめられた落ち着いたしつらえの店構えはホテルのイメージにも調和したシックな趣。大小4つの個室があり、2人でも気兼ねなく個室を利用できるのがうれしい。

円卓のある個室1室のほか、4人掛けテーブルのある個室が2室、8~10人程度の会食に最適な個室も1室あり、室内には窓がなく、完全なプライベート空間を演出する。このほか窓が広く外の明るい光が差し込む客席スペースは、宴会等の団体利用時に個室として貸し切りにもできる。

ここで味わえるのは、新鮮な魚介類を盛り込み、函館らしきを取り入れたジャンルにとらわれない中華料理。カニ、エビ、ホタテ、タコ、ホッキなどの魚介類を鶏ガラベースの中華だしでしゃぶしゃぶし、ポン酢やゴマダレで味わう「海鮮しゃぶしゃぶ」をコースに取り入れ、独自色を出している。

2人以上の少人数からコース料理を注文でき、2人だけの記念日から大人数での楽しい宴まで、多様な用途で気軽に利用できるのも魅力だろう。BGMの二胡の調べが心地よく耳に届く中、プライベートな空間でゆったりとした時間を過ごしたい。

料理と野の花と温泉と  
函館山の麓で静寂に包まれる

## 料理旅館 池の端

(いけのはた)



「池の端」の名はその昔、傍に池があったことに由来するという。中庭を望む和室の足元は掘りごたつ。秋はリンドウやキキョウ、春はツバキ…茶会を開催することもあり、香炉や掛け軸と共に空間に彩りを添える。



米田料理長が丹精込めた料理は、ランチ、ディナー共に6,600円(サービス料込)から。自家製の漬けだれを使用した「ホッケの西京焼」など、前菜に始まりデザートに至るまでトータルで愉しませる。野菜の飾り切りや器、あしらう生花など、見た目にも美しい。

函館市電の終点・谷地頭電停のほど近くに佇む「池の端」。創業40年余り、知る人ぞ知る料理旅館だ。林哲子オーナーをはじめ、板前や仲居など、主たるスタッフは全員開店当時から顔ぶれ。家族さながらの阿吽の呼吸で、訪れる客をもてなす。

昼、夜共に料理店としても営業し、大切な席や会食にふさわしい場を提供する。利用できる個室の部は20年程前に改装。イギリスで建築の修業を積んだオーナーの息子によるデザインだという。全ての部屋には、林オーナー自らが毎日野や庭で摘んだ茶花が。モダンさと日本の様式美が静かに調和する。

季節や行事によって多彩に変化する会席料理は、内外から「料理長の引退が、宿の幕引き」と言われるまで信頼の厚い米田晴夫料理長が一任。何よりも美味しさを追求し、甘いものは甘く、辛いものは辛く、しっかりとした味付けが特徴だ。リピーターや紹介客が多く、毎年決まって遠方から来店する客も多数。変わらぬ良さを提供し続けている。

もうひとつの楽しみである温泉は、長年堆積した湯花が秘湯のような風情を醸し出す岩風呂。湯は、谷地頭温泉と同じ源泉かけ流しの赤湯。料理と温泉、そしてもてなしの心が非日常のひとつを演出する。

ぬくもりある南欧風の洋室で  
肩肘張らず箸で気軽にフレンチを

## レストランイリユージョン



「箸で気軽に楽しんでください」と、すべての料理をひとりで仕上げる岩城シェフ。フォアグラやイベリコ豚、国産和牛、スポンなど的高级食材をふんだんに使用した7,350円のディナーコースは記念日におすすめ。予算に応じて多様な対応をしてくれるので気軽に相談を。9月末まで、リニューアル記念としてグラスワインかウーロン茶を1人1杯サービスしている。



2~20人まで対応のプライベートルームは予約制。昼・夜とも2人以上、5,250円コースから誰でも気軽に利用できる。本場のインテリアで統一された空間はヨーロッパの一軒家を貸し切ったような雰囲気。ソファや座敷部屋もあり、小さな子ども連れの家族も安心して利用できる。



2001年に開店し、フランス料理の名店として人気を集め、昨年9月に惜しまれつつ閉店した「レストランイリユージョン」。今春から期間限定で復活後、よりお酒と料理を気軽に楽しめる店々をテーマに今秋再オープン。より函館に根付いた店を目指し、リーズナブルな価格のビストロメニューから本格フレンチまで幅広く利用できるレストランにリニューアルした。

腕を振るうのは、パリや東京の三つ星レストラン、有名ホテルで料理長を務めた岩城シェフ。朝揚がったばかりの近海魚や近郊の有機野菜など道南の良質な食材を長年の経験で培った技術と感性で見事にアレンジ。素材そのものの味を最大限生かし日本人の舌に合わせた繊細で体にもやさしい味に仕上げる。昼は1050円から、夜のコースは3150円からと手頃な値段設定で、箸を使って気軽に本格的な料理を味わえる。

記念日や会食、法要にも使われるという予約制のプライベートルームは南フランスをイメージした内装。明るくぬくもりがあり、友人の家に招かれたような心地良さ。広い空間を贅沢に使うことができ、ほかの来店客を気にせずくつろげる。大切な人と会話を愉しみなながら、賑やかに食事をするのが似合う場所だ。

函館ならではの寿司と景色を堪能  
贅沢な時間を約束してくれる

## 鮭処 木はら

宴会コース(4,200円～)は  
通し、刺身、酢の物、茶碗蒸し、  
握りが基本。7,000円以上の  
コースには自慢の「毛がに甲  
羅みそ焼き」が付く。地酒が  
豊富で、店名を冠した純米吟  
醸「北の錦」や「國種」など  
大将が厳選した日本酒は寿司  
の旨みを引き立てる。



予約制のはなれカウンターは  
2～8人限定。和風庭園の  
向こうには津軽海峡が広が  
り、四季折々の風景で愉し  
ませてくれる。



ケースには新鮮なネタがずらり。中でも独自のルートで仕入れ  
る貴重な「海峡鮭」が自慢。これから最も脂ののる旬を迎える。



湯の川温泉街に店を構えて14年目  
を迎える「鮭処 木はら」。函館屈  
指の人気店として今では全国的にも  
名を知られる存在に。ここで味わえ  
るのは漁師町・旧南茅部町で生まれ  
育った木原大将が確かな目利きで  
仕入れる上質な魚の数々。抜群の鮮  
度と品揃えは舌の肥えた地元客も納  
得させ、店を訪れるのが目的の旅行  
者も多い。

寿司ネタは素材本来の旨みを十  
分に愉しめるよう熟成、塩締めなど  
手間暇かけて仕込み。さらに厳選  
した南茅部産昆布や契約農家の辛  
味大根などダシや薬味選びまで妥協  
せず「旨さ」を追求。それらの脇  
役が味に一層深みを加える。また、  
地の利を生かした多彩な酒肴も逸  
品揃いだ。

料理に華を添えるのが津軽海峡を  
眼下に望むロケーション。昼は爽やか  
に潮騒を感じ、夜は煌めく漁火を眺  
望できる。特にメインカウンターとは  
別に設えた「はなれカウンター」なら、  
この景色をひとり占めしたような気  
分に。職人が目の前で握ってくれる  
寿司を堪能し窓の外に目を向けれ  
ば、時間が経つのも忘れるほどに贅  
沢なひと時を過ごせる。ほかにも座  
敷の個室を教室備え、すべて心和む  
純和風の趣。テーブル席もあり、年  
配客にも喜ばれている。最も函館ら  
しい寿司と風景、もてなしが特別な  
日を約束してくれるだろう。

厳選素材と職人技が織りなす美味と  
至福の時間を心ゆくまで堪能

さくら樹 (Sakurajiki)



洋室はイタリアやスペインの家具、調度品を飾り、ピンク色の花柄のクロスなどやわらかい色に包まれた上品な空間。一方、畳が敷かれた和風の個室は市内の書家の作品がさり気なく飾られ、落ち着いた雰囲気。BGMはオペラや映画音楽などが流れる。



料理はコース仕立てで一品ずつ出される。品書きはなく、すべて“おまかせ”で、常連客をも飽きさせないバラエティーに富んだメニューが魅力。ラストのデザートは自家製のバラのシャーベット。さっぱりとした口当たりで、鮮やかなピンク色が女性客の心をくすぐる。

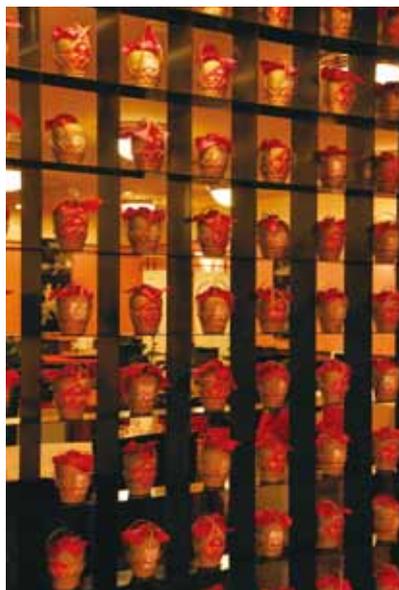
昭和の風情が色濃く残る菊水小路の中にひっそりと佇む「さくら樹」。和食、洋食のジャンルにとらわれず、季節の食材を盛り込んだコースが全国の食通を魅了する料理店である。店名のみが書かれた小さな看板を掲げただけのシンプルな入口、その扉を開くと和と洋が融合した独特な雰囲気の空間が広がる。日によって異なる趣が楽しめるようにと、店内には和洋2室を備え、洋室は6人まで、和室は楽に座れるテーブル席で12人まで利用できる。

客層の6、7割が女性。仲間同士のグループや家族での会食、接待のほか、誕生会などの記念日に特別な時間を過ごすために訪れる人が多い。カウンター席は主にカップル向けで6、7人くらいが座れる。佐々木店主が1人で調理を手掛けるため、カウンターに立つことはなく、「お客さん同士の時間を大切にしてもらいたい」とあまり干渉しない接客を心掛ける。

料理は5250円のコースを基本とし、品数はデザートを含め全8品。献立はその日の仕入れで決める。旬の野菜と魚を盛り込んだ料理が中心で、使う食材の数が多くのも特色の一つ。一品ずつ丁寧に作られた料理はどれも繊細で味わい深いものばかり。職人技を尽くした料理は大切な宴席にふさわしい。粋な大人の時間がここにある。

40年の伝統を守り伝える  
函館ホテル中華の重鎮

## 中国料理 ぎょくらん



中国酒の小壺をしつらえ、朱色を基調としたインテリアが中国料理店らしい。円卓を備えた完全個室は3つ。隣り合った2室はつなげて大部屋にすることもでき、最大30人を収容できる。



写真手前から「伍種冷前菜盛合せ」、人気の「大海老の唐辛子ソース煮」、6,000円以上のコースから登場する「フカヒレの煮込み」、定番の「牛肉とピーマンの細切り炒め」。通常のコース料理は1人3,500円から10,000円の4種類だが、予算に応じて対応する。

ホテル函館ロイヤルのレストラン「中国料理ぎょくらん」。40年以上にわたり本格派の中国料理を提供。訪れる客の半数以上を、常連客が占めるというのも頷ける。

スタッフ一同が「味ではどこにも負けない」と自信を持つ料理の数々を手掛けるのは、開店当時から厨房に立つ酒井総料理長。エビのチリソース煮、あんかけ焼きそば、北京ダック、広東や四川など地域はうたわず、築き上げた伝統の味をそのままに守り続けている。「ホテルレストランの名に恥じない、一流のサービスを目指しています」と語るのは、接客担当の小野チーフ。客の要望を的確に汲み取ることはもちろん、調理場とのスムーズな連携が料理人の思いを伝える最良の二皿を生む。

家族連れや会社の宴会、接待など、様々な用途に利用されている個室は、過度な装飾を省いたシンプルさが心地良い。カシユアルな普段使いから、少し奮発してアワビやナマコなどの高級食材を囲む晩餐に至るまで、大皿から料理を分け合っただけの愉しむのが中華料理の醍醐味。回し方や席順など円卓特有のマナーも、あくまで料理を美味しく食べるための方法。大勢で賑やかに料理を囲みたい。

## 今回の特集で紹介したお店



### センチール・ラ・セゾン 函館山

函館市元町3-29 ☎0120-961-668  
12:00~14:00L.O  
18:00~21:00L.O(予約制)  
水曜定休(婚礼がある場合は休み)  
P有り  
<http://www.sentir-hakodate.com/>



### 懐石 燵

函館市住吉町17-1  
☎0138-27-7288  
11:30~15:00(13:30L.O)  
17:30~21:00(19:30L.O)  
第1・3水曜定休  
※9月は毎週水曜休み  
P有り



### 料理旅館 池の端

函館市谷地頭町33-6  
☎0138-22-3877  
11:30~14:00  
17:30~21:00(予約制)  
無休  
P有り



### 海鮮ダイニング 海風楼

函館市豊川町12-6  
ラビスタ函館ベイ1F  
☎0138-23-6225(直通)  
11:30~14:30(14:00L.O)  
17:30~22:00(21:00L.O)  
無休 P有り



### 鮎処 木はら

函館市湯川町2-1-2  
☎0138-57-8825  
11:30~23:00  
(21:00以降は要予約、  
22:00最終入店)  
不定休 P有り



### レストラン イリュージョン

函館市白鳥町17-14  
☎0138-40-3703  
11:00~14:30(14:00L.O)  
17:00~22:00(21:30L.O)  
水曜定休  
(1月中旬~下旬は休み)  
P有り



### 中国料理 ぎょらん

函館市大森町16-9  
ホテル函館ロイヤル1F  
☎0138-26-8181(代)  
11:30~14:30、17:00~20:30  
無休 P有り



### ささ樹

函館市松風町10-2  
☎0138-27-1500  
18:00~21:00  
要予約(前日まで)  
日曜・祝日定休





**目でも楽しめるシェフの創作  
欧風料理の技術を一皿に凝縮**

今回のオススメは、新鮮な具材で色々な食感が楽しめる「具沢山のシーフードマリネ」(900円)、ヘルシーでオシャレな冷奴をイメージした「豆腐とトマトの夏サラダ」(700円)、シンプルな材料で奥深い味わいに仕上げた「ゴルゴンゾーラチーズのオムレツ」(800円)。ほか、コースは4人から利用可能で、料理6品 2,500円～。プラス1,500円で2時間の飲み放題付き。



**居酒屋 欧風居酒屋 海の雫 (うみのしずく)**

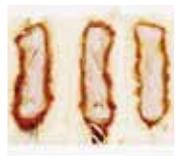


函館市本町33-7  
☎0138-31-7721  
17:00～24:00  
日曜定休  
カード可



**厳選素材を使った熱々の串揚げ  
お得感満載のセットメニューを用意**

薄い衣で包み揚げた串揚げをすり鉢に入った胡麻とソースに付けて食す「こだわり串揚げセット」(1,450円)は、串揚げ(豚ヒレなど計6本)、ご飯、みそ汁、お新香、生ビールor日本酒1杯が付きお得感満載。大門口でのみの提供。



**共通クーポン P109へ** ソフトドリンク1杯サービス  
■クーポン持参でお食事された方に限り ■1枚で1グループ利用可  
■他券併用不可 ■平成24年10月16日まで有効

**和食 函館とんぎ 大門口**



函館市松風町5-13 ☎0120-22-3998  
11:00～21:30L.O  
無休 P有り  
※「こだわり串揚げセット」は  
17:00～閉店までの限定メニュー



**特製味噌ダレに漬け込んだ  
「タン、カルビ、生ラム」が旨い**

“良いものをリーズナブルに”をコンセプトにし、全国各地の国産牛が味わえると評判の同店では、ホルモンなどに使用して好評の「味噌漬けたん」(1,130円)、「味噌漬けたん」(930円)、「味噌漬け生ラム」(630円)が登場。ほかにも「飛騨牛」のA5ランクの霜降りカルビなども味わってほしい。



**焼肉 焼肉物語 牛若**



函館市本町9-28 寿ビル1F  
☎0138-56-5454  
17:00～翌3:00 無休  
契約P有り(本町パーキング・2時間無料)  
<http://www.5.hp-ez.com/hp/ushiwaka/>



**5周年を迎える洋食屋  
ダイニングこまつの完成された逸品**

近海産の鮮度抜群の魚介と道産野菜をうにとクリームソースで絡めた「シーフードのポワレ うにとクリームソース」(1,180円)。やわらかハンバーグと、車エビを衣の代わりにカップバーニで巻き揚げた「ハンバーグとカップバーニが衣のエビフライ」(930円)。これぞ、こまつクオリティー! 昼夜通して人気の「ビーフシチュー」(980円)もおすすめ。



**洋食 coffee ダイニング こまつ**



函館市美原3-21-29  
☎0138-47-6361  
ランチ11:00～15:00(14:30L.O)  
ディナー17:00～22:00(21:00L.O)  
水曜定休(祝日の場合は営業) P有り

**食べたいた旨さ!** **チャーシュー** **だけ** **でも**

# 塩チャーシューメン

**610円**

秘伝のタレに漬け込んだ  
チャーシューと塩ラーメンの  
ベストバランスな一杯

**不動の  
人気**

どこかなつかしい味を堪能しませんか

**しょうゆチャーシューメン**

**640円**

昔ながらの  
正統派しょうゆラーメン  
あっさりしていて  
食べ飽きない味

**店主  
おすすめ**

共通クーポン P109へ

ソフトドリンク1杯サービス

■クーポン持参でご利用の方■1枚で1グループ利用可 ■他券併用不可 ■平成24年10月16日まで有効

## 味処 昭和苑

函館市昭和3-36-1 昭和ビル1F P有り  
☎0138-46-4835  
営業時間/11:00~20:00 不定休



トマト好きもラーメン通も、  
おさえておきたい珠玉の一杯

自家製新鮮トマトをたっぷり使った「チリトマトらーめん」(750円、激辛も可能)。トマトやコチュジャンを煮込んで作る、コクのあるピリ辛スープは納得の旨さ。「太陽の焼きトマトつけめん」(700円、大盛850円、期間限定)も大好評!



共通クーポン P109へ

全品100円引

■クーポン持参の方■1枚で1グループ利用可  
■他券併用不可 ■平成24年10月16日まで有効

ラーメン らーめん 武蔵坊 弁慶

←大沼 国道5号線 函館市→

七飯町峠下13-3  
☎0138-64-8670  
11:00~15:00、17:00~21:00  
水曜定休  
P有り

# 本格 寿司付きプラン

やっちゃんいます!!

全メニュー  
食べ放題に  
寿司が付いて

**90分**

# 2,480円

プラス980円~で90分飲み放題付き!!

予約でのご利用で時間延長

メニュー例

- やきとり・焼きとん・ホルモン(各3本分を鉄板で)
- 若鶏のから揚げ
- タコから揚げ
- チーズカリカリ揚げ
- 刺身
- カツとじ
- 豆腐餃子
- 砂肝鉄板焼き
- 合鴨パストラミ
- ウインナー鉄板焼き
- キムチ鍋
- じゃこ天
- ホタテ焼き
- いか焼き
- お好み焼き
- 天ぷら盛り合わせ
- 甘エビから揚げ
- 湯葉あんかけ
- えだまめ
- サーモンハラス焼き
- お新香盛り合わせ
- ポテトフライ
- 変わり冷奴
- 酢の物(たこ・かに)
- そば屋の厚焼玉子
- 鶏と長ネギ陶板焼き
- 肉きゃべつ味噌焼き
- アイス
- そば団子

全60品・90分食べ放題  
**1,980円プランも  
継続中!**

酒・そば処 五稜郭ふでむら

函館市五稜郭町36-1 ☎0138-32-5014  
営業時間/11:00~22:00 不定休 P有り

さらに+1,000円で  
下記4品も食べ放題!!

※2名~予約不要! 3名以上はウニをサービス!

**活イカ!**

活イカ  
通常¥1,500  
※漁次第で変更あり

**カニ!**

カニ盛り  
通常¥1,280

生ラムジンギスカン 刺し盛り  
通常¥880 通常¥1,280



塩らーめん / 750円

今年で丸10周年を迎え、亀田本町と七飯町にも出店する人気店。看板メニュー「塩らーめん」は地鶏と南茅部産昆布をベースに、アゴダシ、アサリ、シジミで魚介の風味を利かせたあっさりスープ。道産小麦100%の自家製細麺、炭火で丁寧に炙る自慢のチャーシューとの三位一体の旨さを味わってほしい。

屋行

五目あんかけやきそば / 800円

一から手作りにこだわった本格中華料理店の看板メニューとして、根強い人気を誇るしょう油味のアんかけやきそば。豚肉やイカ、ホタテ、野菜、キノコ類と具沢山の五目あんは年配客に好まれる薄味で、焼き目を付けた香ばしい麺によく絡む。塩味の「エビあんかけやきそば」(850円)もおすすめ。



函館麵や  
一文字 本店

函館市湯川町2-1-3  
☎0138-57-8934  
11:00~翌1:00  
木曜定休  
P有り



ホテル万惣 中華レストラン  
シーアン

函館市湯川町1-15-3  
☎0138-57-5061(代)  
11:30~15:00(14:30L.O)  
17:00~21:00(20:30L.O)  
無休(宴会等で貸切になる場合も有り)  
P有り





## そば処 松くら

函館市湯川町3-17-2  
☎0138-57-0011  
11:00~20:00  
火曜定休 P有り



### とろみそば(温・冷) / 各650円

甘皮粉をブレンドした香り高い蕎麦は、喉越しだけではなく食感も愉しめる。特級品のしょう油とみりんを合わせた辛口のタレは角が無くキメ細かい。恵山から仕入れたガゴメ昆布をふんだんに使った「とろみそば」は、長芋とオクラもトッピングされ粘り好きにはたまらない逸品。

# 麺紀



## L, appetit

(エル,アペティ)

函館市湯川町3-2-3  
☎0138-57-8841  
11:00~14:30  
17:00~23:00(22:00L.O)  
木曜定休 P有り



### ペスカトーレ / 1,260円

大きなホタテとエビ、ムール貝が食欲をそそる漁師風パスタ。魚介類の旨みがトマトソースと調和し、素朴だがコクのあるスープが生まれる。“食欲”という店名通りボリュームもたっぷり。プラス300円で、ガーリックトースト・サラダ・アイスクリーム・ソフトドリンクの中から2点を選び、組み合わせ可能。





## 宴会プラン 2時間飲み放題付

お1人様 **3,800円** 料理8品

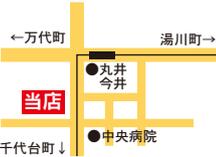
●宴会は5名～90名までOK

**特典** 10名様以上の宴会は幹事さん1名分、宴会料金サービス!!

※特典を利用される場合カード不可

相談に応じて料理の変更ができます。

**活魚炭焼 居酒屋 次郎**  
 函館市本町4-21 2F TEL.54-2615  
 ※中央病院さん斜め向かい 大きなちょうちんが目印  
 営業時間/夜5:30～深夜12:00  
 HPアドレス <http://yanshu-jiro.info/>



## 味の仕出し料理 宅配プラン

◆季節会席膳 ¥5,250～¥8,400 (お子様膳 ¥2,200より)

◆折 詰 ¥2,100～¥5,250

◆会席弁当 ¥1,575～¥4,200

和食料理店の本格的な味わいを、ご自宅でゆったりと!

お祝い膳、法要膳、折詰料理、弁当、オードブルなど、多数取り揃えております。



紫苑膳 7,350円(税込)

大切な席を、サポートします!

無料貸出し 座布団、お銚子、グラス、灰皿、テーブルなど、お気軽にお申し付け下さい

配達 函館市内及び、近郊(北斗市、七飯町)まで、少数からでも配達いたします(5～80名様)。

～料理の内容やお持ち帰り用など、気軽にご相談下さい～

四季彩 湯の川 **稜雲亭** お問い合わせ・お申し込み  
**☎ 0138-57-0055**  
 受付時間 AM8:00～PM9:00まで  
 函館市湯川町1-32-1(函館市民会館内)

## 元祖本格炭火焼バイキング 焼肉番長

楽しく美味しい番長で、キッズも大満足!!

やっぱり焼番だね!! やきばん

★3種のお子様プレート  
 カレーライス・ミニドック・オムライスに、コロッケまたはハンバーグをセットに **なんと無料**、小学生までは **おもちゃをプレゼント!**

★キッズルーム  
 楽しいおもちゃがたくさん! お子様が遊んでいるうちに、ゆっくりお食事!

敬老の日感謝デー 開催!! 9/17(月)～9/21(金)迄  
 65歳以上の方に限り、**半額で提供!**  
 ※ディナー・ホリデー限定企画  
 ※年齢を証明できるものをご用意下さい

毎月15日のホリデーランチバイキング・ディナーバイキングは「シニア感謝デー」!!  
 65歳以上の方は料金を半額でご利用できます。  
 ※年齢を証明できるものをご用意ください。

**HAPPY BIRTHDAY** おめでとう企画 誕生日 **半額!**  
 お客様のお誕生日にご来店いただくと  
 お誕生日のご本人のみ「半額」でお召上がりいただけます。  
 ※お誕生日を証明できるものをご用意ください。(申し訳ございませんが当日ご持参いただけない場合は無効となります。)  
 ※お誕生日の前後1日を含めた計3日間の内、1回のみ有効。

幹事様には「ディナーバイキングお食事券」1枚プレゼント!

事前予約 団体(大人料金)10名様以上でディナーお一人様1,980円が **1,780円** 通常90分が120分に!

焼肉番長2店共通クーポン券  
 ディナーバイキング500円引き  
 または  
 ホリデーバイキング300円引き

※会計時合計金額より値引き ※他の金券・割引との併用不可  
 ※1枚で1グループ利用可(大人料金2名様以上) ※有効期限:10/16迄

店内ゆったり180席 超ビッグに284席  
**亀田港店** 函館市亀田港町58-1 ☎0138-85-6390  
**花園店** 函館市花園町9-12 ☎0138-83-2229

料金等詳しくは各店へお問い合わせ下さい。

毎月29日は「肉の日」! 通常よりお肉がグレードアップ! さらに種類も増えます!



**ランチバイキング**  
大人930円、小人630円(未就学児無料)

四大中華に加え、客のニーズに応じて和食や洋食の要素も取り入れた、料理長自慢の約30品が並ぶ。色鮮やかな料理の数々を、心ゆくまで堪能して。個室(10~12名程度)もあり、子ども連れの“ママ友会”に大好評♪



**ホテルテトラ**  
~Chinesekitchen 龍鶴~

函館市梁川町17-16 ホテルテトラ2F  
☎0138-55-1818 11:30~14:00L.O 無休 P有り



**中華ランチ** / 700円  
(小鉢、スープ、漬物、ライス、サラダ付き)

平日ランチタイム限定のボリュームランチ。メインの中華料理は週替わりで、9月末までは甘酸っぱいタレとたっぷりの長ネギが食欲をそそるユウリランチ。このほか日替わりランチ(650円)もおすすめ。各ライス大盛無料。



**らーめん葵** (あおい)

函館市美原3-13-15 ビッグハウス・アドマーニ内  
☎0138-47-8228  
11:00~15:00、17:00~22:00(21:30L.O)  
土・日曜・祝日は通し営業 不定休 P有り



**秋はうまカラ丼** / 1,000円  
(スープ、コーヒーまたは紅茶付き)

季節ごとにメニューが替わる「期間限定Pas à pasランチ」として10月31日まで提供。甘しょっぱい自家製タレに絡めた鶏モモ肉の唐揚げや野菜ソテーをのせた丼で、“食欲の秋”にふさわしいボリューム満点の一品。



**Bistro Pas à pas**  
(欧風創作 ビストロ・パサパ)

函館市富岡町1-18-5 ☎0138-40-0633  
11:30~14:00L.O、17:30~21:00(20:00L.O)  
水曜、第2木曜定休 P有り



**オムハシライス** / 850円

チキンライスにバター風味豊かなふわふわ卵、手作りハヤシソースがハーモニーを奏でる、懐かしの“正しい”オムライス。付け合わせのポテトサラダやフルーツも嬉しい。ほか定食や麺類などメニュー多数。



**焼きもの鮮華 胡のみ**

函館市湯川町1-27-3 ☎0138-57-1010  
11:30~14:30、17:30~23:00(22:30L.O)  
火曜定休 P有り



**9月選べるランチ** / 900円  
(茶わん蒸し、具たくさん味噌汁付き)

メインは握り寿司、ズワイ蟹天井、割子そば、駒ヶ岳ポーク豚丼、サバ味噌煮から1品、小鉢もお好みで2品チョイスできるお得な内容。13時以降入店の女性客にはデザート・コーヒーをサービス。個室もあるので問い合わせを。



**しゃぶしゃぶ 喜来里(KIRARI)**

函館市若松町14-10 ロワジールホテル函館2F  
☎0138-27-8220(直通)  
11:30~14:30、17:00~22:00 無休 P有り



**チーズハンバーグセット** / 850円  
(ドリンク、スープ、サラダ、パン付き)

お店で手づくりするジューシーなハンバーグをメインに野菜もたっぷり摂れる女性に嬉しいカフェメニュー。スープはミネストローネかオニオンスープから選べ、ソフトドリンクも全メニューからチョイスOK(紅茶は+100円)。



**パン エスポワール 戸倉店**

函館市戸倉町316-1 ☎0138-57-5595  
9:00~19:00(18:30L.O)  
不定休 P有り

# 旬の味 入荷中!

近海産 本マグロ 入荷中!

各種ご会合承り中!

- ◆月コース(全7品)4,200円(税込)
- ◆雪コース(全8品)5,250円(税込)
- ◆花コース(全9品)6,300円(税込)

6,300円以上のコースも承っております。  
+1,575円で2時間飲み放題 ※写真は雪コース

寿司の真髄を味わえる  
大将おすすめ握り  
3,675円(税込)

五稜郭 函館市本町4番10号  
北洋銀行 1 美原  
丸井 今井  
鈴木内科 ● ♀  
当店 千代町 ↓

HP <http://www.tanifuji.com/>  
TEL0138-53-0555  
営業時間/17:00~23:00 (L.O22:45)  
定休日/木曜日

# 海鮮 大漁旗

宴会プラン お一人様 3,800円~

特典 10名様以上の宴会は 幹事さん1名分、  
宴会料金サービス!!  
※特典を利用される場合カード不可

2時間飲み放題付  
料理8品  
相談に応じて料理の変更ができます。  
●宴会は5名~45名までOK

海鮮炙り焼 大漁旗 (だいやうばた)  
JR 函館駅 ● 1 万代町  
函館市若松町7-17 TEL.27-2622  
営業時間/17:00~24:00  
定休日/日曜日 無料駐車場完備  
HPアドレス <http://yanshu-jiro.info/>

当店 ● 橋二 森屋  
函館駅前 ● 郵便局  
P ↓ 函館山

メール会員限定  
月~木曜 イベント開催

HPで 合言葉を 確認 お得!!  
QRコード

今が旬!さんま祭で  
ワッショイ!  
会員限定特典  
刺身や握り、焼き物など、  
さんまメニューを半額提供

生ビール1杯 サービス!!

期間 9月末日まで  
函館市本町22-11  
グリーンエステート1F  
☎/FAX 0138-55-0940

営業時間  
月~木曜 日17:00~翌1:00(24:40L.O)  
金・土曜・祝前日17:00~翌3:00(翌2:40L.O)  
定休日/日曜日・第三月曜日・振替休日の月曜日  
<http://www.hakodate.ne.jp/m/shimauta/>

おすすめ!「お得な2人で  
10,000円コース」  
特上3人前(30貫)  
小鉢4品・お吸物  
生ビール2杯or  
ソフトドリンク付

北洋銀行 行啓通り  
丸井 ● 和良 ● 北陸銀行  
丸井 ● ミスター ドーナツ ● 当店

# しんぎょ

●特選自慢の握り 鮭おきまり握り  
海 赤身・海老・ホッキ・ホタテ・カニ <10貫> 2,625円  
渚 赤身・トロ・アワビ・ウニ・カニ <10貫> 3,150円

極上の天然素材のみを扱い  
函館の旬を楽しんでいただけます。

他にも 函館鮭コース お一人様 5,250円  
鮭会席 (2名様より) コース内容 ●前菜盛り合わせ ●豪華 旬のお刺身盛り合わせ ●豪華 旬と職人技をお楽しみいただける握り10貫 ※お飲み物は含まれておりません ●お椀物 ●自家製デザート

清沢 お一人様 6,300円  
コース内容 ●前菜 ●お刺身盛り合わせ ●焼き物 ●鮭(6貫) ●お椀物 ●自家製デザート

翠明 お一人様 8,400円  
コース内容 ●前菜 ●お刺身盛り合わせ ●旬の一品 ●特選あわび料理 ●鮭(8貫) ●お椀物 ●自家製デザート

他にも単品料理や日本各地の地酒なども沢山ご用意しております。

函館市本町26-17 ホテルネット2F  
☎0138-55-5553  
11:30~14:00・17:00~23:00  
日曜定休(月曜祝日の場合は営業)  
<http://www.susi-hiroki.com>

北洋銀行 行啓通り ● 丸井 今井 ● 本町市場 ● 湯川 →  
函館駅前 ↓ ● 法華 クラブ ●

## サンマ



## 旬が味わえる料理店

取材協力 / 旬酒肴 兎月(うつき)



市場直送の新鮮な魚介類をはじめ、和洋を織り交ぜた多彩な料理でもてなす。しっとり落ち着いたムードも魅力で、和個室は全て掘りごたつ。カウンターもおすすぬだ。生サンマは毎年8月中旬からメニューに登場し、10月中旬までは毎日提供。刺身は、適度に脂が乗りさっぱりとした肉質の9月中旬頃までがベスト。定番の塩焼きはもちろん、マリネや南蛮漬けなど、サンマの美味しさを再発見してほしい。

函館市本町5-18 ☎0138-51-8881  
17:00~23:00L.O 日曜定休 <http://gochtei.com/utuki/>

焼いて、生で、洋風でも  
日本の食卓には欠かせない秋魚の王様

言わずと知れた秋を代表する魚「サンマ」。一般的に食べられるようになったのは江戸時代。落語や映画などの題材として登場することも多く、庶民の食卓に深く根付いている。

約8万t(平成23年)もの水揚量を誇る根室市花咲港を筆頭に、北海道は全国断トツ1位のサンマの産地。函館産も、「大黒サンマ」などのブランドサンマに負けない質を誇る。

栄養が豊富なのもサンマの特徴。生活習慣病や貧血の予防、脳の発達を促進する効果があると言われているため、年齢問わず積極的に摂りたい食材の一つだ。

美味しいサンマの見分け方は、

一、大きく太い 二、尾の付け根やあごの部分が黄色 三、尾びれを持ったときにピンと立つ 四、色つやが良い 五、真つ青なウロコがたくさんついている」の五カ条。食欲の秋をサンマで堪能したい。

おいしい秋の味覚をご用意しました。  
 ◎松茸 ◎南瓜 ◎じゃがいも ◎いくら など

**おすすめ**  
 じゃがいもまんじゅう



きたあかり100%のじゃがいもに自家製豚角煮とチーズを入れ、道産バターと醤油で味付けした餡がじゃがいもの甘さと絡みお酒が進む逸品

**和遊彩食郷**  
**Go**  
 ごう

函館市本町22番11号  
 グリーンエステートビル  
 営業時間/17:30~23:00  
 定休日/日曜日 18名様迄取可

行啓通り  
 ●丸井今井  
 ●魚米亭  
 ●湯川→

←万代町 ●丸井今井

**ご予約・お問い合わせ**  
**☎0138-31-2355**

---

**ご宴会コース**  
 お一人様  
**5,000円より**  
 2時間飲み放題付  
 お料理全**9品**  
 \*4名様より要予約

《飲み放題内容》  
 生ビール・日本酒・ウイスキー・焼酎(芋・麦)・  
 酎ハイ・カクテル・ワイン・ソフトドリンク

その他、ご予算に合わせて承ります。  
 お気軽にお問い合わせ下さい。

9月のおすすめコース  
 9月30日まで

**お得な食べ飲み放題**  
**オーストラリア産牛肉&道内産豚肉**  
**ソフトドリンク付き**  
**しゃぶしゃぶ食べ飲み放題コース**

**お品書き**  
 牛肉(オーストラリア産)、豚肉(道内産)  
 野菜盛り合わせ、ウインナー  
 ミートボール、俵おむすび  
 讃岐うどん、ラーメン、漬物  
 以上**食べ放題**  
 ソフトドリンク**飲み放題**(10種類)  
 デザート付き

お1人様 **1,980円** **90分**  
 小学生 **990円** 幼児 **無料**

※+210円ですき焼きに出来ます  
 ※他割引との併用は出来ません  
 ※6名様以上で、しゃぶしゃぶ・すき焼き  
 両方可(お鍋は1台ずつとなります)  
 ご希望の方はご予約時にお伝え下さい

**オールドリンク**  
**飲み放題(105分)**  
 ... **1,300円**  
 ・生ビール(プレミアムモルツ)  
 ・角ハイボール・カクテル・サワー  
 ・ソフトドリンクなど...

※キャンペーンコースは、他割引・特典との併用はできません

函館市本町32番13号  
 ビア21ビル4F  
**☎0138-32-7877**  
 営業時間/PM5:00~PM11:00  
 (L.O. PM10:30)  
 ◎契約駐車場有り(120分)

**契約P**  
 ミスター  
 ドーナツ  
 ●丸井今井  
 当店

**毎月更新するHPをチェック! <http://www.waiwaitai.com/>**

**はこだて自由市場**

根ほっけやキンキがおすすすめ。  
 自慢の干し魚をどうぞ！  
**今高松商店 高松さん**

鮭やサンマのシーズン到来！  
 ぜひ買いにきて☆  
**今佐藤商店 佐藤社長**

甘味の強い松前付けに、  
 タラコや筋子も美味しーよ！  
**今高川商店 仲谷さん**

発泡スチロールや保冷材など、  
 梱包素材はおまかせ！  
**マルタケ産業(株) 佐藤さん**

毎月8日・18日は「自由市場の日」  
 ※日曜日の場合は前日に行います。

函館市新川町1-2 ☎0138-27-2200  
 日曜定休 6:00頃から17:30前後まで営業

はこだて自由市場 **検索**

めし処  
**風古象**  
 かぜこそう

おかげ様で14周年

期間限定  
**10/5(金)**  
**10/8(月)**

**人気メニューを  
 感謝価格で!**

**エビフライ・ハンバーグ定食**  
 通常¥1,180円を **¥980**

**デミカツライス**  
 通常¥980円を **¥780**

函館市桔梗3-23-18  
**☎0138-47-8008**  
 11:30~14:00(13:30L.O.)  
 無休(年末年始を除く) P有り

↑七飯町  
 ●亀田農協桔梗支店  
 桔梗駅  
 国道5号線  
 ●電舞会館  
 ●川崎眼科  
 ↓五稜郭駅  
 函館新道

**TAKEDA 屋**

普通の時間では話し足りないという女子や料理を少なくしてもしつかり飲みたい女子に朗報

※仕入れにより内容が変更する場合がございます

「3時間だと話し足りない」という声にお応えしまして

**“期間限定”**  
平日(月~木)限定 **4時間飲み放題付**

**女子会プラン誕生**

お一人様 **4,000円**

お料理は盛り込み料理となります。  
※要予約(2日前迄)、貸切は応相談、スタートは17:00~19:00限定

各種貸切宴会、合コン 承り中!

単品メニューもお刺身やお肉料理など**50種類以上の創作料理**をご用意。  
※料理内容はお気軽にご相談下さい。

函館市富岡町2-49-24  
**☎0138-41-7400**

11:00~14:00(13:30L.O)  
※ランチは月~金のみ(祝日休み)  
17:00~23:00(22:30L.O)  
日曜定休 P有り(14台)

ポリューム満点のセットメニューが好評  
**日替わりランチ 840円** (コーヒーフ) (全3種・平日限定)

お昼からガッツリ食べたい方に朗報!

**ランチメニュー登場!!**

**数量限定** **ステーキチャーハン 1,000円** (スープ付)

通常の1.5倍あるあっさり味のチャーハンにガーリック風味の正油餡がたっぷり! 牛ステーキも乗っかりボリューム満点他にも

**ランチメニュー 人気NO.1** **焼きそばランチ 920円**  
(あんかけ焼きそば(塩or正油)、小鉢、サラダ、ライス、スープ、漬物)

**日替りランチ 840円**  
(本日の一品、小鉢、サラダ、ライス、スープ、漬物) などご用意しております。

**お知らせ** ランチタイムは混み合い、ご迷惑をおかけする場合がございますのでお席の確認、ご予約をおすすめします。

皆様のお越しをお待ちしております。

中国料理 **張家口** ちょうかこう

函館市石川町314-4 登喜 壹番館1F  
**☎0138-47-7570**  
11:00~15:00(14:30L.O)  
17:00~23:00(22:30L.O)  
(スープがなくなり次第終了いたします)  
不定休 P有り(14台)

旨くて安くて活気が良い! 一度はココで宴会を!!

**宴会コース**

**平日限定プラン**  
4,200円コースを **3,500円** にて提供

**週末限定プラン**  
10名様以上のご利用で **幹事様1名無料**

**2時間 4名様~ 飲み放題付!!**

8品~ **3,500円**  
10品~ **4,200円**  
12品~ **5,250円**

刺身盛合せ・串物・揚げ物・サラダ・岩のりおにぎり・厚焼き玉子etc...

前日までの要予約 詳細はお問い合わせください(予約受付時間13:00~24:30)

はこ民食堂 若松店 函館市若松町18-23 ☎0138-27-2282 16:30~ラスト 無休

はこ民食堂 本町店 函館市本町4-15 ☎0138-56-6222 17:30~ラスト 無休

はこ民食堂 若松店 函館市若松町18-1 ☎0138-23-0333 16:30~ラスト 不定休

**旬彩 居酒屋 喜創**

和食を軸とした  
創作料理と  
美酒を味わえる酒処



ビール党に焼酎派、ワイン好き  
食道楽も満足の和洋折衷料理

**ご宴会プラン 4,000円~**

120分飲み放題付

※30名様まで収容可能な座敷もあります。  
お客様のご予算、好み、年齢層に合わせて、  
料理内容を変更致します。  
予約時に遠慮なく、ご要望をお申しつけ下さい。

函館市本町9-14  
マルサビル1F  
☎0138-55-5597  
18:00~翌3:00  
日曜定休  
(団体予約の場合は営業)



ご来店心よりお待ちしております!

**串焼き かいもり**

従業員一同

**かいもりの鍋まつり!!**  
10月1日よりついにスタート!

鍋物を選べる嬉しいコース **要予約**

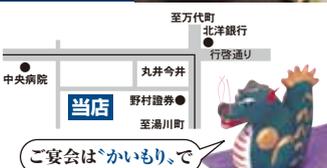
4名から 20名様まで お1人様 **2,500円~7品~**

ぶたしゃぶ・ホルモン鍋・牛スキ・キムチ鍋・  
つくね鍋・よせ鍋など

**+1,500円で**  
**2時間飲み放題**

ご予算に応じてご相談承ります!  
お気軽にお問い合わせください!  
※仕入れ状況によって多少メニューの  
変更がございます。

函館市本町31-3-102  
**TEL (0138) 51-2812**  
営業時間 / 17:30~24:00  
(23:00L.O)  
定休日 / 月曜日



**函館朝市から直送!**  
**無料で配達いたします!!**  
(旧市内) 午前中のご注文で当日夕方配達。  
午後のご注文は翌日夕方配達。

**インターネットからもご注文OK**

**カネニのイチオシ**

グルメ数の子松前漬  
450g 1,300円  
900g 2,550円

徳用甘口たら子  
...400g 1,500円

とれたてピチピチの  
新鮮情報満載!!

パンフレット  
**無料配布**  
お電話下さい

自家製わらか味付つぶ貝  
...200g 525円

浜干し宗八カレー  
...大3枚 900円

どうぞお電話にて  
お気軽に  
お買い求め下さい

フリーダイヤル **0120-22-0103**  
※つながらない場合は ☎0138-22-0104

ネットでの  
ご注文は <http://www.asaichi.jp/> インターネットだけの  
お得な商品も満載だよ!

(有)カネニ 藤田水産 カネニ藤田水産 直売店 函館カネニ 駅二店  
(有)函館カネニ 函館カネニ 朝市店 函館カネニ 中島店  
函館市若松町 9-23

秋のご家族・お仲間  
**果物狩り+宴会**  
セットプラン **ご予約承り中!!**

要予約、5名様以上

果物狩り + 天然温泉 + お料理 + 貸切宴会場 + 送迎バス

**りんご狩りプラン**  
期間: 9/20~10/10まで (つがる)  
10/20~11/4まで (ひめかみ、こうりん)  
入園料は無料  
プランA お一人様 2,700円  
プランB お一人様 3,200円 (刺身盛り付)  
お持ち帰り 1kg 350円~  
※天候により時期がずれる場合がありますのでご不明な点がありましたらお問い合わせ下さい。

**プルーン狩りプラン**  
期間: 10/1~10/15まで  
園内1時間食べ放題  
プランA お一人様 3,200円  
プランB お一人様 3,700円 (刺身盛り付)  
(入園料+宴会料金等込み)  
お持ち帰り 1kg 700円

当館には青森県産成熟黒にんにく、  
羅臼産鮭節、信州産糸寒天、  
盛岡市の南部古代型染など  
各地の名産品を取り揃えております。  
お土産にぜひご利用下さい。

ななえ天然温泉  
**ゆのびの館**  
七飯町本町4-6-1 ☎0138-64-1126  
営業時間 / 10:00~22:00 無休 P有り

あかまつの里  
↑大沼  
●七重小学校  
●七飯郵便局  
国道5号線  
函館新道→  
↓函館

# サンシャインのボウリングは

## ボウリング革命!!

3ゲーム目から  
1ゲーム

# 100円

## 大好評継続中!!

●有料ゲームに限ります。●サービス券は最終ゲームでご利用いただけます。  
●ご予約、大会ではご利用出来ません。

団体予約プランも6名様以上から承ります!  
詳しくはWEBで!! <http://bowlsunshine.net/>

1ゲーム無料(お1人様2ゲーム以上でご利用出来ます)  
■クーポン持参でご利用の方 ■1枚で5名様まで ■貸料料金別 ■他券併用不可 ■平成24年10月16日まで有効

行啓通  
アルペン ●  
テオー ●  
教育大通 ●  
北カス ●  
カローラ ●  
パレット ●  
丸井 ●

4F **ボウリング サンシャイン**  
営業時間/10:00~翌3:00  
☎0138-53-8181 函館市梁川町9-3

## 10月より定休日が変わります!

さがしていたものがここにありません...

レインボーペンシルケース  
リビングテーブル (棚付・折りたたみ可能)  
オーバルテーブル (折りたたみ可能)

モンスターポーチ (グリーン)  
モンスターポーチ (パープル)  
モンスターポーチ (レッド)

インテリア雑貨  
**Mi.Casa**  
MOTOMACHI★MOTOIZAKA  
HAKODATE  
ミ・カーサ

函館市末広町20番6号 もとい坂フラット1F  
TEL0138-27-8188  
■9月までの営業時間/11:00~18:00  
定休日/水曜日  
■10月からの営業時間/11:00~17:30  
定休日/日・月曜日

創業101周年  
銀座老舗が徹底的にこだわった  
本格コーヒー

●101年の歴史を持つ老舗  
●無農薬でおいしいコーヒーをお届け

銀座で創業し、今年で101年の歴史をもつ老舗メーカー、株カフエパウリス。直営の「カフエパウリス」は当時の文人達が通いつめたといわれます。そんな同社から発売されている通信販売で買える本格コーヒー「森のコーヒー」が人気を集めています。

銀座で創業し、今年で101年の歴史をもつ老舗メーカー、株カフエパウリス。直営の「カフエパウリス」は当時の文人達が通いつめたといわれます。そんな同社から発売されている通信販売で買える本格コーヒー「森のコーヒー」が人気を集めています。

「無農薬栽培の完熟豆」だけを使用しています。味の邪魔をする雑味が極めて少ないのが特徴で、酸味がとても爽やか。飲んだ後も甘味が長く口に残ります。ご家庭で、またお客様をおもてなしするコーヒーとしてもおすすめの逸品です。

購入者全員にプレゼント!

京都たち吉 特製濃焼 うさぎのマグカップ

老舗こだわりの味をお試しセットで!

無農薬栽培「森のコーヒー」

お店の2杯分の価格で、約18杯分 (※1杯10g使用として)

初回限定 1家族様 2セットまで

内容量 180g

送料無料で  
お試しセット 980円 (税込)

お申し込み・お問い合わせはこちらまで  
受付時間:09:00~18:00(土、日、祝日を除く)

0120-633-783

広告コード 0024

アナウンスに従い、左記広告コードをファンクションして下さい。

キャンペーン期間 11月18日まで

※携帯電話・PHSからもご利用いただけます。IP電話、CATV電話はご利用頂けません。  
■お届けは10日前後■お支払は、商品到着後10日以内に郵便為替・コンビニ振込み(手数料は当社負担)  
■価格は税込・送料別■返品は、未開封に限り1週間以内(送料お客様負担)■お客様の個人情報については、当社グループからの商品・DM等のお届けに限り使用させていただきます。  
※震災の影響で配送できない地域・運送の可能性がある地域がございます。

〒104-0061 東京都中央区銀座 8-9 株式会社 カフエパウリス

## 末広町から亀田本町へ 移転12年を記念して 創業祭 開催!

店内割引品多数をご用意

1,000円お買い上げのお客様に1回クジ引き  
「当たり」が出ると  
金運(風水)カレンダー  
先着50名様プレゼント!

土鍋フェア 開催中 9/23(日)まで

タジン鍋・土鍋など新柄入荷中です。

食器・プロ厨房用品・インテリア・日本陶芸チェーン・シャディ

株式会社 **かんた**

函館市亀田本町61-14  
☎(代)0138)43-5000  
FAX(0138)43-5008  
営業時間/AM9:00~PM6:00  
駐車場完備

HPアドレス <http://www.kanda-touki.jp> E-mail [info@kanda-touki.jp](mailto:info@kanda-touki.jp)

五稜駅  
国道5号線  
●魚長 ●NTT ビル ●ローソン ●八幡通切 ●消防署 ●キングパーク

今日はちよつと贅沢に

## コース料理を堪能する



趣向を凝らした逸品や旬の皿…  
前菜から主菜、デザートまで  
トータルに愉しめるコース料理で  
ゆっくり旬の味覚を堪能したい

## 美しい空間と景色の中 鮮やかなコース料理を味わう

### CLASSIC

8,500円※2名～

「和テイストのフレンチ」をコンセプトに、日本人に合った味を提供し、最高級のサービスでもてなしてくれるコース料理は、季節ごとに地場の食材を使って色鮮やかに仕上げられる絶品。ほかに「COMFORT」(3,800円)、「LUXURY」(5,750円)などのコースも好評。絶景を眺めながら大切な人とぜひ。

#### コース内容

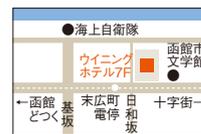
- 前菜/秋の前菜盛合せ
  - 温菜/秋味と車エビのパートフィロ包み焼き  
バルサミコビネガーのソース
  - スープ/ニンジンフラン焼きウニとソブ貝を添えて  
シブレットとワサビのソース
  - 魚料理/キンキの炭火ロースト 松茸のナーージュ
  - メイン/“秋”北海道大自然のストーリー 肉料理盛合せ
  - デザート/栗の渋皮煮コーヒー風味モンブラン仕立て2012ver.
- ※季節の食材によって内容は異なります。ご了承ください。



## ウイニングホテル7F レストラン ウイニング



函館市末広町22-11  
ウイニングホテル7F  
☎0138-26-3111  
11:30～15:00(14:00L.O)  
17:00～22:00(21:00L.O)  
無休 P有り



## 抜群のロケーションも魅力 幸福感あふれる魅惑のコース

### グランポルトフルコース

5,000円

函館山や大森浜を一望できる絶景が、色鮮やかな料理に華をそえる。大切な記念日にゆったりと食事を楽しみたいと訪れる、カップルや夫婦も多い。その日に仕入れた道産食材を最大限に生かしながら、客の要望にも柔軟に対応。料理長は「笑顔を出す料理を作りたい」と話す。パスタがメインの「イタリアーナコース」(3,600円)も大人気。

#### コース内容

- 前菜2皿
- スープ
- 魚料理
- 肉料理
- デザート
- パン
- コーヒー or 紅茶



## グランポルト 函館



函館市松風町2-8  
大門ビル 7F  
☎0138-27-5075  
11:30～16:00(15:30L.O)  
17:00～21:30(21:00L.O)  
無休 P有り



共通クーポン  
ソフトドリンク  
1杯サービス  
P109～  
■クーポン持参で食事の方  
■1枚でグループ利用可  
■他券併用不可  
■平成24年10月16日まで有効

## ご夫婦、カップルの特別な日を 穏やかな光の中で

### ペアディナー

2人で**8,000円** ※サービス料、消費税含

遠藤料理長がこだわった、旬の厳選食材を使った季節限定ディナーは、壁一面のガラス越しから望む中庭の景色とともに堪能できる。特別メニューの為、3日前までに予約が必要。また、本ディナーの予約客に限り利用できる1泊素泊まりツインルーム1室5,000円(入湯税別)の宿泊プラン(要予約)も用意。

#### コース内容

- オードブル/スモークサーモンと季節の野菜の庭園風  
グリーンマスタードソース
- 前菜/森町産都かぼちゃのブリュレに  
フォアグラのポアレを添えて
- メイン/和風ローストビーフ わさびとキノコの香り  
他デザートなど全8品



## 函館大沼プリンスホテル



七飯町西大沼温泉  
☎0138-67-1111(飲食係)  
17:30~20:30(20:00L.O)  
無休  
P有り



## ちょっとドライブ気分で訪れたい店 リピーター続出の人気コース

### 月替わりPinoパーティディナー

**1,700円** ※要予約

ログハウス造りのおしゃれな“隠れ家”的存在の同店では月替わりコースが人気。道南を中心に旬の食材をふんだんに使用し、リーズナブルな価格で提供。料理内容は毎月替わるので、このコース料理で季節を感じるリピーターも多い。またスパゲッティやグラタン、アラカルトなども多数用意している。

#### コース内容

- 海の幸のサラダ仕立て、ワサビ風味ビネグレット
- 本日のスープ
- 帆立貝のトルネード、明太子クリームパスタ添え
- カモ胸肉のポワレ、マルメロ風味ソース、リンゴ飾り
- デザート
- パン
- コーヒーor紅茶



## RESTAURANT Pino (レストランピノ)



七飯町峠下11-9  
☎0138-64-8410  
11:30~15:00(14:30L.O)  
17:00~20:30(L.O)  
金曜定休  
P有り





## 新鮮野菜をたっぷり使った一皿一皿 体に優しいコース内容に女性客から圧倒的支持

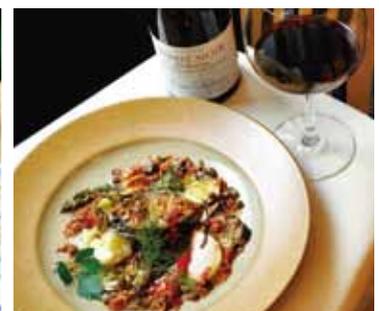
### 魚介のコース

6,300円

素材の旨味を生かし、香り・見た目・食感・味覚全てにおいて満足できる料理を提供する同店。ディナーは2,800円から用意し、肉や魚などのメイン料理が選べるお薦めは、5,250～8,400円のコースで、好き嫌いや予算、要望など予約時に相談すればアレンジが可能。センスが際立つ料理を、カジュアルな雰囲気の中で堪能しては？

#### コース内容

- 前菜の盛り合わせ5～6種
- あたたかいオードブル
- アワビ料理
- 本日の魚介料理
- デザート&コーヒー or チーズ盛り合わせ



旬のものを愉しめるように季節や仕入れ状況によってメニュー内容は異なる。ランチ、ディナー共に予約をすれば希望のコースを愉しむ事が可能。

### Café Restaurant PERRY'S BAR (カフェレストラン ペリーズバー)



函館市松陰町1-7

☎0138-83-6008

平日 11:30～14:00L.O. 17:30～21:00L.O

日曜・祝日 11:30～14:00L.O. 17:30～20:30L.O

無休

P有り(8台)



## 創業以来守り続けてきた味 本格ロシア料理を堪能して

### ロシア料理コース

7,880円 ※5日前までの要予約

創業明治12年。積み重ねてきた歴史とともに、たくさんの人々の思い出が詰まった函館屈指の老舗。写真はロシアの伝統的な味わいを楽しめると、長年愛されている同店自慢のコース。ほか、「五島軒グランドコース」(15,750円)や、「今月のおすすめコース」(6,300円〜)も用意。歴史と文化の香りを感じながら、本格コース料理を堪能しませんか。

#### コース内容

- ロシア風オードブル「ザクスキー」
- ボルシチスープ
- 海の幸シャリシック ビネガーソース
- 牛フィレスステーキ ロシア風
- 野菜サラダ盛り合わせ
- ウオッカ風味シャーベット
- プティフル
- ロシアアンティーまたはコーヒー



## 五島軒 レストラン 雪河亭



函館市末広町4-5  
☎0138-23-1106(代)  
11:30~20:30L.O  
(夜のコースは17:00~19:45L.Oの予約制)  
無休  
P有り



## 女性同士やカップルにおすすめ グラスワイン付お手軽コース♪

### シェアする料理9品とパスタ

2人で 5,250円 ※予約不要、2人以上も可

大皿に盛られた9品の料理とパスタを自由に取り分けるリーズナブルな新ディナー。ワインがセットのメニューならではの、お酒にぴったりの季節の料理を箸で少しずつつまめるのが嬉しいコース。9月末まではグラスワインまたはウーロン茶をもう1杯サービス。もっと気軽にもっとカジュアルにお酒と料理を愉しんで。



#### コース内容

- 9種類の季節のオードブル盛り合せ
- 特製パスタ
- グラスワイン(赤or白)またはウーロン茶
- デザート
- 食後のドリンク

## レストラン イリュージョン



函館市白鳥町17-14  
☎0138-40-3703  
11:00~14:30(14:00L.O)  
17:00~22:00(21:30L.O)  
水曜定休(1月中旬~下旬は休み)  
P有り





## フレンチ vs チャイニーズ 本格派のあなたはどちらを選びますか？

### 秋の味わいディナー (フレンチコース)

3,150円

函館国際ホテルが自信を持って提供する、フレンチとチャイニーズの9・10月限定メニュー。函館近郊の旬の地場野菜をふんだんに使った、お好みで選べる彩りも豊かな「秋の味わいディナー」。老舗ホテル選りすぐりの秋の味覚を心ゆくまで堪能あれ。



左：チャイニーズコース (3,150円)：ガゴメ昆布入りフカヒレスープ、豚肉の湯葉巻きカリ揚げ北京ダック風、蟹と野沢菜のチャーハン 他5品  
右：健康と美容をサポートする味わい豊かな「薬膳コース」(5,250円)も一食の価値あり。

#### コース内容

〈フレンチコース〉

- 前菜 / タラバ蟹と海老の彩りサラダ コンソメゼリー仕立て
- メイン / 牛ロース厚切りステーキ 地場野菜添え
- デザート盛合わせ 他4品

### 函館国際ホテル 本館1階チャイニーズ&グリル アゼリア



函館市大手町5-10  
☎0138-23-8755(直通)  
ランチ 平日11:00~15:00(14:30L.O)  
日曜11:30~14:00(13:30L.O)  
※ランチバイキング開催  
ディナー17:00~21:00(20:30L.O)

←全森倉庫群	ともえ大橋
はこだて	●ピニル
函館山	市役所前電停
魚市場通	電停

共通  
クーポン  
P109へ

お食事の方全員に  
ドリンク1杯  
サービス!

■クーポン持参で  
「秋の味わいディナー」ご予約の方  
■1枚で1グループ利用可  
■他券併用不可  
■平成24年10月16日まで有効

## バラエティー豊かな品数の 旨い焼肉を炭火で堪能

### 特選黒毛和牛コース

3,675円 ※2名～

A5ランクの黒毛和牛をはじめ、新鮮で上質な焼肉がリーズナブルに愉しめるコースは全11品で、一度食べたら何度でも通いたくなる様な絶品。また、人気の「女子会コース」(2,100円)ほか、「ジンギスカン食べ放題」は予約不要で1,575円(100分)。炭火で美味しい焼肉が食べたくなったら、家族や友達と味わいに行こう。

#### コース内容

- 黒毛和牛特上カルビ
- 特上牛タン
- 特上生ラム
- 牛ホルモン
- 焼野菜
- ナムル
- キムチ
- サラダ
- 冷麺
- スープ
- デザート



### 炭火亭



函館市本町22-28  
☎0138-55-5514  
17:00～24:00(23:30L.O)  
無休  
P有り  
(店舗前3台、契約駐車場2時間無料)



## 老舗和食店がつくる 洋風コースで気軽に一杯

### 和食屋寿々半の洋風ミニコース

2,000円

せいろ飯など伝統の味はもちろん、趣向を凝らした新作の数々も魅力の同店初となる洋風コース。肉・魚・野菜、デザートまで付いた“ちょっと贅沢なおつまみセット”の感覚で、お酒と一緒に楽しんで。予約不要なので、仕事帰りなどに気軽にどうぞ。

#### コース内容

- 前菜 / シーフードカルパッチョ、サラダ
- メイン / 魚貝のガーリックバター焼き、チキンのグリル・ローズマリー焼
- 食事 / 洋風冷製うどん
- デザート付き
- ※旬の仕入れにより内容変更の場合あり



### 和食、しゃぶしゃぶ、すき焼 寿々半 (すずはん)



函館市本町1-25  
☎0138-31-5588  
11:00～15:00(14:30L.O)  
17:00～22:00(21:00L.O)  
日曜定休 P有り カード可  
<http://www.suzuhan.com/>



## 割烹料理をカジュアルに 落ち着いた空間で大人の時間を

### 九月の会席料理“蔵”

3,750円 ※2名〜当日でも可

梁川町の路地裏に佇む一軒家へ新築移転。福井の銘酒「黒龍」や地場の食材を中心に旬の素材を「和のふスタイル」で提供。ほかに「会席料理“旬”」(4,500円)や飲み放題付プランも用意。また、ランチメニューもリニューアル。「松花堂弁当」(1,580円)のほか、2,100円と2,650円の会席ランチコースも充実。気軽に問い合わせを。

#### コース内容

- 先附／自家製胡麻豆腐、美味餡掛け
  - 椀物／菊花仕立て 巻き湯葉、焼き茄子、葉かぶ、海老新丈、松茸、酢橘
  - お造り／本日の魚河岸盛り合せ あしらい一式、山葵
  - 焼物／落ち鮎塩焼き 胡瓜辛子漬け、花らっきょう
  - 冷鉢／地場野菜のお浸し
  - 揚物／真狩産百合根のかき揚げ
  - 食事／Pの麺
  - デザート
- ※仕入れ等で内容が変わる事もあります。



### くずし割烹 和のふ



函館市梁川町22-19  
☎0138-32-4343  
11:30〜14:00、17:30〜22:30  
※各30分前L.O  
日曜定休(祝日の場合は営業し、月曜休み)  
P有り(3台)



## 10/31までの季節限定コース 秋の味覚を存分に楽しむ!

### 秋味覚

4,500円 ※飲み放題付

山の幸から海の幸まで秋の味覚が満載のコース料理は季節限定、2名以上前日まで要予約のメニュー。目の前に並んだ時に感動すら覚えるほど彩り鮮やかに盛りつけられた料理の数々は、料理長が腕を振るう贅沢な内容!飲み放題付きでお得感もたっぷり。「飲んで!食べて!お気軽にご賞味ください!」と同店。

#### コース内容

- 前菜/蒸し茄子冷やしサラダ
- 皿鉢/アボカドチーズグラタン
- 土瓶蒸し/海老、鶏、茸、銀杏、三つ葉、巢立
- 御造理/鮎角作り、花びら烏賊 ほか
- 焼肴/新秋刀魚、海老真丈二身焼き味噌田楽 ほか
- 酢皿/紅葉肉コールドステーキ
- 一口土鍋/鯨はりはり鍋
- 食事/五目釜飯、味噌汁、香の物
- デザート/柚子シャーベット



### 肴料理とお酒 旬味 千 SEN



函館市梁川町22-22  
☎0138-33-1000  
11:30〜13:30(月〜土)  
17:00〜23:00(22:30L.O)  
日曜定休(月曜祝日の場合は日曜営業し月曜休み)



## 落ち着いた「和」の空間で 函館の海鮮を堪能する

### 鮭会席コース

5,000円 ※2名～

函館近郊で獲れる新鮮魚介を愉しめる「鮭会席コース」は絶品揃いの全9品。四季折々の食材を料理してくれるので、何度でも味わって欲しい。また、「淑女お鮭会席」(2人～、3,000円～)などのコースや、居酒屋メニューが豊富。飲み放題なども可能で、予算に応じたコースを用意できるので、詳しくは気軽に問い合わせを。

#### コース内容

- 先付 / 柿の白和え
- 前菜 / 松茸芋・栗の渋皮煮・銀杏松葉串・イクラ酢橘釜
- お造り / 本日の海鮮
- 焼物 / 米茄子の田楽
- 揚物 / 舞茸の天ぷら
- 蒸物 / 浅利の酒蒸し
- 鍋 / 牛鍋
- 飯物 / お鮭
- デザート / 水菓子



### 函館海鮮・鮭処 赤絵浜弓 (あかえはまきゆう)



函館市本町1-5  
☎0138-31-7188  
17:00～翌2:00(1:45L.O)  
日曜定休



共通  
クーポン  
P109へ

2人以上で  
コース利用の方に  
鏡月1本プレゼント!!

- クーポン持参でご利用の方
- 1枚で1グループ利用可
- 他券併用不可
- 平成24年10月16日まで有効

お陰様で16年。  
これからも宜しくお願い致します

### 秋限定コース

5,250円 ※2名～

旨い料理を提供し、今年で16年目を迎える同店の人気コースを紹介。季節の旬を取り入れた、新鮮素材がズラリと並ぶ料理は絶品。全9品でボリュームもあるので、法事やお祝い事、家族での食事などに利用して欲しい。料理のみは3,150円から用意でき、飲み放題付きコースなどもあるので宴会にもぜひ。16人以上の利用で1人分の料金サービスも嬉しい。

#### コース内容

- 食前酒 / ワイン又は焼酎
- 前菜 / 季節の三点盛り
- 蒸し物 / 茶碗蒸し
- 刺身 / カンパチ・タイ・エビ・ホッキ・ウニ
- 煮物 / 冬瓜・肉詰め椎茸・花高野豆腐・ブロッコリー・エビ
- 焼物 / 牛ステーキ
- 鍋物 / 活ホタテ卓上焼き
- ご飯物 / 寿司
- デザート / ケーキとフルーツ



### 四季 花菜 (かさい)



函館市梁川町21-18  
☎0138-55-1515  
11:30～14:30(14:00L.O)  
17:00～22:30(22:00L.O)  
不定休  
P有り(店裏側) カード可



しっとり和な雰囲気の中で  
大人たちがにこやかに時を過ごす

## 秋の夜長コース

4,000円 ※1名~予約可能

旨い肴と家庭的なもてなし、心からくつろげる和みの一軒。刺身、焼き魚、煮魚などの魚料理をはじめ、フルーツポークを使った肉料理も味わえるコースが誕生。素材の上質さに妥協は無く、良心的な価格で愉しめる。気心の知れた人と酒を交わしながらゆっくりと夜を過ごしてみても。席数に限りがある為、予約をした方が確実。

### コース内容

- お通し3点盛り
- 刺し身盛り合わせ(ミニ折ウニ入りの5点)
- 厚沢部産まいたけと上ノ国産フルーツポークのみそ鍋
- キンキの唐揚げウニあんかけ
- 秋刀魚炙りボン酢かけ
- 上ノ国産フルーツポークと有機野菜のしゃぶしゃぶサラダ風 塩麹ソース
- 小さいくら井
- フルーツ



## 居酒屋 たちばな



函館市駒場町7-5  
エイビー企画ビル1F  
☎0138-55-5571  
火曜~土曜17:30~24:00(23:00L.O)  
日曜・祝日17:30~23:00L.O  
月曜定休



おひとり様から予約なしで  
じょっぱりの味を楽しむ

## 本日のおまかせコース 桜

3,500円 ※2名~

カウンターにある「いろり」での調理を眺めながら食事ができる同店より、予約不要の絶品コースを紹介。勇払産の桜姫鶏を使ったいろり焼きや、自家製のイクラしょう油漬けなど店主のこだわりが光る全8品は、季節によって旬の食材が愉しめる逸品揃い。その場で内容を一部変更したり、予算に合わせてくれるので、わがままに味わってみては。

### コース内容

- 先付/旬味三点盛り
- 造り/旬味三点盛り
- 焼物/いろり炭火焼
- 蒸物/土瓶 又は茶碗
- 揚物/天麩羅ほか
- 温物/創作一品料理
- 食事/デザート
- 水菓子

※仕入れ状況により内容は異なります。ご了承ください。



## 酒肴菜友 じょっぱり



函館市杉並町20-1  
☎0138-32-8555  
17:30~23:30  
火曜定休 P有り  
宴会はカード不可  
※予約をおすすめします。



## 技が光る彩り豊かな料理の数々 旬の海の幸を存分に…

### 味わい御膳(特上寿司コース)

5,500円※2日前までの要予約

極上の寿司を気軽に楽しめると、市民から多くの観光客まで広く親しまれている同店。大切な会食を心ゆくまでゆったり楽しんでほしいと、風情ある個室も用意している。庭園を眺めながら、美味しく楽しい、笑顔あふれるひと時を過ごしたい。写真のコースのほか、予算や希望に合わせて3,500円から様々なコース内容を用意。宴会や接待、慶事から法事まで幅広く対応する。



#### コース内容

- 特上寿司9貫
- 小鉢3品
- お造り
- 焼き物
- 天ぷら
- 吸い物
- 茶碗蒸し
- 季節のデザート

※季節により食材の変更有り

### グルメ回転寿司・寿司海鮮処 函太郎 五稜郭公園店



函館市五稜郭町25-17

☎0138-52-5522

11:00~22:00

無休 P有り

個室全5室、  
大広間(椅子・テーブル8卓 40席)



## 素材の魅力を存分に引き出す 中華の技が織り成す広東料理

### 3周年記念コース<sup>みやび</sup>、

3,500円 ※2名~

10月15日まで提供する、開店3周年を記念した特別コース。人気の「ふかひれ姿煮のせ御飯」を始めとした全7品。ほかに数量限定で「3周年記念プレートランチ」(1,360円・ワンドリンク付)も用意。また、3,000円毎の利用で1回抽選が出来る「福引き抽選会」も開催中。ふかひれ姿煮券や日替りランチ利用券などが当たる。

#### コース内容

- 特製前菜盛り合わせ
- 秋の味覚入り中華風ロフイヤル
- 秋刀魚のブラックビーンズ炒め
- まこも茸と牛カルビの炒め
- 有頭海老のピカタ風チリソース
- ふかひれ姿煮のせ御飯
- 白きくらげの薬膳スイーツ



### 中国料理 彩風塘 函館店



函館市昭和3-31-16

☎0138-34-7260

ランチ11:30~15:00(14:30L.O)

ディナー17:00~22:00(21:30L.O)

第2・4月曜定休

(祝日の場合は火曜休み)





## 新感覚! 早くもリピーターが続出 フレンチレストランから“塩すき焼き鍋”誕生

### 塩すき焼き鍋コース

3,500円～

“美味しい食材を色々な形で提供したい”という思いから誕生したオリジナルメニュー。美容と健康を考え鉄分を補給できる南部鉄器を使用し、割り下はブレンドした岩塩と地元産昆布のミネラルで栄養豊富（しょう油割り下も有り）。また、多くの野菜を摂れる一品に仕上がっている。塩すき焼き鍋は素材本来の味がストレートに引き立つ味わい。ぜひお試しあれ。ほか、フレンチメニューも変わらず提供。

#### コース内容

- 和牛サーロイン
- ご飯
- 漬物
- デザート



全室個室なので宴会、記念日、接待などに最適。すき焼き鍋コースは3,500円～10,000円まであり、全て和牛サーロインを使用。上品な甘みのある和牛サーロインに卵を絡めて召し上がれ。締めには単品でもオーダー出来る「トマトリゾット アuvi入り」(2人前1,800円)がおすすめ。

### レストラン フランコ ジャポネーズ ラロテュス



函館市本町36-20  
☎0138-86-8666  
ランチ 11:30～14:00L.O  
ディナー 17:00～20:30L.O  
要予約  
不定休 P有り



共通クーポン P109へ  
ボトルワインプレゼント ※2名様以下はハーフボトル、3名様以上はフルボトルを1本プレゼント  
■クーポン持参でディナーコースご利用の方  
■1枚でグループ利用可  
■他券併用不可  
■平成24年10月16日まで有効

9月30日(日)  
十五夜の準備は  
お済みですか。



# 月見

9月29-30日の  
2日間のみ販売  
◎だんご  
〔1個〕115円  
◎まんじゅう  
〔1個〕105円



※※※ **秋の**  
**お菓子**  
9月20日より販売  
◎じゃがまんじゅう  
(じゃがいもあん)  
◎かぼちゃまんじゅう  
(かぼちゃあん)  
〔各1個〕115円

◎栗ぐれくりあん〔1個〕140円

和菓子司

## はるしの

七飯町大川6-1-3 ☎0138-64-4655  
9:30~18:30 月曜定休 P有り

← 栢梗 ● ペーカーズベーカリー ● 国道5号線 大沼 →  
● ローソン ● ● 金見 ● ● 大沼歯科 ● JAななえ ●  
● 電器 ● ● ● ● ● スタンド



NEW

人見ロール ¥840

素材にこだわった、  
しっとりフワフワのロールケーキ!  
おみやげにいかが?

人見プリン ¥280

牛乳と生クリームを  
6:4の割合で仕込んだ  
とろとろクリーミーな濃厚プリン



カフェ  
スペース  
あり

パースデーケーキご予約承ります



ケーキセット ¥580  
(どれでも好きなケーキ、ワンドリンク付き)



sweets café  
**CAROMELIA**  
HAKODATE

共通  
クーポン  
P109へ

500円以上お買い上げの方  
メレンゲ入りシューラスク(2個入り)プレゼント

■クーポン持参の方 ■お1人様1枚限り  
■他券併用不可 ■平成24年10月16日まで有効

函館市人見町5-54  
☎0138-32-5060  
10:00~19:00  
月曜定休  
P有り(3台)



# レーズンバター



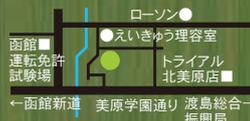
自家製のラム酒に漬けたレーズンを、  
道産の材料で作ったバターと混ぜて仕上げた一品。  
コクがあり、どらやきの皮との相性バツグンで、  
ひと口食べたらやみつきになる、リピーター続出のどらやきです♪  
箱買いするお客様もいるくらいなので、  
ぜひ一度、お召し上がりください。

1個/150円  
生キャラメル入り/180円

Sweets  
**KEYAKI**  
スイーツけやき



函館市北美原2丁目24-13  
☎0138-47-4561  
火~土曜日 10:00~18:00  
日曜日 11:00~18:00  
定休日/月曜、第13日曜 P有り



オシャレで可愛い手みやげをここで見つけてみませんか?



カタラーナ 箱入り ¥950

濃厚プリンのようなイタリアのオシャレデザート♪



フルーティマシュマロ  
7個入り  
¥500

そのまんま  
チーズデザート  
1個  
¥150

パティスリー ばら苑

函館市本通2丁目54番1号 ☎0138-53-0419  
10:00~18:00 木曜定休

## もう1個食べたくなる軽さ サクサクのパイを楽しむケーキ

今年6月、人見町にオープンした「カロメリア」。卵・乳製品・小麦粉など道産素材にこだわりの、思わずほっとするような優しい味わいが早くも幅広い年代に親しまれている。丸くかわいらしい形をした新作「ミルフィーユ」(350円)は、「パイを美味しく食べる」ことを追求したケーキ。カリッカリ、サクサクの食感を重視し、しつかり焼き上げたパイ生地に砂糖をかけ両面を艶々になるまで焼いてキャラメリゼ。甘さを抑えた口溶けの良い生クリームとバナビーンズたっぷりのカスタードクリーム、甘酸っぱいイチゴが重なり、絶妙なハーモニーを奏でる。軽い口当たりとパイのサクサク感の掛け合いも楽しんで。

sweets café  
**CAROMELIA**  
HAKODATE  
(スイーツカフェ カロメリア ハコダテ)

函館市人見町5-54 ☎0138-32-5060  
10:00~19:00  
月曜定休 P有り(3台)



# 節電対策はLED照明から

LED照明の商品選びから取付工事まで全て当社にお任せください。  
コストシミュレーションとお見積もりを無料で行っていきます。



60%  
削減!!  
㈱函館新聞社 様  
社屋ビル照明を交換



80%  
削減!!  
㈱吉仙 様  
函太郎美原店 店舗照明を交換



70%  
削減!!  
㈱ジー・プラネット信州 様  
焼肉番長亀田港店 店舗及び外部照明を交換



70%  
削減!!  
㈱ジー・プラネット信州 様  
焼肉番長花園店 店舗照明を交換



60%  
削減!!  
トヨタコーポレーション㈱様  
社屋ビル照明を交換



85%  
削減!!  
トヨタコーポレーション㈱様  
カーニブレイス函館ビル共有部を交換

初期費用ゼロで導入可能

本社移転により住所と電話番号が変わりました。  
Kadoc 株式会社 カドック  
〒0138-48-1122  
本社 / 函館市西桔梗町589番地257 キョーツ-FK7 2F <http://www.kadoc.jp>

目覚めよ、  
男であるために。

革新しつづける名代のプレミアムスポーツセダン **NEW MARK X**

350S (3.5L・2WD)  
車両本体価格  
3,639,900円

Photo: 350S.  
ボディカラーはダーク  
レッドマイカメタリック  
(3Q3)。  
■写真は合成です。

■新型マークX 車両本体価格 2,482,000円～3,929,400円

福祉活動に積極的に協力します

函館トヨペット

株式会社

もっとクルマの話、  
しませんか。

本社 / 函館市石川町169番地35 ☎(0138)46-2111  
お客様相談電話番号 フリーコール 0120-46-2141  
ホームページアドレス <http://www.hakodate-toyopet.jp/>

Answer for you.  
TOYOPET

※車両本体価格はスペアタイヤまたはパンク修理キット、タイヤ交換用工具等を含む価格です。  
※税金(消費税を除く)・保険料・登録等に伴う諸費用は別途申し受けます。  
※リサイクル料金が別途必要となります。

ポイント、ポンポンたまる。

Ponta

Point terminal

店頭にて  
即時発行実施中!!

年会費  
無料

Ponta  
とは

ローソンでのお買物はもちろん、  
Ponta提携店舗なら1枚のカードで  
ポイントが「たまる」「つかえる」  
便利なポイントプログラムです。

——— 詳細は店内の申込書またはホームページで ———

【Pontaホームページ】 <http://www.ponta.jp/>    【ローソンホームページ】 <http://lawson.jp/>

# 七五三 キャンペーン

着物もドレスも豊富。衣裳も着付けも全て無料。  
着物を着たままお参りにも行けます。

【ご撮影1ポーズ 7,670円】 【ご撮影2ポーズ 12,340円】  
(6切り 17×23cm台紙付)

Felice 6カット入りアルバム  
25,000円 → **22,000円**  
(撮影衣裳込み料金)

七五三写真集 Chile  
A4 8P 衣裳2点  
31,500円 → **24,000円**  
(撮影衣裳込み料金)

【増刷(一冊) 15,750円 3冊目ご注文でデータプレゼント!!】

## 100日&1歳の記念写真 衣裳無料

Angel エンジェル

●赤ちゃん写真集  
衣裳4点+横(A4-8ページ) 数量限定

通常価格 **31,500円**

撮影料、六ツ切レザ一台紙付  
写真入りフォトスタンド  
写真込み **19,800円**

七五三&100日&1歳記念特典

合計金額18,000円以上で  
どちらか1点プレゼント!!

合計金額26,000円以上で  
さらにどちらか1点プレゼント!!

① 6ページミニミニアルバム  
② キーホルダー 2コ  
(写真2枚入り)

フォトスタジオ さとう

0120-30-4840

函館市本道2丁目33-33  
TEL 56-3070 FAX 56-7445

営業時間 平日 10:00~18:30 土・日・祝 9:00~18:30  
定休日/木曜日

E-mail: info@photostudio-sato.com ● http://www.photostudio-sato.com

# 認可外保育施設 24時間保育室 コアラルーム

年中無休 生後6カ月~小学4年生までお預かり

## 1歳からのプシ保育

集団だからこそ育つ力があります。  
まずは少人数から体験してみませんか?

少人数制 24時間 送迎

★心の育ちを見つめます★  
子ども一人ひとりの心の育ちに合わせて、計画的に保育を進めております。

### 時間制

24時間だから...  
★何時からでも  
★何時間でも  
ご利用できます

月保育 一日保育 一時保育

ご希望の利用時間に合わせた保育料をお見積もりいたします。

資料請求・お問い合わせは  
函館市中道1丁目33-3  
**TEL 0138-86-7025**

URL <http://user.host.jp/~koararoom/>

※コアラルームは函館市に認可外保育施設として届出し、認められた保育室です。

# 毎日ファミリーセット

教育支援制度開始3月1日より開始!!

通常4,437円 ↓

毎日新聞 + 毎日小学生新聞 = セット価格 **4,057円**

月極め定価 3,007円 月極め定価 1,430円

親子で新聞を読む習慣をつけましょう!新しい小学校の教科書には新聞が出てきます。学校の教材としてすべての子供たちが学習のために新聞を読む—そういう時代になったのです。

## 毎小学生新聞

ニュースの教科書!

幼い頃から活字に親しむ習慣をつけるには、お子さまに「自分の新聞」をとってあげることが一番の近道です。小学生新聞は文章の全てに読みがながふってあり、ニュースと学習情報をわかりやすくお伝えしております。毎日新聞販売所より毎朝お届けいたします。(月一度の休刊日はお休みします)

オトナの言葉は難しい!

池上彰さんも登場!  
毎週金曜日掲載の「教えて!池上さん」  
イマイチわかりにくい日頃のニュースや法律を池上さんが解りやすく解説してくれます。

エコなモノご紹介!  
はなかつばくんが見つけた、ちょっとエコなモノ。毎日小学生新聞といっしょに子供たちにもわかる自然にやさしい商品を紹介しています。  
NHK教育テレビでアニメ放映中(月~金曜日7:15~、17:30~)

## Newsがわかる

サイズ=A4版 毎月15日発行 330円

大人が読んでもおもしろい!

- 雑誌だから手軽、オールカラーだから見やすい
- 写真や地図、グラフ、イラストがたくさん
- 読んでおもしろい!小学生から社会人まで愛読者が急増中!

1ヵ月の3コースをビジュアルに解説! ふりがな付き!

ご購読・試読の申し込みは(毎日新聞・スポニチも!)

ヨムハ マイニチ

**0120-468-012**



食事メニューは玄米と野菜を中心とした「ニーヨルセット」(1,300円)と、肉料理が付いた「ウインドセット」(1,400円)を用意(1日20食限定)。写真の「ニーヨルセット」は、肉のような味わいを愉しめる車麩の竜田揚げや、じゃがいものきんぴらなど。その日によってメニュー内容は異なる。

家族と、仲間と楽しめる  
ほっとする味  
森の中にある自然食レストラン

駒ヶ岳を眼前に、広大な森の中に佇む小さな店。化学調味料などは一切使用せず、周辺二帯で採れる減農薬の新鮮野菜を使った料理は、素材本来の旨さを味わえる。

函館出身の原弘美シェフは、勉強より実践で学びたいという想いから高校卒業後に札幌や東京の飲食業に携わり、自らがケータリングサービスや料理教室を営む。その時代、あまりメジャーではなかった野菜と玄米を使った食事法、マクロビオティックの影響を受けるも、肉や魚が好きな原シェフは、それらを巧みに取り入れ提供。料理は口コミで評判を呼び、幅広い客層から支持を受けている。

田舎での生活にあこがれてUターンを決意し2010年に同店を

niyol (ニーヨル)



自家製の「ブルーベリーの錦玉」。美しい透明感の中に紫色のブルーベリーが映える。単品でデザートやドリンクも提供しているので食事後に立ち寄ってみるのもいいかも。

玄関を開けると開放的な吹き抜けの天井と、木のぬくもりを感じる。靴を脱ぎスリッパに履き替えるため、リラックスして過ごすことができるだろう。



オープン。店名の「niyol」はインディアン・ナバホ族の言葉で「風」という意味。大きな窓を設えた店内には、店主が長年に渡って集めたテーブルや椅子が配され、温もりが広がる。

時間と手間をたっぷりかけて作った心あたたまる料理。一口食べれば思わず顔がほころぶだろう。

niyol (ニーヨル)

七飯町軍川570  
☎0138-67-3888  
12:00~15:00(14:30L.O)  
火曜・第1月曜定休  
(12~3月は冬季休業)  
P有り



周囲には鮮やかな緑が広がり、天気の良い日は駒ヶ岳を一望できる。夜は肉や魚を使ったコースも用意(2名から、1人4,000円、3日前迄の予約が必要)。

# 高価買取・格安販売

★ご出発当日予約OK!

10月31日(水)迄のご搭乗分

◎函館⇄東京(羽田)片道

ANA ~¥24,800

◎函館⇄名古屋片道

ANA ~¥26,800

◎函館⇄大阪(関西)片道

ANA ~¥28,400

★ご出発10日前までのご予約で、

10月31日(水)以降のご搭乗分

◎函館⇄東京(羽田)

ANA JAL 片道...¥20,800~

◎函館⇄大阪(関西)直行

ANA 片道...¥21,800~

◎函館⇄東京(羽田)⇄大阪(伊丹)

ANA JAL 片道...¥23,800~

◎函館⇄東京(羽田)⇄九州・四国

ANA JAL 片道...¥24,800~

◎函館⇄東京(羽田)⇄中国・山陰

ANA JAL 片道...¥24,800~

◎函館⇄東京(羽田)⇄沖縄

ANA JAL 片道...¥27,800~

格安航空券ご予約受付中!!

**金券** ギフト券・商品券は最高94%でお買取!

ギフト券・商品券・印紙・旅行券・オレカ  
クオカード・図書カード・ビール券・音楽ギフト  
お米券・株主優待券・イカすカード・その他

**切手・テレカ**

未使用であれば額面に  
関わらず高価買取中です。  
さらに枚数が多ければ  
買取率がUPします。

テレカ買取価格一例(1枚あたり)

● 50度数[1枚] ¥100

● 105度数[1枚] ¥300

※枚数に関係なくこの価格で買取致します

● 普通切手(額面50円以上)

シート75%~バラ65%

● 記念切手(額面50円以上)

シート65%~バラ60%

**JRビジネス回数券**

● 函館⇄札幌(指定席)片道 ¥6,900~

● 函館⇄青森(指定席)片道 ¥3,350~

買取価格(6枚綴り)

● 函館⇄札幌(指定席) ¥37,000~

定価¥42,900

● 函館⇄青森(指定席) ¥17,000~

定価¥19,800

● 都市間高速バス 片道 ¥3,990~

**スカイチケット**

函館スカイチケット 検索

函館市駒場町7-5 営業時間 / 平日9:30~19:00、土曜9:30~16:00 定休日 / 日曜日・祝日

※当店は、skyticket.jp(株式会社サイバートラベル)とは、一切関係ありません。

☎ 0120-52-1702 又は ☎ 0138-52-1700

※販売・買取価格は在庫状況及び相場変動により予告なく変更することがございます。



函楽特別企画 たまにはお泊まりデートはいかが?

## 秋の得々カッフルプラン

函楽みた!で下記料金でご案内できます。



**セミダブルルーム**  
(2名1室)

素泊り お1人様 **¥3,000** (税込)

他にも、

ツインルーム(2名1室) 素泊り お1人様 **¥4,000** (税込)

ダブルルーム(2名1室) 素泊り お1人様 **¥3,400** (税込)

プラス **+500円** で  
さらに和洋バイキングも  
ご利用いただけます



●休前日は500円UP

シングルルーム料金は、お問い合わせ下さい

※全室シャワー・トイレ完備

**駅近徒歩1分! 駐車場完備!** (駐車代1泊500円)  
大門地区の飲み会のあとに! 急な残業のあとでも...  
安心してお泊まりいただけます

**Smile Hotel**

Registered Trademark



**スマイルホテル函館**

〒040-0063 函館市若松町20-11

TEL 0138-27-2700 FAX 0138-27-2730

e-mail smilehotel-hakodate@smile-hotels.com

## 苫小牧駅より徒歩2分、心安らぐさわやか空間。

苫小牧へお越しの際は、ぜひご利用ください。



Tomakomai  
**NEW STATION HOTEL**

苫小牧ニューステーションホテル

〒053-0022 苫小牧市表町5丁目7-1 FAX(0144)33-0222

お問い合わせ **TEL(0144)33-0333**



館内ご案内

- 無料駐車場完備  
ホテル横屋根付立体駐車場70台収容可(高さ2.1mまで)
- 全182室(シングル84室、ツイン86室、ダブル12室)
- 全室バス・トイレ・洗面所別、ドライヤー完備
- 施設内容/1F:レストラン 2F:ホール

ネットからのご予約で更にお得!

<http://tnshotel.jp>

# 秋を満喫おすすめスポット



暑さも落ち着き、過ごしやすい季節。  
どこかに出かけたくなりませんか？  
グルメ、温泉、イベント・・・  
夏の疲れを癒し、リフレッシュする  
おすすめのスポットで秋を満喫したい



海との一体感が爽快な展望露天風呂や屋外にある足湯など、自慢の湯量と泉質を堪能できる。食事は定番メニューから、多国籍なラインナップをカジュアルなbuffスタイルで楽しめる。

## 肩ひじはらずにリラックスできるリゾートホテルへ

津軽海峡を一望する展望露天風呂からの景観と3本の自家源泉による温泉が自慢の宿が、今春リゾートホテルとしてリニューアル。無色透明な源泉かけ流しの湯は保湿効果と、保温効果が評判。期間限定で、リゾート気分を満喫できる宿泊プランも用意。日頃の疲れを癒しに来ませんか。

## イマジン ホテル&リゾート函館

函館市湯川町3-1-17  
☎0138-57-9161(代)

# リゾート満喫プラン

期間/2012年12月28日(金)まで

1泊2食(1室2名) 大人お一人様 **10,000円**

(サ税込・入湯税150円別途)

※夕食・朝食ともレストラン「タンタアン」にてバイキングをご用意 ※2名1室はソレイユデラックスツイン、3名以上はオーシャン海側和室

**特典** 女性限定先着50名様へ  
ちよっぴりプレゼントあり

### 新しいリゾートホテルで寛ぎませんか

これまでの自慢の源泉と、雄大なロケーションを函館湯の川グランドホテルから継承し、カジュアルでアットホームなリゾートホテルへ生まれ変わりました。お食事はbuffスタイルを中心に、函館の歴史や文化をテーマに多国籍なお料理でお迎え致します。



### あなたもオーシャンビューウエディングで最高の思い出を。



海のロケーションを最大限に活かしたバンケットホールやチャペルはウエディングはもちろん、宿泊と連動して各種コンベンション、会議と懇親会など様々なニーズに対応できるようにご用意致します。



## イマジン ホテル & リゾート 函館

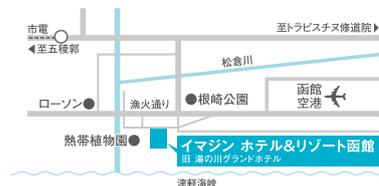
出会いと思い出をつむぐ、異国リゾート。

〒042-0932 北海道函館市湯川町3-1-17

MAIL hr-hakodate@imgnjp.com

TEL 0138-57-9161(代)

URL http://www.imgnjp.com/





「えきに市場」は活気のある若い世代のオーナーやスタッフが、訪れる客に元気と笑顔を与える。観光客のみならず市民にも人気で、特にランチ時は大盛況。「ミックスフライ定食」(680円)や「刺身定食」、「焼き魚定食」(各680円〜)などがおすすめ。

## 活力あふれる元気な朝市 旬の魚介を楽しく堪能

旬の魚介を存分に味わえる朝市! 市場で選んだ新鮮食材を、2階の「朝市食堂二番館」で調理し、味わうこともできる(調理代別)。また、料金を問わず、市場内で食事や買い物をする利用ができる専用駐車場も完備(60分無料)。美味しい海の幸を求めて、朝市に遊びに行きませんか?

### 函館朝市 えきに市場

函館市若松町9-19  
☎0138-22-5330  
FAX 0138-22-6148  
<http://www.asaichi.ne.jp/ekini/>

**イカの水しぶきを独り占め**

水に手を  
つけないで  
下さい

函館朝市 二番館 いか釣り堀

**元祖いか釣り堀**

毎日6時~13時  
いか釣り(調理込)  
**¥700~**

皆様を笑顔でお迎えさせていただきます。

- (有)カネノヤマ鈴木商店 ●(有)成田商店 ●食事処 桜 ●㊦中川商店 ●海産商 堀川商店 ●(有)函館カネニ
- ハスカップショップ 万里 ●(有)小西食品 ●(有)丸和すがわら ●寺井商店 ●衣料のマルコシ ●海鮮屋こぼやし
- 石嶋商店 ●株梶原昆布店 ●㊦竹内商店 ●㊦嶋本商店 ●ニコウ ●(有)ふれんどりの千葉
- 田中商店 ●㊦塚本商店 ●村田商店 ●函館食道 ●(有)ゆたにフーズ

**函館朝市 えきに市場**

函館市若松町9番19号 ☎0138-22-5330  
営業時間/AM6:00~PM2:00  
<http://www.asaichi.ne.jp/ekini/>

全店こだわりの“専門店”!!  
おすすめの商品がたくさん揃っています!

この秋おすすめ

「まぐろユッケ丼」  
**780円**

「海鮮五目丼」  
**500円**

定食メニューも豊富にご用意!!

美味しいものも独り占め

**二番館**  
朝市食堂 にぼんかん

おいしいものも独り占め

**お車で来ても安心!!**

●60分無料駐車場(ホテルニューオーテ専用駐車場)  
ごゆっくりお買い物、お食事を楽しんで  
頂けますよう駐車スペースをご用意!  
※各店舗で無料駐車券を  
発行いたします。

えきに  
市場  
向かい



## 食欲の秋、 ホテルディナーへ出かけよう

ホテル2Fレストラン「しゃぶしゃぶ喜来里」ではズワイ蟹・ボタン海老・イカ・カンパチの海鮮とこだわりのブランド牛白老あべ牛のふたつの味を楽しめる二槽鍋ならではのお得なコースを用意(4,800円/1名)。料理長厳選食材を特製だし、つけだれで召し上がれ。

### ロワジールホテル函館 しゃぶしゃぶ喜来里

函館市若松町14-10  
11:30~14:30、17:00~22:00  
☎0138-27-8220(直通)

海鮮&あべ牛コースはほかに先付・刺身・にぎり寿司・水菓子がセット。落ち着いた店内でゆったりとくつろいでみては。また、8名まで収容可能な掘りごたつの個室、16名まで収容可能な座敷の個室も用意。詳しくは問い合わせを。



**四季菜  
アジアビュッフェ**  
Asian Buffet

秋の香りを感じるアジアンテイストメニュー

(Dinner限定)  
テーブルで切り分ける  
シュラスコサービス

**Lunch**  
ランチビュッフェ

大人 1,260円  
小学生 630円  
幼児無料

時間/11:30~14:00  
(時間内無制限)  
※入店1200円までドリンクは別途

**Dinner**  
ディナービュッフェ

大人 2,100円  
小学生 1,050円  
幼児無料

時間/18:00~20:30  
(時間内無制限)  
※入店1200円までドリンクは別途

**Dinner  
Buffet  
Special**

お席へお届けする  
デザートプレート  
(お一人様1プレート)



クレム・パティシエのデザート作り・ショコラ

ママDEはっぴーママ半額(Dinnerのみ)  
※お子様連れのお母さん限定※優待、割引対象外  
お子様連れのお母さんはディナー半額!

9/22 sat  
17:30~20:30  
※入店1200円まで

ディナー 2,100円→1,050円

2F キッチンルーム SHIKI(四季)  
Kitchen Room  
**SHIKI**  
四季

たくさん出会えば  
きっとみつける運命の人!

*Konkatsu Party*

ちょっと大人の  
**婚活パーティ**

拡大版  
男性 50名  
×  
女性 50名

2012.10.21(SUN)  
18:00 START

実際に結婚を決めたカップルも登場している  
ロワジールホテル 函館「婚活パーティ」!  
拡大版を開催します!真剣に出会いを求めている  
大人の男女のためのパーティ。  
会場を一体に盛り上げる「DJ YOHJI」の  
パフォーマンスの中、ホテル自慢の料理やカクテルを  
楽しみながら素敵な出会いをみつけてみませんか?  
食事券などが当たる抽選会も!

**場 所** ロワジールホテル函館  
3F 琥珀の間

**会 費** 4,000円(男女問わず)  
お食事ビュッフェスタイル  
フリードリンク付き

**参加対象** 参加対象: 独身  
男性 30~45歳  
女性 27~45歳

**チケット予約制**

お問い合わせ・申込

宴会予約直通  
☎0138-23-8888



この2日間は数量限定で「毛ガニ」や「北洋産紅鮭」、「活ホタテ」など新鮮な食材を格安料金で提供。また「北あがり詰め放題」や「活イカ釣りコーナー」、「マグロの解体ショー」などお得な企画でいっぱい!

## 朝市の市民感謝祭は楽しいイベントが盛りだくさん!

毎年恒例の「函館朝市市民感謝祭」が、今年は函館市制施行90周年記念事業「はこだてグルメサカス」と、同日の9月22日(土・祝)、23日(日)の2日間で開催。なかでも、スマートフォンを使って楽しむ「AR水族館」など楽しいイベントを多数用意。「市民の皆様へ日頃の感謝を込めてお待ちしております!」と同市場。

### 函館朝市 (函館朝市協同組合連合会)

函館市若松町9-19  
☎0120-858-313  
FAX 0138-22-7936  
<http://www.hakodate-asaichi.com/>

### 朝市特売品コーナー

2日限定! 特別企画!

毛ガニ(浜ゆで・中) (1日100杯限定) <b>980円</b>	北洋産紅鮭(半身・切り身) (1日100パック限定) <b>980円</b>
開き真ホッケ(3枚入) (1日50組限定) <b>980円</b>	活ホタテ(5枚入) (1日100袋限定) <b>300円</b>
活ホッキ(5枚入) (1日50袋限定) <b>400円</b>	北あがり詰め放題 (両日数量限定) <b>200円</b>

どんぶり横丁正面入口特設会場  
10:00~無くなり次第終了

# 函館朝市

# 市民感謝祭

楽しいイベントが盛りだくさん

## 2012 9/22・23

土祝 日

会場: 函館朝市エリア内各所  
9:00~14:00

### 海峡マグロ解体ショー

特別企画!  
激安! たたき売りも見逃さない!

前回も大好評だった海峡マグロの解体ショー。今回も豪華にやっちゃいます! 目の前で生のマグロを職人技で捌きます。もちろん、格安即売会も見逃さない!(悪天候の場合、会場が変わります。)

朝市仲通り特設広場  
9:00~無くなり次第終了

### 朝市試食スタンプラリー

試食をして景品をもらおう!!

- スタンプラリーコーナーでラリーシートにスタンプを押してもらおう。  
・参加スタンプが無いと無効になるから注意してね。  
・先着200名様限定になり次第締め切り  
・カードはお一人様1枚限り有効
- マップに書かれた試食コーナーで試食をしてスタンプをもらおう。
- スタンプがそろったら、スタンプラリーコーナーへGO!
- ガチャガチャを回してお食事お買い物券をGET!  
カード配布・回収・抽選所  
どんぶり横丁正面入口特設会場 スタンプラリーコーナー  
10:00~14:00

もちろん試食だけの参加も大歓迎!! 函館朝市の美味しさを体験してね。

### 子ども縁日

みんな集まれ!! お祭りだ!

駄菓子やしりしり、ヨーヨーなど子供が大好きな縁日を開催!

**3回100円**

どんぶり横丁正面入口特設会場 10:00~無くなり次第終了

### 朝市綱引き大会

どんぶり横丁前で行われる綱引き大会。当日参加もできるから、みんなで力を合わせていざ勝負!

10:30 参加受付 (決まり次第受付終了)  
11:30 試合開始 (15分前までに集合ください)

★ 勇躍要項 ★  
・小学生以上であれば1人から参加可能。  
・大人チーム(5名程度)・小学生チームに分かれての対戦!

★ 賞品 ★  
勝ったチームには勝利ノボをプレゼント!!  
負けたチームにも参加賞がもらえるよ!!

どんぶり横丁正面入口特設会場集合 10:00~受付開始

### はこだてAR水族館

参加費無料 遊び方は3通り

- 函館朝市ARウォークラリー  
ARマーカーを探してスマートフォンでピッ! 記念品がもらえる!
- 函館朝市AR水族館  
スマホで擬似体験水族館。静止した魚がスマホをかざすと動き出すよ。どんぶり横丁正面入口特設会場
- おさかなめりえコンテスト  
会場で塗り絵をしてコンテストに参加しよう。優秀者には賞状と景品も贈呈。10:00~14:00

スマートフォン × タクシー  
「全国28都道府県の46グループ」と業務提携!

全国のタクシー1万台以上の中から、お近くのタクシーをスマートに配車!

**スマホで簡単にタクシーが呼べる!**

説明・通話料不要! 雨でもスムーズに配車! 出張先でも安心!

**TAXI 全国タクシー配車**  
ダウンロード無料!

iPhone・Android・WindowsPhone 対応

Available on the App Store | Google play | Windows Phone にダウンロード

詳しい配車エリアはこちらでチェック! [全国タクシー](#) [提携タクシー会社](#) [検索](#)

**函館タクシー株式会社**

クルマを借りるなら **安けりやいい!!**  
ってな、もんですよ。

**車レンタ** Sha-renta

数カ月の短期間だけ車が必要な方!  
3か月以上車が必要な方!  
**車検堂中古車リース始めました!**  
自動車税・自賠責保険が付いて  
税込1日あたり **¥735**からの格安料金  
(例) TOYOTA ヴィッツ 1,000cc  
平成11年式 走行距離: 39,000km

**低料金だから レンタカー登場!!**  
気軽に借りられる

選べる 4つのクラス

普段使いの低価格!! **サービスクラス** 6時間 **2,520円**より (5人乗り)

荷物もたっぷり積める!! **ベーシッククラス** 6時間 **3,780円**より (6人乗り)

引越や家具の持ち運びに!! **軽貨物クラス** 6時間 **2,520円**より (2人乗り)

大家族も乗れる8人乗り!! **1BOXクラス** 6時間 **6,300円**より (8人乗り)

ビジネスや、帰省した時に...  
**1週間レンタル**  
長期滞在時や、社用車として...  
**1ヵ月レンタル** もございます。

オプション **カーナビ・チャイルドシート** [24時間] 各**525円**

お問い合わせ・ご予約は安心・確実!!お電話で

**車検堂** Shakendo

イケミ十字街店 TEL/22-2565  
イケミ桔梗店 TEL/46-2172

**0120-836-215** **0120-548-836**

ホームページ <http://www.ikemi-net.com/sharenta/index.html>

株式会社 池見石油店

**Waaaa!**

**圧倒的な買取実績 No.1!**

なんと、約86%がバイク王!

バイク買取シェア約86%のスケールメリットで在庫・輸送コストを徹底低減! その分、高価買取!

**面倒な手続きはおまかせ!**

名義変更や各種手続きは無料で代行!!

**91%のお客様が「満足」!**

**Eeeee!**

バイク王で査定した方の郵送アンケートの結果、91%の方が査定員の対応に「満足」とご回答いただきました。

**バイク売るなら、「ラク」して「高く」**

このサービスが **バイク王** 品質です

- 高価買取** 他店と比べて満足の高価買取!
- 全国展開** 全国統一価格で安心査定!
- 24時間 365日 受付** 年中無休で買取受付中!
- 無料出張** 無料でご自宅まで出張買取!
- 書類手続 無料代行** 面倒な手続き・申請をすべて代行!
- カスタム OK** 自慢のカスタムバイクを適正評価!
- 動かさないバイク OK** 車検切れ、動かさないバイクもOK!
- 未決済 OK** ローン未決済のバイクもOK!

24時間・365日 電話受付

**0120-75-5063**

特設ダイヤル利用期間 11月18日まで ※一部のお電話からご利用いただけません。

無料出張 & 高価買取

**バイク買取専門店 バイク王**

♪やっぱり安心、バイク王♪

(株)アイケーコーポレーション: 東京都渋谷区広尾1-1-39 アイケーグループへのお問い合わせは TEL.0120-222-993まで ©アイケーコーポレーションは東京証券取引所市場二部に上場しています (証券コード3377)  
 ※1 出展元: 2011年二輪中古車買取台数 株式会社矢野経済研究所調べ (2012年4月現在) ※2 バイク王で査定した方の郵送アンケート調査結果より (2011年5月実施)。※3 バイク王は(株)アイケーコーポレーションの商標です。 ※車両の状態によっては処分・再生料をいただく場合がございます。

# 新型 MIRAGE 誕生

ミラージュ

自分でエコする 賢いエンジン「**エコサポ+**」搭載

まずは**ご試乗**ください!!

ガソリンエンジン登録車※1  
**トップの低燃費 27.2km/ℓ**  
 JC08モード 燃料消費率(国土交通省審査値)※2



低価格 & 特別保証延長  
**118.8万円**  
 M (1.0 MIVEC DOHC 12V INVECS-II CVT-2WD)

運転しやすい 最小回転半径  
**4.4m**

個性に合わせて選べる、マルチカラーラインナップ **8 Color**



取得税・登録料 **免税**  
 新型ミラージュ ■1.08 MIVEC DOHC 12V INVECS-II CVT-2WD  
**M** (写真掲載車) 車両本体価格 **118.8万円** (消費税込み)  
 エコカー減税 **6.59万円** 優遇 ※有料色代を除く  
**G** (写真掲載車) 車両本体価格 **128.8万円** (消費税込み)  
 エコカー減税 **7.02万円** 優遇 ※有料色代を除く  
 ●ミラージュは E 99.8万円 (消費税込み) からご用意しております。  
**10年10万km** 特別保証延長  
 ミラージュは 最長10年10万km特別保証延長の対象です。

自分でエコする 賢いエンジン **エコサポ+**  
 オートストップ&ゴー(A&G) (M&Gに搭載)  
 Idling stop  
 ブレーキを踏んで停車している時は、アイドリングがストップ。ブレーキペダルを離れた時は、エンジンが瞬時にスタート。停車中にムダな排気を出さない、クリーンな機能を搭載。

**オプションプレゼント**  
 9月30日(日)までに新型ミラージュをご契約の  
 お客様にお好きなディーラーオプション  
**31,500円分(税込)プレゼント!!**

至高の品位。

●ボディカラー：ティープロンズ (有料色) 5.25万円

**PROUDIA**

プラウディア 370 4WD  
 3.7ℓ V6 DOHC 24V-7A/T-4WD  
 車両本体価格 [消費税込み] **512.2万円**  
 ※プラウディア 370 4WDは 最長10年10万km特別保証延長の対象外となります。

18年もの歴史を歩み続けてきたパジェロミニが、  
 いよいよラストステージへ

「ありがとう」の一台、できました。

特別仕様車

感謝を込めて、  
**PAJERO MINI**  
 頼もしい走りをあなたに。

PAJERO MINI VR Final Anniversary  
 ●ボディカラー：ホワイトパール (有料色) 2.60万円

特別装備

- フォクランプ
- 寒冷地仕様
- 運転席シートヒーター
- ヒートッドアミラー

パジェロミニ VR ファイナルアニバーサリー  
 (0.66ℓ SOHC 16V インタークーラーターボ-4A/T-4WD)  
 車両本体価格 [消費税込み] **147.9万円**  
 ※有料色代を除く

地球温暖化防止の「**環境演習会**」を実施しております。講師は、ラ・サール中学校のピーター・ハウレット先生とMIEVの達人、カ石嘉孝です。  
**お気軽にご相談ください。企業・法人様も受付しております。**

FMいるか 80.7MHz で **函館中央三菱自動車販売プレゼント** **ご好評につき2年目突入!**  
**絶賛オンエア中!! 「三菱 Drive@earth」** 毎週月曜日 午後1:30~1:40 放送  
 FMいるかスタジオ生放送

パーソナリティ：  
 FMいるか 皆方昭司さん  
 函館中央三菱自動車販売 カ石嘉孝

## 函館中央三菱自動車販売(株)

お客様相談窓口 ☎ **0120-173204**  
<http://hakochu-mitsubishi.jp>

道南最大級のショールーム!!  
**三菱車全車種を展示中!!**

大野新道店  
 北斗市清水川1142-20  
 ☎(0138)77-1111

函館中央店  
**ボディショップ函館(板金・塗装)**  
**クリーンカー石川・15(中古車)**

函館市石川町15-1  
 ☎(0138)46-3111

八雲店  
 北海道八雲町東密町106-1  
 ☎(0137)62-3111

江差店  
 松山郡江差町字伏木戸町571  
 ☎(0139)53-6111

愛車広場カーリンク 函館美原店(車買取店)  
 函館市石川町15-1  
 ☎0120-01-9608

チャレンジ **25**  
 未来が変わる。日本が変わる。

函館中央三菱自動車販売(株)はチャレンジ25キャンペーンに参加しています。

Drive@earth

MITSUBISHI MOTORS

クルマのことなら何でも  
お気軽にご相談ください!

 OIL オイル	 バッテリー	 タイヤ
 点検・修理	 車検	 钣金・塗装

## 函館自動車工業(株)



☎ 0138-22-1171

年中無休

営業時間 / 8:30~18:00

営業内容 国産・輸入車全メーカーの新車、中古車販売及びリース  
車検、定期点検、一般整備、钣金塗装、タイヤ・用品販売

〒040-0064 函館市大手町3-15  
FAX 0138-27-5162

はじめよう! 今日から地球にやさしい「エコライフ」  
エコな選択! みんな喜ぶ ニコニコレンタカー [検索](#)

### 新車を使用する、新クラス誕生

SPクラス 新車のマーチなど  
会員価格  
12時間コース **3,525円**



お引越しやビジネスで大きな荷物を運ぶのに最適!  
ゲート付きだから、重たい物も、ラクラク!(400kg迄ok)

K2クラス 12時間コース **6,700円** 会員価格

新車の軽トラがこの価格で!  
(函館駅前店は前日迄の要予約、ETCは搭載していません)

K1クラス 12時間コース **4,300円** 会員価格



全車種オートマ、プラズマクラスターイオン発生機(函館駅前店、七飯店のみ)、ETC付き!

入会金・年会費無料! ニコレネイトカード会員募集中

ニコニコレンタカー受付センター <http://2525r.com/>

フリーダイヤル **0120-32-2525**  
フリーダイヤル受付時間 **9:00~21:00**  
携帯電話からは **050-3085-8400**



**函館駅前店** 函館市若松町23-4 スマイルホテル棟 函館駅前  
から徒歩2分  
お店直通 **0138-22-6565**

**函館七飯店** 七飯町大川1-7-24 国道5号線沿い  
お店直通 **0138-65-3333**

レンタカー  
営業時間  
**8:00**  
**20:00**

総額**200万円**相当!  
選べる豪華賞品  
プレゼント!

キャンペーン 9/8(土)~10/28(日)

ご成約の方54名様 豪華賞品プレゼント

- 10万円 乗りかえ資金
- 高級温泉旅行
- 3DSLL
- 神戸牛 カタログギフト

※成約の方 ¥10,000 オリジナルグッズプレゼント!!

100,000円相当のギフトカードプレゼント

**ラビット函館中央店**  
クルマ売るのも  
買うのも  
Rabbit 函館市富岡町2丁目2番22号 TEL0138-44-6611  
田家交差点近く!!

# カーファクトリー

クルマのご用命は  
初年度登録年月により  
重量税が異なります

## スーパー車検

- 軽自動車 ..... **¥39,420~**
- 小型乗用車 (1t以下) **¥52,200~**
- 中型乗用車 (1~1.5t) **¥60,400~**
- 大型乗用車 (1.5~2t) **¥68,600~**

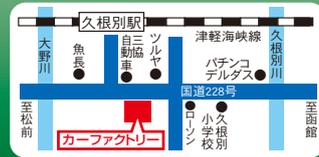
交換部品発生時は追加の承諾に基づいて作業を進めさせていただきます。

**钣金塗装見積もり無料!!**

いつでもご相談下さい。

TEL(0138) 73-1366 FAX(0138)73-1367

北斗市東浜1丁目17番51号  
営業時間 /  
平日 8:30~19:00  
土曜日 8:30~17:30  
定休日/日曜日・祝日



あなたを支える。あしたを支える。

私たちは常に、あなたから真っ先に頼られる存在でありたいと思います。  
新しい時代へとチャレンジする日本興亜損保に、どうぞご期待ください。

あなたを全力で支える。  日本興亜損保

〒100-8965 東京都千代田区霞が関3-7-3 03-3593-3111 (代) [www.nipponkoa.co.jp] 日本興亜損害保険株式会社  
LC08-0010

**お見積無料**

くるマック  
**clemac**  
函館店

こちらから取りに伺います!!  
**全国150店舗**  
許可・認可を受け、車のリサイクルを  
知り尽くした専門店

**要らなくなったお車、  
安心買取ります。**

格安で廃車手続き致します

面倒な車税の手続き、還付手続きも対応致します

**高価買取中!**



- 解体車 ●廃車
- 動かない車
- 旅先での故障・事故車
- 車検切れ車 ●事故車

**☎0138-49-5488  
48-2188**

函館市西桔梗町818-17 リサイクル券取扱店

インターネットでも  
お見積りできます! <http://www.clemac.com>

※お客様の個人情報等を厳密に管理しています。

**あなたの愛車  
売ってください!**



**カーリンク価格  
200万円**

通常相場185万円  
H23 プリウスα  
S Lセレクション 走行距離2,000km

**カーリンク価格  
145万円**

通常相場130万円  
H20 セレナ ハイウェイスター  
走行距離4万km



**ミライース  
高価買取中**

買取相場一覧表(平成24年5月作成)

(単位:万円)

車名	23年	22年	21年	20年	18年
トヨタ					
プリウス(現行)	175	160	150		
ヴェルファイア			高価買取中!		
bB	120	110	100	90	75
タタ					
ヴィッツ	95	80	60	50	40
ヴォクシー			高価買取中!		
ニッサン					
エルグランド			高価買取中!		
エクストレイル	195	175	150	140	95
ノート	85	70	55	45	35
キューブ	100	90	80	65	40
セレナ			高価買取中!		
マツダ					
デミオ	85	75	70	65	45
MPV	210	200	180	150	80
ホンダ					
フリード	160	150	140	135	-
ステップワゴン	205	190	160	155	125
三菱					
コルト	80	65	55	45	35
デリカD:5	240	225	210	205	-
ekワゴン	65	55	50	45	30
軽自動車					
バジェロミニ			高価買取中!		
ジムニー			高価買取中!		
スティングレー			高価買取中!		
タントカスタム			高価買取中!		
アルトラパン	85	75	65	60	50

○買取金額はグレード・装備・色  
走行距離等により異なりますので、  
あくまで目安としてご覧下さい。  
■上記以外の乗用車・商用車等も  
もちろん買取致します!  
■旧車・過走行車・ディーゼル車等も  
ご相談下さい!  
■ワンオーナー車・禁煙車・低走行車  
オプション多数等のお車はプラス査定

**無料査定実施中**

<http://www.carlink.jp/>  
無料ネット査定中!!

Goo カーリンク函館美原店

■新車・中古車販売  
■車検整備 ■板金整備

愛車広場 **カーリンク** 函館美原店  
No.1 クルマヤ  
**0120-01-9608**  
フリーダイヤル  
函館市石川町15-1 営業時間/ (平日) 10:00~20:00 (日祝) 10:00~19:00  
定休日/火曜日  有り

**Gourmet**

毎月5、15、25日に登場!  
好評の5種類の味を堪能できる  
数量限定「ファイブルーレ」

キメ細かいふんわりスポンジと素材を生かした濃厚な味わいのロールケーキが口コミで人気を集める専門店「ガトー・ルーレ」が9月から、好評の5種類の味を詰め合わせた「ファイブルーレ」(1,260円)を毎月5のつく日(5、15、25日)に販売する。こだわりの道産生クリームと道産赤鶏卵をたっぷりと使用した看板メニュー「ガトールーレ」(プレーン)、フランス産クリームチーズを使用したスフレチーズケーキのような食感の「ホワイトルーレ」、しっとりしたコーヒース生地「ティラミスルーレ」、風味豊かな「抹茶ルーレ」、3種類のマンゴーを使ったフルーティー感あふれる「マンゴールーレ」が1カットずつ入り、いろんな味を楽しみたい欲張りさんにおすすめ。10月以降はマンゴーが栗に入れ替わる予定。数量限定販売のため、予約も受け付けている。

ロールケーキ専門店 ガトー・ルーレ

函館市宮前町25-8 メゾン・ド・ソワF  
☎0138-40-9311  
11:00~18:00  
日・月曜定休  
P有り



**Alacarte**

長い歴史を見つめてきた伝統建築物で  
最高の一瞬を写真に残しませんか



旧相馬邸で写真撮影を行う函館日和坂ウエディングプランが登場。衣裳と着付け、写真撮影(アルバム付)、プランニング料がセットで238,000円から。挙式や会食がセットのプランも用意。12月末までの特別プランもあるので要相談。また、結婚記念日や長寿祝いなど、大切な節目の記念には「アニバーサリープラン〜祝慶び」がおすすめ。モーニングと黒留袖一式、着付け、撮影などが付いて84,000円。両親や祖父母へのプレゼントとして大好評。

総合プランニング ロリポップ

七飯町中野53-3 ☎0138-64-9060  
http://nt-lollipop.com  
E-mail naoko.t@view.ocn.ne.jp

**Beauty**

初回限定全メニュー20%OFF  
“似合わせネイル”で指先美人



9月1日、美容室「ノール・シュド・スクール」内に待望のネイルサロンがオープン。「ラメグラデーション」4,725円、「グラデーション」5,250円、「フレンチ」6,300円など、ジェルネイルメニューは全て甘皮処理などのケア込み。ジェルオフも無料(他店施術のものを除く)なので通いやすい。ブライダルネイルや、着付・ヘアメイク・エステ・ネイルをトータルプロデュースするブライダルカウンセリングも随時受付中。忙しい人には“時短ネイル”がおすすめ。



NōRD SuD Skål (ノール・シュド・スクール)

函館市桔梗5-14-51 2F ☎0138-46-8814  
9:30~18:00 月曜定休 P有り

**Gourmet**

**函館の旬をたっぷり味わう  
職人技が光る鮭会席でちょっと優雅な一夜を**

寿司をメインに厳選した地場産の魚介を使った上質な海鮮料理が愉しめる日本料理店「函館海鮮・鮭処 赤絵浜弓」では、2人から利用できる鮭会席が充実。季節の素材をふんだんに使った全9品の「鮭会席コース」(1人5,000円)をはじめ、全7品が付く女子会におすすめの「淑女お鮭会席」(2人〜、3,000円〜)など新鮮な海・山の幸をたっぷり堪能できるコースを用意。また、飲み放題付きのコース(4,500円〜)もあり会食から宴会まで幅広く利用可能。予算に応じたコースも用意してくれるので気軽に相談を。純和風の空間でゆったりとしたひと時を過ごしませんか。

**函館海鮮・鮭処 赤絵浜弓**

函館市本町1-5 ☎0138-31-7188  
17:00〜翌2:00(1:45L.O)  
日曜定休



**A la carte**

**総勢500人が  
グアムに行ける大チャンス**



シダックスケータイ会員500万人達成を記念して、毎月25組50人を10カ月間連続でグアム旅行に招待。パソコン・ケー

タイ・スマホから <http://sdx.co.jp/cp/500/>へ今すぐアクセス!スマホ向けサービス「魔法のスケジュール」か、郵便はかきでも応募可能。締め切りは2013年2月末日まで。

**レストランカラオケ シダックス 函館五稜郭クラブ**

函館市本町8-19 ☎0138-55-3200  
11:00〜翌4:00(金・土曜、祝前日は翌5:00まで)  
キャンペーン問い合わせ先/☎03-5908-8302

**Event**

**即売会やアトラクション  
楽しい催し満載**

「ふれあう心 笑顔あふれる人とまち」をテーマに毎年開催。障がい者と地域



住民が「共に手をたずさえ、共に希望を語り合う」ことを趣旨に、おしまコロニーの各施設がパンや菓子などの食物、農作物、工芸品を販売するほか、バザーやアトラクションなど多彩な催しもあり、家族みんなで楽しめる。

**第45回おしまコロニー祭  
ふれあい広場2012「ほくと」**

9/30(日) 10:00〜13:30  
会場/おしまコロニー地域交流ホーム  
「夢」横広場(北斗市当別697)  
問い合わせ/明生園 ☎0138-75-2213

**Culture**

**テレビでは見ることができない  
貴重な舞台を体感したい**

女優・市原悦子と、ゴダイゴのリーダーでキーボード奏者「ミッキー吉野」との歌あり、朗読あり、トークありの舞台。市原悦子が歌い、ミッキー吉野がピアノの間を蝶のように舞いながら弾く。懐かしくちょびり切ない、それでいて心地よい世界に連れて行ってくれるはず。

米倉斉加年が新劇の仲間と芝居をするために作った一座「海流座」。芝居に国境はない。芝居は自由だ。自由がいい。そういう創造者・表現者のために「海流座」はある。今回は米倉斉加年の演出で、木下順二の「二十一夜待ち」、菊池寛の「父帰る」の2本を送る。小ホールで公演するため、より身近に演劇を体感できるだろう。



**市原悦子×ミッキー吉野のショーライブ  
「二人だけの舞踏会」**

10/8(月・祝)  
14:30開場 15:00開演

会場/七飯町文化センター パイオニアホール  
料金/4,500円(全席指定、当日500円増)  
※未就学児の入場不可  
問い合わせ/☎0138-66-2066(七飯町文化協会)

**かなで〜る協会 15周年記念事業  
米倉斉加年 劇団・海流座 公演  
「二十一夜待ち」「父帰る」**

10/29日(月)  
14:00開演・18:30開演(2回公演)

会場/北斗市総合文化センター かなで〜る 小ホール  
料金/3,000円  
問い合わせ/☎0138-74-2000  
(北斗市総合文化センターかなで〜る)



**Entertainment**

**話題作が続々登場  
10月のMOVIE・BOOK・CDを紹介**

愛する家族のために命懸けの〈ゲーム〉に身を投じたヒロインの、勇気と成長を描くサバイバルアクション「ハンガーゲーム」。4週連続全米1位を達成、すでに3部作の映画化も決定済の話題作。

本年度上半期直木賞に輝いた「鍵のない夢を見る」は、現代の地方の姿を鋭く衝く短編集。小さな町で盗みを繰り返す友達のお母さん、出会い系サイトで出会ったDV男との逃避行…ささやかな欲望が犯罪に変わる奈落を鮮やかに描く。

「ラブ・ゲーム〜レディ・ガガに捧ぐ」。何かと話題のレディ・ガガの曲がジャズで登場。「ポーカー・フェイス」や「テレフォン」などヒットナンバー13曲をお洒落にジャズアレンジ。



**「ハンガーゲーム」**

9/28公開予定  
シネマ太陽函館 ☎0138-22-2021

- 監督・脚本/ケイリー・ロス
- 原作/スーザン・コリンズ
- 出演/ジェニファー・ローレンス、ジョシュ・ハッチャーソン、リアム・ヘムズワース ほか



**「鍵のない夢を見る」**

●辻村深月 ●文藝春秋 ●1,470円



**「ラブ・ゲーム  
〜レディ・ガガに捧ぐ」**

●ジョン・ディ・マルティーノ  
●ロマンティック・ジャズ・トリオ  
●ヴィーナスレコード  
●2,800円

**Beauty**

**ブラジリアンワックス  
無料体験モニター募集**

オーストラリア研修でブラジリアンワックスの技術がパワーアップ!そこで今回、スタッフトレーニング期間につき、無料体験者を20人募集(女性限定)。アンダーヘア脱毛のほか顔や腕、足などの脱毛も一緒に受けられる人を歓迎。ぜひ試してみませんか。詳しくは電話かメールで問い合わせを。



**SPA Visage (スパヴィサージュ)**

函館市湯川町1-2-37 ホテル平成館しおさい亭4F  
☎0138-59-2760(予約制)  
11:00〜23:00(最終受付21:30)  
無休 P有り  
spa@visage-art.com

# COLANY® Bridal RING



## 「COLANY」ブライダルリングのご紹介



Jewelry & Watch  
**ワタナベ**  
函館市若松町17-9(棒二隣り)  
Tel.0138-23-4111  
営業時間/9:45~18:45  
定休日/毎週火曜日

本店

函館駅 ● ルートインホテル  
北洋銀行 ● ●和光 ● スマイルホテル  
棒二アネックス館 ●  
ワタナベ 棒二本館  
ケンタッキ ● ●マルハン

「コラニー新作」イルアール。函楽  
9月号で紹介してから多くのお問  
い合わせを頂いております。あり  
がとうございます。

「イルアール」のリングはエン  
ゲージリング、マリッジリング、ジュ  
ブリーリングの5本セット。5本全  
てが翼をモチーフにデザインされ  
ていて結婚されるお二人が未来に

向かって羽ばたいてほしいという  
願いが込められています。

ダイヤモンドを最大限に輝かせ  
るセッティングでつけ心地も良く手  
に良く馴染みます。傷がついても、  
指のサイズが変わっても安心して  
使えるように50年間、無料でサイ  
ズ直し、新品仕上げの保証が付い  
ています。



ブライダルアドバイザー  
渡辺 邦生

PAUL SAWADA GROUP LUCE

(ポールサワダグループ ルーチェ)

代表 浦 健作さん

目指すのは信頼されるサロン  
今の努力が未来のお客様の笑顔になれば

美容師になったのは、人の役に立つこと、ヘアスタイルをデザインすることが好きだったから。お客様に美を提供し喜んでいただける、そして自分の喜びになるのがこの仕事の魅力です。期待されている以上の技術とおもてなしで、心から満足していただき、自分は美容のプロであると言いきれるだけの自信と実力を誇る美容師になりたいですね。

お客様のハピネス(幸福感)を主トリー来店される方に心から感謝し、笑顔で楽しく安心して過ごしていただければ。トレンドや似合わせを重視したワンランク上のスタイルを提案しております。得意なのはショートからロングまでふんわりナチュラルな再現性の良いスタイルや、くせ毛を生かしたスタイル。髪の毛みやチャレンジしてみたいヘアスタイルなどありましたら一緒に考えます。

# もう白髪で悩まない!

使うほど髪つややかに、若々しく。

—“うっとり補修トリートメント”で気になる白髪を、優しく美しく。—

リニューアル  
新発売

2年連続  
モンドセレクション受賞



▲白髪染めクリーム レフィーネ 通常サイズ(190g) 1本 2,520円(税込・送料別)



レフィーネ愛用者 伊藤こずえさん  
使用カラー：●ダークブラウン & ●オレンジ

白髪染めの嫌なところ、無くしてみませんか?

今、ネットやクチコミで大人気!素手で簡単。花の香り。何よりも、髪への優しさにこだわった白髪ケア「レフィーネ」。

花のようなあまみ香りで  
身体にも優しい。

今、白髪染めを「安心」で選ぶ方が  
増えているようです。

「レフィーネ」は、昔から食用染料として  
用いられているクチナシ色素を配合。  
液垂れしないクリームタイプで、数回  
ご使用いただくうちに、徐々に色付き  
自然な仕上がりへ。花のような、あまみ  
香り、心地よいカラーリングを実感して  
ください。酸化剤やアルカリ剤、ジアミン系  
酸化染料も使用していません。頭皮への  
刺激が少なく、身体にも優しい白髪染め  
クリームなのです。

素手で使えるのも人気の秘密。



▲素手で使える&混ぜられる!

使い方はとっても  
簡単。素手で使えて、面  
倒な準備も不要です。  
シャンプー前の乾いた  
髪でも、シャンプーの  
後でも、どちらも使えるのでシーンを  
選びません。わずか数十分と時間も短く、  
刺激が少ないからリタッチも簡単!もう  
白髪染めにストレスを感じることはな  
く  
なるでしょう。

リニューアルで色持ちアップ  
艶とまとまりのある髪に。

レフィーネは、毛髪補修成分、高麗人参、  
天然果実エキスをはじめ、約79.6%  
がトリートメント成分でできています。  
枝毛やヘアカラーのダメージを補修。もう、  
白髪ケアで髪がゴワつくことはありません。

お客様の  
声

えっ、こんなのあったの〜!?と  
驚きと感動と感謝でいっぱいです。

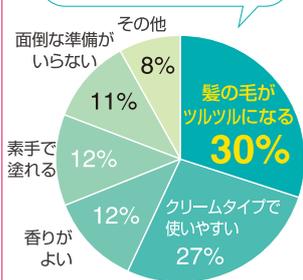
美容室で染めても20日位で根元が気になります。「生え際の  
白髪」と「髪のパサつき」は、まわりの友達も悩みの種。  
頻りに染めると髪も傷むし…。レフィーネは素手で使  
て手軽だし、香りの良さがお気に入りです。仕上がりもツツツで、指  
通りには本当に驚きました!  
肌にふれるものだから、優しいもの  
を使いたいですね。友達に「そのツツ  
ツ、どこの美容室で染めてるの?」っ  
て聞かれて、ますます大満足です。



N.A様(東京都) 40代

選ばれているのには、  
理由があります!

レフィーネを  
選んだきっかけは?



また、リニューアルに伴い色持ちも  
アップ。豊富に揃った全7色で、組み  
合わせも無限大。色を混ぜて、あなただけ  
の髪色もつくれます。  
潤う髪のエイジングケアで贅沢美髪。  
今なら安心の※30日間返金保証を実施  
中。この自然な仕上がり、ぜひ体感  
してください。

※この保証は「購入した日」から起算し、使用済み商品、本年末使用済み商品、  
1本ずつが対象です。初回購入に限り、本保証は有効となります。

※一部のお電話からご利用頂けない場合がございます

お電話 ●受付時間 9:30~18:00(土日・祝日を除く)  
**0120-978-858**

広告コード **0026** アナウンスに従い、左記広告  
コードをプッシュしてください。

商品に関するお問い合わせ ▶ **0120-212-039** (平日/9:30~18:00)

【発売元】  
**株式会社スヴェンソン**  
通販事業部  
東京都港区赤坂1-9-13三会堂ビル5階  
shop@svenson.co.jp

今だけ限定! 美髪応援キャンペーン

レフィーネ × 2本セット  
通常サイズ(190g)

1本 2,520円 × 2  
+送料500円 +代引手数料200円 合計 **5,740円**

2012年11月18日まで!

特別価格 **815円** もお得!  
**4,925円** 送料無料

お支払い方法 代金引換のみ

色は7種類のなかから、お好みのものをお選びください。

●ダークブラウン: 濃い黒髪色 ●ローズブラウン: 赤みのある茶色 ●マロンブラウン: 明るめの栗色、ブラウンカラーで一番明るい色 ●ナチュラルブラック: 自然なグレー色 ●オリーブ: 深緑色、ダークブラウンと混ぜてトーンを落とした自然な仕上がり ●オレンジ: オレンジ色、茶色と混ぜて艶かみのある明るさ ●ゴールドイエロー: 黄色、茶色と混ぜて全体を華やかに  
※仕上がりには個人差があります。使うたびに徐々に色が定着しますので、はじめのうちは続けて3回ほどご使用してください。



luluwdy



大人の可愛さを引き立てる  
ふわっとやわらかなカールヘア



スタイリスト  
千代 翔太さん

風になびくようなミックスカール。動くたびにいろいろな表情が楽しめます。カラーはアッシュとマツをミックスし、欧米人風のおしゃれさを表現。ハイトーンの中でさらにツヤ感をも意識しました。是非一度ご来店下さい！お待ちしております。

PAUL SAWADA GROUP LUCE



お手入れカンタン 乾かすだけ  
魅力を引き出す☆華やぎショート



スタイリスト  
小西 泰雅さん

長短をつけ、ふわふわする様にカット。段差をつけず、長さを残してあるので伸ばししやすいショートヘア。襟物、ストール等、秋のオシャレも楽しみやすく、カラーは秋のトレンド色に。フロントでランダムにハイライトを遊ばせて！

λουλού\*δι

ヘアー ルルーディー



- ・カット 4,200円 (シャンプー・ブロー込)
- ・パーマ 9,970円～ (シャンプー・カット・ブロー込)
- ・デジタルパーマ 14,700円～ (シャンプー・カット・ブロー込)
- ・カラー 9,450円～ (シャンプー・カット・ブロー込)
- ・縮毛矯正 12,070円～ (シャンプー・カット・ブロー込)

函館市大森町22-2  
☎ 0120-14-3227 ☎ 0138-24-2003  
受付時間 / 月～木・日 曜 10:00～19:00  
金・土 曜 10:00～20:00  
(完全予約制) 無休 P有り

<http://www.luluwdy.com>

PAUL SAWADA GROUP

LUCE

ルーチェ



- カット……………小学生¥1,600  
……………中学生¥2,500  
……………大人¥3,700～
- パーマ(カット込)……………¥8,800～
- カラー(カット別)……………¥5,800～
- air wave(カット・ブロー込)……¥13,800～
- 縮毛矯正(カット込)  
……………学生(高校生以下)¥13,800～  
……………大人¥15,800～
- ヘッドスパ(ケラスターゼ)……¥5,800～
- ヘアエステ(ケラスターゼ)……¥1,600～

※髪の長さ・技術者により料金が変わります。

毛髪に負担をかけずに  
思い通りのウェーブを創る…



air wave

パーマの仕組みを分子レベルから見直し、クリーブとガラス化(コルテックスの移動と固定)という、毛髪内部の状態変化を「空気のカ」で促します。くり返しかけられる、美しく、しなやかな質感…「air wave」第3世代のパーマの始まりです。



函館市白鳥町14-8  
TEL:0138-40-2727  
フリーアクセス:0800-800-2270  
営業時間:平日 AM9:30～PM6:30  
(カラー、パーマの受付はPM6:00まで)  
日曜・祝日 AM9:30～PM5:30  
(カラー、パーマの受付はPM5:00まで)  
定休日:火曜日・第3月曜日



NORD SUD Skål



重めのひし形シルエットと  
ソフトな束感で大人可愛いセミディ



スタイリスト  
斉藤 みくさん

根元からカールする事で、頭の形をカバー。顔周りにレイヤーを入れ、前髪にすき間をあける事で黒髪でも軽い印象になるように仕上げました。毛先に軽くパーマをかけておくと、忙しい朝もラクラク!アレンジも簡単になりますよ!

BUONO HAIR



甘辛MIX「エアーボブ」で  
可愛い秋旬ヘアに♡



スタイリスト  
板谷麻友美さん

中間から毛先に空気感が出るようにエアウェーブをかけ、ふんわり感を最大限に引き出したスウィートなボブスタイル!ハイトーンのベージュ系カラーにポイントで赤を入れ、トレンド感を表現。ガーリーからクールな大人系スタイルまで再現出来る、この秋おすすめの最旬ヘア!

美容室 NORD SUD Skål

**MENU**

- カット.....3,150円
- カラー・パーマ...各5,250円~(カット別)
- セット.....3,150円~
- メイク.....2,625円~

成人式・卒業式の  
レンタル衣装 受付中!!

お得な「高校生パック 31,500円~」  
着袴・袴・着付小物・草履・着付、写真も  
セットでこの料金必見!

美容室 ノール・シュド スクール

函館市桔梗5-14-51  
☎0138-46-8814  
9:30~18:30  
月曜定休  
E-mail: skal@msc.ncv.ne.jp

↑七飯町  
国道5号線  
セブンイレブン  
函館駅

かとう  
歯科

中の沢  
小学校

函館新道

**スタッフ募集** 詳しくはご連絡下さい。

「炭酸泉導入」

生まれ変わったような、  
無垢でしなやかな「素髪」にもどします。

「いま注目されている炭酸泉って知っていますか?」  
炭酸ガスが1リットルに250mg以上溶け込んでいるお湯のことです。  
炭酸泉に浸かることで、血中の二酸化炭素量が増加します。  
すると体内で、これを排出しようというメカニズムが働き  
デトックス効果や血行促進につながります。

炭酸の発泡がお湯だけじゃ落とせない、  
シリコンや汚れ、皮脂を落とし、  
髪の傷みの原因である  
「残留アルカリ」も除去し  
きれいな「素髪」にもどします。  
「素髪」にすることにより  
パーマやカラーの持続アップ、  
ダメージレスが可能になります。

当店では、すべてのメニューに炭酸泉を使用しております。  
炭酸泉使用による追加料金は頂いておりません。

海外セレブや全国女性誌で大注目!

モロッカンオイル  
取り扱い店

アルガンオイル主成分の  
流さないトリートメントです。  
¥4,200

**menu**

- cut.....¥3,675
- perm.....¥9,450~(cut込)
- air wave ¥13,650~(cut込)
- 縮毛矯正...¥12,600~(cut別)
- color.....¥5,250~(cut別)
- head spa ¥2,675~

■ヤマダ電機 産業道路  
MEGA ■イトーヨーカドー  
ドン・キホーテ

赤川線 セブンイレブン ■  
■セイコーマート

ADD/〒041-0811  
函館市富岡町3-5-8

PHONE/  
☎0120-88-6363  
☎0138-43-6333

OPEN/9:30~19:00  
HOLIDAY/火曜日・第3月曜日

BUONO HAIR  
ポーノヘア



Hair Salon STAndART(s)

## 人気のショートボブで足取り軽やか お洒落な秋を楽しもう



スタイリスト  
石川 諭 さん

髪の毛の中間から毛先にかけて、ゆるやかなパーマでくせ付けしたショートボブスタイル。ワックスをもみこみだけの簡単スタイリングは、とっても楽ちんでお出かけの強い味方!ラウンドした長めの前髪は、小顔効果ばっちり☆



Beauty Salon pirica

## 重めの前髪とランダムカールで魅せる キュートなセミロング♡



スタイリスト  
NAMIさん

前髪のラインは重めに、表面には動きを出し、上に重なるトップにも立体感をプラス。エアウェーブで中間から毛先にカールを重ねて華やかさを演出。仕上げはウェーブがしっかり出るように乾かし、指で空気感を出し可愛らしさを表現しました。

今年11月、  
オープン5周年を迎えます!  
これからも、  
お客様の魅力を引き出す  
スタイル提案を  
行ってまいりますので、  
どうぞ、よろしくお願い致します。

**MENU**

- カット 3,500円
- カラー&カット .....7,500円~
- パーマ&カット .....7,500円~
- 縮毛矯正&カット .....11,000円~

※上記メニューは  
全てシャンプー・ブロー込み

**STAndART(s)**

「函楽を見た」で、  
新規ご来店のお客様に限り  
当店通常価格より  
**20%OFF**

■他サービスとの併用不可  
■期間:平成24年10月末迄

ヘアサロン スタンダード  
函館市新川町1-24 クロスビル1F  
☎0138-22-8977 予約優先  
受付時間/10:00~19:00  
※日曜・祝日は18:00まで受付  
定休日/火曜日・第2水曜日 P有り(3台可)

*Pirica*  
Beauty Salon pirica

cut.....3,670en  
エアウェーブ(カット込) 11,500en~  
カラー(リタッチ).....3,670en~  
(フルカラー).....5,250en~

炭酸泉使用コースあり  
その他メニュー、料金に関して  
お気軽にお問い合わせください。

函館市日吉町1丁目16-2  
tel.0138-56-7555  
営業時間:AM9:30~PM7:00  
定休日:毎週水曜・第2第3火曜日  
E-mail info@pirica.net  
Web www.pirica.net  
駐車場完備(5台) キッズルームあり  
バリアフリー専用入り口あり

# さらさら、ふんわり、つやつやの“ピュア髪”へ 炭酸泉 Head Spa

炭酸泉は温水だけでは取りきれない髪や頭皮の汚れをしっかりoff。  
毛髪のphを弱酸性の素髪に整え、カラーやパーマがより美しい仕上がりに。  
血行促進効果で地肌がポカポカ気持ちいい新感覚のヘッドスパです。

- 1 マイクロスコープによる頭皮診断(初回のみ)
- 2 炭酸ガスを含んだお湯でシャンプー
- 3 炭酸泉が髪に触れると小さな気泡が発生

## 炭酸泉ヘッドスパコース

炭酸泉プレミアムシャンプー .....[10分] ¥2,625	炭酸泉カット カット料金+¥1,050
炭酸泉クレンジング&リラクシング .....[20分] ¥4,200	炭酸泉カラー カラー料金+¥1,050
炭酸泉フルリラクゼーション .....[40分] ¥6,300	炭酸泉パーマ パーマ料金+¥1,050

●従来のヘッドスパコースもごございます。

MENU \*カット ¥3,675 \*パーマ ¥8,400~ \*カラー ¥4,515~  
\*縮毛矯正 ¥13,125~ \*エアウエーブ ¥12,600~ etc...

## HOUSEY-CUTS

ハウジーカット  
CALL 0138-54-7616  
函館市本通2-2-16 (ミスタードーナツ斜め向かい)  
予約受付10:30~20:00 (日曜は18:30まで)  
火曜、第2・3月曜定休 P有り 予約優先  
http://twitter.com/HOUSEY\_CUTS



フィーノ  
**fino**  
FINO HAIR VIEW  
ESTE de FINO

### 新規のお客様!

CUT.....¥2,940  
CUT+COLOR ¥5,880~  
CUT+PERM...¥6,720  
縮毛矯正+CUT  
.....常時 ¥8,400~  
スクールカット(中・高生)  
.....¥2,100  
キッズカット(小学生含む)  
.....¥1,260

M E N U

CUT.....¥3,675  
COLOR(カット・プロ別)  
.....¥3,675~¥6,825  
[プロ代¥1,575]  
PERM.....¥8,400  
エアウエーブ.....¥11,550~  
コテパーマ.....¥10,500~  
縮毛矯正(カット込み) ¥8,400~

土・日のみご予約承ります  
まつげパーマ.....¥2,100  
フェイシャルエステ(お試し)  
.....¥2,100~

スタッフ一同お待ちしております!

函館市西桔梗町835-59 TEL:0138-48-1175

●受付:AM10:00~PM7:00 ※PM6:00以降は予約の方のみとなります。  
●定休日:月曜日・第3火曜日

予約優先

# IN TOKYO AUTUMN

イン東京  
TOTAL GRAND SALON  
IN TOKYO

本日より予約受付開始!!

通常¥2,625 →  
**スタイリストカット ¥1,890**

**無料 託児所完備**

専任の保育士在籍 要予約  
忙しいお母さんを応援!!

イン東京では、お子様と一緒にゆっくりヘアチェンジを楽しんでもらいたい。そんな想いで無料託児所を併設しています。是非お子様と一緒に気軽にご来店下さい。

セットメニューを豊富にしているので、安心して施術を楽しめます! お子様と一緒に施術の予約にスタッフへお問い合わせ下さい!

こんなお母さんにオススメ!!

- 毎日忙しいけどオシャレは楽しみたい!
- 子供が泣くのをかわからずヘアチェンジしたい!
- スタイリストにしたい!

今話題の炭酸泉

## 炭酸泉スパ

炭酸泉で  
COLORが変わる!  
PERMが変わる!  
STYLINGが変わる!

炭酸泉スパで  
リラクスしながら頭皮は  
髪の手に入りますよ!  
何層も編み髪は  
より健康的な髪!

こんな方におすすめ!

- 髪にツヤがない
- 髪にハリコシがない
- 髪が伸びない
- パーマが伸びない
- 頭皮のトラブルが続く
- 抜け毛が気になる
- 傷みやすい髪
- シャンプーしても伸びない

炭酸ヘッドスパで改善できます!!

炭酸泉コース  
通常 ¥2,625 →  
**オープン価格 ¥1,050~**

他コースメニュー多数あります。詳しくはスタッフまでお問い合わせ下さい。

カットとのセットで

カラー または パーマ

**30% OFF**

トリートメントとのセットでさらにお得!

カラー または パーマ + トリートメント

**40% OFF**

allセットメニューのトータルプラン!!

カラー + パーマ + トリートメント

**50% OFF**

**“10月末日迄限定企画!!”** 期間中HAKO-RAKUをご賞  
頂いた方全員に

施術料全額をIN TOKYOオリジナル金券として

## キャッシュバック PRESENT!!

お友達、ご家族みんなで使えるっ!! 有効期限はありません!! 次回からいつでもご利用できます。

例えば髪縮毛矯正をされた場合

10,000円~15,000円未満の施術料の場合は  
500円分の金券です

15,000円~20,000円未満の施術料の場合は  
1,000円分の金券です

20,000円~25,000円未満の施術料の場合は  
1,500円分の金券です

25,000円~30,000円未満の施術料の場合は  
2,000円分の金券です

30,000円以上の施術料の場合は  
2,500円分の金券です

※1,500円までは  
500円分の金券です  
500円~1,000円までは  
700円分の金券です

営業時間

月~土  
AM 9:00~PM 7:00

日・祝  
AM 8:30~PM 6:30

年中無休

イン東京  
TOTAL GRAND SALON  
IN TOKYO

大駐車場完備

〒041-0821 北海道函館市港町1-11-18 函館港町ビル101号

**TEL.0138-45-4535**

ワンランク上のなめらかヘア「ストレートミニアイロン」  
艶髪縮毛矯正をされた方 **プレゼント!!**

なるべく次回  
終了となります。◎価格は2階席予約料、10時~最大80分  
◎3,150で販売致します

艶髪縮毛矯正 (カット別)

通常 ¥16,900 → **¥6,300~**

※M~F ¥10,500 U~V ¥12,100

【メニューが毎月  
変わる】  
¥5,000相当

ANNEX JIN  
**ANNEXまつり**  
9/18(火)~23(日)

期間中、キャンペーン別に各テーマカラーをご装着、またはご持参頂きますと、**プレゼント贈呈!**  
(数量限定・先着順)

**18.19.20.23**  
(火)(水)(木)(日)



ケラスターゼ

当日にカット・パーマ等の施術をされた方に限り

クロノロジスト  
通常価格5,250円のところ  
**半額 ¥2,625**

フジオードス+マスク  
通常価格4,200円のところ  
**半額 ¥2,100**

18・19・20・23日限定  
ケラスターゼ商品

**10% OFF**

テーマカラー:むらさき

**19.20**  
(水)(木)



shu uemura

プロによる  
メイクアップ  
**無料**  
アドバイス

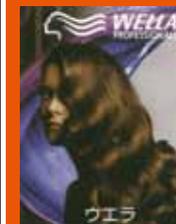
オイルハンド  
トリートメント  
**無料体験**

19・20日限定  
シュウウエムラ  
・UVケア商品  
・新商品

**30% OFF**

テーマカラー:白と黒

**21.22**  
(金)(土)



WELLA

SP+エマルジョン  
+SUNコンセントレート  
通常価格2,625円のところ  
**¥1,595**

さらにトリートメントをされた方に

ファブリーズミストラル  
タイプルティの香り  
**プレゼント!**

※先着50名様(なくなり次第終了)

21・22日限定  
ウエラ商品

**20% OFF**

テーマカラー:オレンジ

9月20日(木) [1日限り] 函館市美原1-3-1 イトーヨーカ堂2F  
フォンテーヌ・ウィッグ TEL 0138-43-4500 予約優先  
試着会 予約受付中 営業時間/9:00~20:00 定休日/年中無休  
(イトーヨーカ堂に準ずる)

美容室 **Second**  
—セカンド—

おかげさまで**7周年キャンペーン** 抽選期間 **10月13日** まで

**ハズレなしの抽選会実施** 1等から3等まで 必ず当たる嬉しい企画!

**1等 半額利用券** ※クーポン併用OK  
**2等 1,000円OFF券** (全てのメニューOK)  
**500円OFF券** (カットのみ使用出来ます)  
※どちらもクーポン併用OK  
**3等 M3・3電子トリートメント無料サービス券**  
艶々のサラサラヘアを実感出来ます!

≪当選したサービス券は、次回ご利用時にお使い頂けます≫

**MENU お得なプライスで 大好評**

- カット ~~¥3,000~~ → **¥2,000**
- パーマ(カット込) ~~¥5,000~~ → **¥4,000**~
- 縮毛矯正 ~~¥10,000~~ → **¥7,000**
- カラー+カット ~~¥6,000~~ → **¥5,000**

他メニューはこちらから

共通クーポン P109へ 表記の割引料金適用

函館市田家町12-16 予約優先 **TEL 0138-40-5033**

営業時間/9:30~18:00 (祝日は17:00迄)  
定休日/日曜日・第3月曜日  
P有り 店舗前2台、セイコーマート横5台  
カード不可



お腹周りから痩せたい・内臓脂肪をとりたい

**食欲の秋に勝つ  
小顔矯正&ダイエット  
キャンペーン**

ダイエット無料カウンセリングお申し込み先着15名様に、  
**お試し小顔矯正プレゼント!!**

9/18~10/16限定  
秋のキャンペーン  
実施中!!

むくみたるみゆがみには 通常価格6,825円のところ  
**小顔矯正 4,500円**

登録無料 お店のお得情報はもちろんのこと  
ビックリ限定メニューも 不定期で登場!!

ホロニック函館 **モバイル会員募集中!**  
https://ssl.form-mailer.jp/fms/7906399d140646

ご予約、お問い合わせはこちら!

**ホロニック セラピストスクール** 9.10月生 募集中!!

人に喜ばれる資格で夢を叶えよう!  
一生あなたを支える(手に職)を身につけませんか?

ホロニックセラピストスクールとは

- 健康・美容・癒しの技術と知識をしっかりと学べる
- マンツーマン方式なので落ちこぼれる心配がありません
- フレックススケジュール制であなたの空いた時間に受講できる

ホロニックセラピストスクールは、ISTA協会認定資格が取得できます!!  
社団法人国際シンセリティセラピスト(ISTA)協会とは…  
セラピスト資格認定・育成を行う機関。資格取得後、女性セラピストが輝いて活動できる指導・開業応援で「真のセラピスト」を輩出しています。

- ISTA認定経絡アロマドレナージュセラピスト  
アロマセラピーの基本と、筋肉やリンパへのアプローチ、つば・経絡の考え方を取り入れた独自のボディトリートメント法です。(全30時間)受講料294,000円
- ISTA認定足つば・フットリンパセラピスト  
東洋医学のつば、西洋医学の神経・反射区を合わせた足裏へのイタ気持ちいい施術と脚全体のむくみや疲れを解消するフットリンパケアをセットで学べるコースです。(全20時間)受講料196,000円
- ISTA認定トータルダイエットセラピスト  
ダイエットは女性の永遠のテーマ。しかしひとりでは難しいのでは? どのように太ったかによって効果的なダイエット法は違うと言われています。耳つば(日本瘦身医学協会認定)、むくみ、セルライトケアなどの組み合わせやカウンセリング術も学べます。(全14時間)受講料138,000円

※詳細はフリーダイヤルでお問い合わせ下さい。

ご挨拶 わたしは子育て中に学んで資格を取り、サロンを開業しました。初心者の方も、OLやサラリーマンの方も、子育て中の方もどなたでも安心して学べます。ぜひ一緒に「自分の店を持つ」という夢を叶えましょう!

講師代表 中野 千鶴子

「元気」と「キレイ」の発信サロン  
HOLONIC HAKODATE  
**ホロニック函館**

函館市美原2-6-19 TEL (0138) 85-6666  
予約専用フリーダイヤル **0120-085-066**  
営業時間/10:00~20:00 (土曜は18:00まで) 予約制  
日曜・祝日定休 P有り





ひと夏過ぎましたその肌、  
疲れていませんか？

短時間で気軽に続けられる、  
当店大人気のエステ

**プレミアム美貌エステ**

今なら  
¥4,000 → **¥2,000** 約40分

※上記割引料金は10月末まで(期間中、何度でもご予約できます。)  
※「リフトアップコース」「ホワイトアップコース」から選択できます。

〈ご予約電話番号〉 ☎0120-23-5265

～超音波・LED・潤いサポート・温熱・冷却～

5つの機能を持つ美容機器で、弱ったお肌を集中ケア。  
超音波・LEDで血行促進、約37℃の温熱でやわらかくしなやかな肌へ。  
約15℃の冷感マスクと機器により成分を浸透。  
引き締まった立体感のある肌へと導きます。ぜひ一度お試しください！

スタッフブログ随時更新中♪

Elle est en beauté à ce jour.  
**cosme de ias**  
キレイになれる店【コスメディアス】



函館市松風町9-17 ☎0120-23-5265 営業時間/11:00～19:00 月曜定休

**Slowtea ratte**  
Autumn Campaign

スローティラテ / ユアン スパ 美原

**POWER UP** 大人気のデトスリがパワーアップして新登場!!  
**デトックス スリムトリートメント**

通常料金 12,600円のところ  
**スーパーデトックス 120分 5,800円**  
デトックスティー / タラソバスタイム20分  
デトックスマット(遠赤外線&岩盤浴マット) 40分  
デトックストリートメント 60分

通常料金 12,600円のところ  
**足やせデトックス 120分 5,800円**  
タラソバスタイム20分 / デトックスマット 40分  
デトックストリートメント 60分

▲足を重点的にデトックス!!(足やせ)

▲2ヶ月通うとこのように!!(スーパーデトックス120分)

上記各コースが初めての方に限り、  
**3回まで特別プライスでご利用いただけます。**

花嫁の特権♡ブライダルエステ

**1DAY** コース 背中スクラブ 60分  
フェイシャル&デコルテ 90分  
**18,000円**～ パックシェービング 40分  
※その他のメニューもございます。詳しくはサロンに直接お問合せください。

**Slowtea.ratte**  
Relaxation Private Space

産業道路 美原 ← 湯川町 →  
ハセガワ ストア ツルハドラッグ  
コープ さつぽろ

☎0138-56-8868  
函館市中道2丁目12-9  
完全予約制 | 駐車場有  
10:00 - 22:00 (最終受付19:00)

**YUAN SPA**  
SLOWTEA RATTE / TOMOKO HAKODATE

ユアン スパ 美原  
slowtea-ratte.com/yuanspa/  
☎0138-84-1680  
函館市富岡町3丁目18-8  
完全予約制 | 駐車場有  
10:00 - 22:00 (最終受付19:00)



美容・疲労回復に効果期待!

高気圧・高酸素  
カプセルで **全身の活性化!!**

世界中で活躍している  
スポーツ選手も御用達!!

12月末まで  
サービス料金 **ニコニコサービス**

60分  
コース 3,500円 ▶ **2,390円**

90分  
コース 5,000円 ▶ **2,525円**

※特別サービスの90分コースで美しく元気に!!

**営業時間**  
7:00～24:00  
(22:00受付終了)

**予約制**

函館市宇賀浦町6番1号(啄木小公園並び)  
**☎0138-32-2222**

函館市湯川町1丁目5番18号(湯の川電停から徒歩5分)  
**☎0138-59-2020**

ホテルかもめ

**秋のシミ・シワキャンペーン**

期間:平成24年9月16日(日)～11月30日(金)

**セルリバイブ・ジータ** 目の下のしわ・くま、法令線、  
口周囲のしわに有効

通常¥300,000 → **¥240,000** **20% OFF**  
肌質改善・たるみ・フェイスラインの改善

**フォトフェイシャル (オーロラ)**  
光治療(IPL)と高周波(RF)を  
同時に行う美白・美肌治療

顔面1回通常¥36,750  
→ **¥33,075** **10% OFF**  
+ さらにエンビロン化粧品  
プレゼント!

顔面5回一括通常¥183,750  
→ **¥157,500** **15% OFF**  
+ さらにエンビロン化粧品  
ほかプレゼント!

**マックスピール**  
ニキビあと・しみ・毛穴治療

1回通常¥44,400  
→ **¥39,690** **10% OFF**  
+ さらにエンビロン化粧品  
プレゼント!

5回一括通常¥220,500  
→ **¥176,400** **20% OFF**  
+ さらにエンビロン化粧品  
ほかプレゼント!

上記の料金はすべて初診料・消費税込  
初回限定価格は2012年11月30日まで

美容外科・形成外科・皮膚科(保険医療機関)  
**五稜郭大村美容形成クリニック**

院長 大村 勇二 日本形成外科学会形成外科専門医

〒040-0011  
函館市本町8番18号 五稜郭本町ビル7階

**☎0120-79-4843**  
TEL0138-35-4874 FAX0138-35-4374  
ホームページ http://www.5biyou.com



2012.9.19  
NEW OPEN!!!

salon&school  
nail beauty **Image**  
Kana Eguchi

～JNA認定講師によるプロネイリスト育成～  
**第1期生 スクール受講生募集中!!**  
(資料請求はお問合せください。)

函館市富岡町2丁目24-19  
tel (0138) 41-5253  
予約制・不定休  
営業時間 11:00～21:00  
blog <http://ameblo.jp/jasmine-nails/>

夏の疲れが溜まってスッキリしない方・・・  
代謝の低下が気になる方・・・  
PMS (月経前症候群) の気になる方・・・必見!!

DAY SPA  
PUAMANA

CALM DOWN AYURVEDA <約120分>  
アビアンガ&スパイスハーブボール&アーユルヴェーダーフェイスヤル

インド由来の予防医学アーユルヴェーダーの浄化方法。一つ、個人の潜在能力を最大限引き出し、心・体・魂のエネルギーバランスを整え美しく健康的な体をよみがえらせる心と体のデトックストリートメント。  
ドーシャ (火・風・水) 診断カウンセリングによりドーシャ別のオイルを用いて体の中のアマ (毒素) を排出。  
トリートメント後は「水の中にいるような・・・」体の軽さを実感できるアビアンガ (インディアンフルボディトリートメント) に、オリジナルの10種類のスパイスハーブを温め全身をほぐし、チャクラトリートメント併用のフェイスヤルで精神とココロとカラダのバランスを整える、究極のデトックスプログラムです。

**Bridal Esthetique**  
ブライダルエステ  
あなたの大切な一日を輝かせるために一人一人に合わせたご予算、日数、ご希望にそえてカウンセリングいたします。  
ブライダルエステお試し ¥3,150  
※半額まで1か月以上の方に限ります。  
※本店tel:0138-86-6671

通常価格 ¥13,650 のところ 特別価格 ¥10,500 にてご提供いたします。  
大人気!! アーユルヴェーダー スチームスパ ¥2,100 をプレゼント!!  
解毒薬草スパ  
ブライダルエステ 無料カウンセリング 受付中!

日焼け、冷房での乾燥をなかつたことに・・・  
クリアホワイトニングフェイスヤル <約60分>  
クレンジング→クリアソフトピーリング→リフティングフェイスヤルトリートメント→ホワイトニングパック→ホワイトニングセラム (ヘッド&ハンドトリートメント付)  
通常価格 ¥6,300 のところ 特別価格 ¥4,200 にてご提供いたします。  
(期間中御一人様1回限り)

eyelash-extensions [アイラッシュエクステンション]  
アイラッシュエクステンション付け放題 [片目70本まで] 特別価格 ¥5,250

DAY SPA ティスパアマナ PUAMANA (DAY SPA 両店当日予約OK!)

〈大手町店〉 函館市大手町6-7 tel/fax 0138-83-2121 営業時間 10:00～20:00 定休日 水曜日  
〈函館テオー店〉 函館市梁川町10-25 6F tel/fax 0138-84-6113 営業時間 10:00～19:00 (最終受付18:00)

# 夏のダメージ肌リセットエステお試しキャンペーン

## エステ新規の方のみ通常2,100円 (税込) → 1,000円 (税込)

### フェイシャルエステ基本コース内容

ヤクルトならではのステップで、素肌に輝くよううおいと心からのリラックスを

<p><b>1 カウンセリング</b></p> <p>経験豊富なエステティシャンが、トリートメント内容を紹介します。お客様のお悩みや、疑問にも丁寧に答えさせていただきます。</p>	<p><b>2 イオンスチーム</b></p> <p>リラクゼーション効果を与えると同時に、お肌を温め毛穴を自然に開かせます。</p>	<p><b>3 クレンジング</b></p> <p>ハンドクレンジングと回転ブラシで、汚れをスッキリと落とします。</p>	<p><b>4 エレクトロクレンジング・イオン導入</b></p> <p>毛穴の汚れをしっかりと吸着。電気的作用で浸透力の高いお肌へ・・・</p>	<p><b>5 トリートメント</b></p> <p>包みこむようにお肌を温めながら、じっくり施術。心地よいリラクゼーション効果とともに、ハリと弾力のあるお肌へ・・・</p>
<p><b>6 キッシング</b></p> <p>毛穴のしつこい皮脂や汚れを吸引、素肌の奥からさっぱり。</p>	<p><b>7 ハイフルクエンシー</b></p> <p>高周波の殺菌効果で、お肌をケア。血行促進でいきいきお肌へ・・・</p>	<p><b>8 パック</b></p> <p>たっぷり化粧水をふくませたローションマスクで潤いをお肌の内側へ届けます。</p>	<p><b>9 整肌</b></p> <p>乳酸菌生まれの保湿成分を配合した化粧品で、しっとりやわらかなお肌に整えます。 ※化粧品は、それぞれのお肌にあうものを使用します。</p>	<p><b>10 エステ後のアドバイス</b></p> <p>お客様に合った毎日のお手入れ方法や美容情報など、丁寧にアドバイスいたします。</p>

- トリートメントはゆったり約45分間
- ご都合の良い日時をご相談いただけます (完全予約制)
- エステティシャンは全員女性だから安心 (当社の厳しい認定試験に合格しています)
- 納得のフェイシャルエステプログラム (使用する化粧品はキープ制ではございません)

**エステを受けていただいた方にプレゼント♪** ご利用期間/10月31日まで

- ラクトデュス.S.E.ローション ミニチュアサンプル1本
- ラクトデュス.S.E. ヒアルロンジェルサンプル2枚

乳酸菌のチカラを、素肌のチカラに。  
**Yakult Beautiens**  
<http://www.yakult.co.jp/cosme/>

<個人情報について>  
お客様の個人情報は、商品 (化粧品・食品) のお届け、美容健康・商品に関する情報のご提供・ご案内のために利用します。なお、法令で定める場合を除き、お客様ご本人の承諾なしに第三者へ開示、提示しません。

北海道ヤクルト販売株式会社 函館市昭和1丁目24番24号 お問い合わせ/0138-40-8960 函館市内3カ所のエステサロン、訪問エステで受けられます

ボディ コンフォート  
**BODY COMFORT**  
**GAISU**  
ガイス

疲れをとって  
心も体も  
癒されたい…

◆30分 部分コース  
**2,000円**

◆60分 全身コース  
**3,000円**

◆90分 全身+  
部分集中コース  
**5,000円**

※出張施術(旧市内)+500円

函館市中島町6-4  
サンリフレ中島1F  
**080-4041-5885**  
10:00~21:00 予約優先  
不定休  
P有り(来店時に問い合わせを)

**スタッフ急募!!** 受付など簡単なお仕事です。詳しくはお問い合わせ下さい。

HP <http://www.ncv.ne.jp/~miyabi/>

リフレッシュ・根本改善・ボディエッセンス  
**あぁ〜 スッキリ!** **もみほぐし 整体院**

**函楽だけ 年内に限り「函楽見た」で 何度でも下記料金で施術OK**

<b>もみほぐしコース</b>	<b>骨盤コース</b>
たっぷりもみほぐし	痛くない骨盤・骨格矯正
60分 通常 3,990円	50分 通常 3,500円
<b>2,990円</b>	70分 通常 4,900円
	<b>2,690円 3,490円</b>

各店舗 営業時間が異なりますので ご予約 の上ご来店下さいませ

9/1より港店は昭和店と統合いたしました 10/1から再開予定

昭和店(タウンプラザ向い) 富岡店(メガドンキ裏すぐ) 本町店(丸井から徒歩1分)

**☎41-7736 ☎42-1757 ☎54-5793**

**福祉のお仕事出張相談**

福祉の職場・仕事に関する疑問や質問にお答えします!!

◆福祉の職場とは…  
どのような職場?  
どのような人達が働いているの?

◆福祉の職場に興味・関心はあるけど、  
資格などわからない事が多すぎて…etc

- 日 時 / 毎月第2・第4水曜日 13:30~16:00
- 場 所 / ハローワークはこだて1階 福祉のお仕事相談コーナー
- 相談料 / 無料

※要予約(1人あたりの相談時間30分)  
ハローワーク相談窓口にて、予約受付中!  
相談日は、予約受付順とさせていただきます。

**社会福祉法人 函館市社会福祉協議会**  
**函館市福祉人材バンク**

〒040-0063 函館市若松町33番6号 あいよる21 3階  
TEL(0138)23-8546 FAX(0138)23-2224

丁寧な手もみで疲れた体を癒しませんか?

**函館中央整体院 まつやま**

独自の整体であるバランス整体法は、  
体がだるい・肩こり・腰痛・膝の痛み等さまざまな痛み、  
筋肉疲労や緊張状態を重要視した施術ですので、  
老若男女を問わず御利用頂けます。

**【料金一回】(予約制)**  
60分 **3,000円**

■15分……1,000円  
■30分……1,800円  
■80分……4,000円

**出張施術(出張料は無料)も受付中!!**

**共通クーポン** [60分コース]通常3,000円→2,500円にて提供  
■クーポン持参ご利用の方■お1人様1枚限り■他券併用不可■平成24年10月16日まで有効

日本臨床整体学術会 会員  
北海道整体師連絡協議会 会員  
北斗市追分2-53-3  
**☎/FAX 0138-49-0299**  
営業時間 / 9:00~20:00  
定休日 / 月曜日  
駐車場有り

浜分小学校 函館 郵便局  
●浜分中学校 大野新道  
●レオパレス21 藤原内科  
●住まいのこころ クリニック  
●クワザワ

大沼→ 北クリンデン イー  
P 当院

# みなとまち散策

## 【森町編】

残暑厳しい夏も終わりを迎え

ようやく秋風がそよぎ始めました

食欲の秋を刺激する

美食ぞろいの町巡りはいかが？



JR森駅構内のプラットフォームから。鉄道ファンに人気の撮影スポットで、この日も数名が三脚を立てていた。





「東光亭」の「みそラーメン」は650円。きつね色になるまで焦がしたラードのお陰で、時間が経ってもアツアツのまま。／森町本町119 ☎01374-2-2394 11:30～19:00 月曜定休 P有り

砂原地区の海岸線から眺めた駒ヶ岳。山を270度に渡って取り囲む森町では、様々な姿を仰ぎ見ることができる。



## 駒ヶ岳をバックに 快適ドライブ 山海の幸を食べ尽くす

北海道の湘南がキャッチコピー。道南の秀峰駒ヶ岳と、恵み豊かな噴火湾に抱かれた、北海道らしさが満載の町・茅部郡森町。あまり知られてはいないが、木材防腐工法と冷凍食品は日本初、地熱発電所は道内初と沢山の初めがある町でもある。

国道5号線をひた走り、函館駅から車で約45分。大沼、駒ヶ岳を右手に眺めていると、あっという間に市街地に到着だ。食料自給率40%という日本において、森町の食料自給率は驚きの27.6%。豊富な食材を使った、粒ぞろいの飲食店が軒を連ねている。

全国駅弁ランキングで常にトップの人気を誇る「いかめし」はもうおなじみ。いかめしを作り始めて71年の老舗「いかめし阿部商店」が、数人のスタッフだけで毎日手作り。さめても固くならず、甘辛い絶妙な味付けは「元祖」ならではの。デパートなどの催事以外では、町内でしか手に入らない。

噴火湾の新鮮な魚介は、町内最古の「寿司真岡」へ。函館市内にあってあった「清寿司本店」で修業した大



「いかめし阿部商店」が製造する「元祖森名物 いかめし」はJR森駅キヨスクのほか、駅隣りの柴田商店とローソン森町富士見店でも販売。2個入りで500円。／森町御幸町112 ☎01374-2-2256

将が握る寿司は、見た目にも華やか。森町産のポタンエビ、ホタテ、イカ、タコを特に味わってほしい。

麺好きなら「東光亭」で断トツ人気NO.1の「みそラーメン」を。豚骨と鶏ガラ、野菜を5時間煮込み、リンゴジュースを隠し味に白みそで仕上げたスープは、マイルドですっきり。トッピングは駒ヶ岳山麓ポークのチャーシューとメンマ、ネギだけというシンプルさがまた楽しい。



八雲町に向かう国道5号線を注意深く走ると、「榎本武揚上陸の地」と書かれた案内板を見つることができる。近くにある墓地には、榎本軍の戦死者が今も静かに眠っている。



「日本料理 駒ヶ岳」は来店前に電話連絡がベター。ランチ2,625円～、ディナー3,675円～。／森町駒ヶ岳101-10 ☎01374-5-2130 11:30～13:30、17:00～19:30 月曜定休 P有り





「手打ち蕎麦処 北の玄庵」の「せいろ」(660円)。コシと野性味のある力強さが特徴だ。／森町尾白内町970-5 ☎01374-2-7118 11:00~15:00 水曜定休(冬期は水曜、第3木曜定休) P有り



寿司を握る背恰好が瓜ふたつ、石岡眞喜雄さん、位一さんが親子二代で守る「寿司眞岡」。写真はこの日のおまかせ3,000円。／森町新川町219 ☎01374-2-3230 11:00~22:00 無休 P有り



数多いそば店の中でも、自家製粉・手打ち・在来種のそば粉で提供しているところは少ないだろう。黒松内産の奈川在来種を三たてで提供する「北の玄庵」の二八そばは、江戸風の細切り。檜一枚板のテーブルも見事で、隠れ蕎麦店の風情が漂う。ランチは麺類や炒飯などの定食、ディナーは二品料理やコースでもてなす「華京」は、昼夜たくさんの人で賑わう中華料理店。店主は森町生まれ、中華一筋30年。野菜多めで軽めに仕上げた、経験とセンスが光る一皿を味わってほしい。少し離れて駒ヶ岳地区へ。駒ヶ岳をすぐそばに望む「日本料理 駒ヶ岳」は夫婦で営む料理店。自家菜園の野菜や森町の味覚をふんだんに使った料理は繊細で、丁寧な仕事ぶりが伝わってくる。会席料理を出す店では珍しくオープンキッチンなので、待つ時間も楽しい。

ドライブの締めは、甘いモノ。道の駅「つど〜る・プラザ・さわら」では、360度のパノラマが広がる展望台で砂原特産品のブルーベリーを堪能。生果実が登場するのは旬の7月下旬〜8

月に限られるが、冷凍ブルーベリーやジャムは通年販売。タラコなどの海産物や、ホタテの貝殻を器に使った銘菓「海扇ようかん」なども手に入る。海沿いの国道278号線を4kmにわたって花々が彩る「さわらフラワーロード」のラベンダーを摘んでお土産に。駅弁に始まり寿司、そば、中華、ラーメン、会席まで：胃袋をいっぱいにして、心も満たす。たまにはそんな日があってもいい。



開店18年を迎える「華京」は、対面式のカウンター席もおすすめ。／森町御幸町18-10 ☎01374-2-1447 11:30~13:30(土・日曜、祝日のみ)、17:00~21:00 木曜定休 P有り



石倉・蛭谷・鷺ノ木・掛澗・砂原・沼尻と6つの漁港を有する森町。ホタテや毛ガニ、ボタンエビなど、天然の遊魚池と称される噴火湾は、全国的にも有名な好漁場だ。



石倉・蛭谷・鷺ノ木・掛澗・砂原・沼尻と6つの漁港を有する森町。ホタテや毛ガニ、ボタンエビなど、天然の遊魚池と称される噴火湾は、全国的にも有名な好漁場だ。

「つど〜る・プラザ・さわら」の人気商品ブルーベリーソフト(300円、4月~11月限定)。「さわらの帆立めし」(390円)は弁当にぴったり。／森町砂原2-358-1 ☎01374-8-2828 9:00~17:00 無休 P有り



砂原地区にある「砂崎灯台」は、全国的にも珍しい砂浜に立つ灯台。この付近は海浜植物やシベリアから飛来するシロハヤブサが観察できるスポットでもある。

# 朝日新聞

選んでうれしい!!



# セレクトプレゼント

朝日新聞を6カ月以上新規ご契約またはご継続いただいた方に  
生活応援グッズA～Cの中から**1つ**をプレゼント! ▶

A



**キリンのどごし生**  
**350ml 6缶2ケースセット**

350ml×12本

すっきりしたのどごしと、しっかりしたうまさを実現したキリンの太鼓判!

B



**サントリー黒烏龍茶**  
**350ml 8本セット**

350ml×8本

ウーロン茶重合ポリフェノールの働きで、食事から摂取した脂肪の吸収を抑えて排出を増加させ、食後の血中中性脂肪の上昇を抑えます。脂肪の多い食事を摂りがちな方、血中中性脂肪が高めの方の食生活改善に役立ちます。

C



**花王 アタックNEO**  
**4本セット**

本体400ml×4本

すすぎ1回で驚きの白さを実現!  
少しの量でガンコな汚れをすっきり洗える、高濃度の洗たく用洗剤を4本セットで。

※商品のデザインや仕様が変更になる場合があります。あらかじめご了承ください。

朝日新聞のご購読のお申し込みは お近くのASA、またはフリーダイヤルへ

**ASA 函館** 西部・北部・美原

**TEL 0138 (34) 5860**

函館市美原3丁目58-10 Asahi館A館

**ASA 函館** 東部・湯川

**TEL 0138 (35) 2133**

函館市銭亀町283-43

**ASA 函館** 本通

**TEL 0138 (55) 1025**

函館市深堀町10-3

**☎ 0120・33・0843**

朝日が サンサン オハヨーサン

ご住所、お名前、電話番号とご希望のセット内容(A～C)、購読料のお支払い方法(訪問集金・口座振替・クレジットカード)、右記のキャンペーン番号をお知らせください。

※各プレゼントは数量限定品です。ご希望のセットがない場合は、他のセットにかえさせていただきます。  
※地域によってはクレジットカードによる購読料のお支払いを取り扱っていない場合があります。

キャンペーン番号

**S-1206**

# 「みどり」からはじまる うるおいのある生活。



ガーデニング用品  
各種取り揃えております。  
まずは当社へ  
ご連絡下さい。

## 営業品目

- ・ウッドデッキ製造販売及び設計・施工
  - ・国産枕木・新品枕木製造・販売
  - ・公共工事(木柵、木橋、看板、ベンチ)等の製造・販売
- ※青森ヒバ、国産杉材・桧材、高耐久性防腐処理

## 青森木材防腐(株)

函館事務所 函館市港町1-17-8 TEL0138-42-2322  
本社工場／青森県上北郡七戸町字原久保95-37 TEL0176-62-6464  
青森事務所／青森県青森市東造道3-6-3 TEL017-736-2000

<http://www.aobou.com/>



**さくらスマイル 引越隊**

0120-158-396

**女性スタッフ中心の引越隊誕生!!**

札幌通運の新しい引越のカタチ。  
きめ細やかなサービスをご提供!!

女性ならではの気配りで安心・安全・ていねいに引越をサポート!!  
詳しくはホームページをご覧ください。  
<http://www.sakura-hikkoshi.com/> さくらスマイル 検索

札幌通運 函館支店  
函館市西桔梗町589 TEL(0138)49-5555 FAX(0138)49-3566

**札幌通運**  
LOGINET JAPAN CO.,LTD.GROUP

太陽光発電は…  
「実発電量」  
「デザイン」  
「保証」  
で選ぶ時代です

**SOLAR FRONTIER**

4.2kW 太陽光発電システム  
旭川市住宅設置実績



南中高度可変架台工法  
施工協力:英和システム工業(株)

ご相談、お見積り、発電シミュレーション 無料で承ります

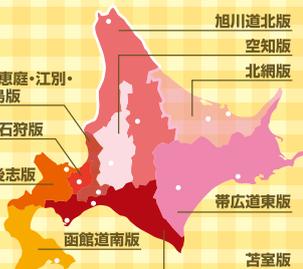
ソーラーフロンティア正規代理店 リフォームをお考えの方も気軽にご相談を!!

**加藤組土建株式会社**

本社 / 〒040-0033 函館市千歳町3番2号  
TEL (0138) 23-7101 FAX (0138) 26-6930  
E-mail info@katogumi.com

読売新聞北海道版はニュースエリアのきめの細かさが違います

読売新聞 道内共通面 + 9エリア版  
[朝日新聞・毎日新聞は道内共通面のみ]



旭川道北版  
空知版  
北網版  
千歳・恵庭・江別・北広島版  
札幌・石狩版  
小樽後志版  
帯広道東版  
函館道南版  
苫室版

**読売新聞の新紙面**

地域版を刷新!  
曜日ごとに特集記事を掲載!

火曜日は **競** ★ 日ハム記者コラム  
地域スポーツのページです。注目選手のエピソードや試合の見所など、読み応え十分です。  
【きそう】

木曜日は **味** ★ 店自慢「彩食主義」  
北海道の食の魅力を伝えます。店の自慢料理や、ご当地グルメ、各地の産地直売所などを紹介。  
【あじわう】

金曜日は **遊** ★ 歩こうフットパス  
気分をリフレッシュしたいオフに役立つ情報が盛りだくさんです。  
【あそぶ】

読売おためし新聞 1週間無料  
読売新聞を 読んでみませんか? お気軽にお申し込みください。

楽しく読んで、「学力」が身につく!

**読売KODOMO新聞**  
よみうりこどもしんぶん



毎日だと大変!でも「読売KODOMO新聞」は一週間に一度、大切なニュースだけをまとめてあるから、お子様にも無理なく読めるんです。

好評発売中!

月ぎめ(税込) **500円**  
体裁:タブロイド判 16ページ/オールカラー  
特別協力:小学館 協力:四合大塚

週刊 毎週木曜日発行

お申し込みは、最寄りのYC(読売センター)または、☎0120-4343-81へ

**B**

**エビス スタウト クリーミートップ缶**  
320ml缶1ケース(24本入り)

**3名様** ※応募は20歳以上の方限定

これまでお店でしか飲めなかった「エビス スタウト クリーミートップ」が缶になって新登場。今までの黒ビールにないスムーズな口当たりとまろやかなコク、ソフトな後味が楽しめます。



■提供/サッポロビール株式会社 道南支社 ☎0138-31-7171

**A**

**サントネージュ  
リラ**  
赤・白各720mlのセット

**3名様** ※応募は20歳以上の方限定

“ワインだけでもおいしい”ワイン。爽やかな甘み、軽い口当たりの赤、ほのかな甘み、後味すっきりした白、やさしい甘み、味わいフルーティなロゼの3種類です。



■提供/アサヒビール株式会社北海道統括本部 ☎011-861-9737

**D**

**居酒屋 たちばな**  
食事券(2,000円分)

**5名様** ※期限:平成24年11月30日迄

深堀町電停近くに佇む同店。カウンター席と掘りごたつの小上がり席を用意。新鮮な刺身とおぼんざい料理が愉しめ、足繁く通うリピーターも多い。要予約。



■提供/居酒屋 たちばな ☎0138-55-5571

**C**

**綾鷹**(あやたか)  
500mlPET1ケース(24本入り)

**3名様**

宇治の老舗茶舗「上林春松本店」の技術にもとづき、厳選された茶葉と抹茶を使用。急須でいれたようなにがりのある水色、ふくよかな旨みと渋み、香り豊かな味わいを楽しめます。



■提供/北海道コカ・コーラボトリング株式会社 ☎0120-308509

**F**

**「NHKスペシャル 知られざる大英博物館 第1集 古代エジプト 民が支えた3000年の繁栄」**  
DVD

**2名様**

9月21日発売「NHKスペシャル」のDVDをプレゼント。世界最大の博物館・大英博物館の舞台裏を本格取材。これまで謎に満ちていた新たな古代史の真実が明らかになります。



©2012NHK

■提供/株式会社NHKエンタープライズ ☎03-5478-0780

**E**

**「劇場版ポケットモンスター15周年記念 DVD&Blu-rayBOX」** 発売記念マグカップ

**5名様** ※プレゼントにDVDとBlu-rayはつきません。

劇場版ポケットモンスター15周年記念特別企画として映画4作品を収録したDVDBOXを10月24日、1stから最終章まで収めたブルーレイBOXを11月28日に発売します。



©Nintendo・Creatures・GAME FREAK・TV Tokyo・ShoPro・JR Kikkaku ©Pokémon ©1998-2010 ビガチャプロジェクト

■提供/株式会社メディアファクトリー ☎03-5469-4880

**プレゼント応募方法&アンケート**

プレゼントにご応募される方は、右記アンケートにご回答いただき、ご希望賞品のアルファベット、郵便番号、住所(マンション、アパート名必記)、氏名、電話番号、年齢、性別、職業をご記入の上、官製はがき、またはホームページより応募ください。

は が き 〒041-8540 函館市港町1丁目17番8号(郵便番号のみでも可)  
函館新聞社広告局 函楽編集部「函楽10月号プレゼント」係

ホームページ <http://hako-raku.jp>

■応募締切:平成24年10月5日必着 ■発表:当選者の発表は発送をもってかえさせていただきます。  
■応募多数の場合は抽選となります。あらかじめご了承ください。 ■個人情報はプレゼントの発送にのみ使用します。

**アンケート**

- Q1** 本号で面白かったコーナーとその理由を教えてください。
- Q2** 本号でつまらなかったコーナーとその理由を教えてください。
- Q3** 今後取り上げてほしいテーマはありますか。
- Q4** あなたのおすすめ、または気になるお店を教えてください。
- Q5** 本誌に対するご意見・ご感想を自由にお書きください。



# 函館新聞



文字が

24%  
大きく  
なり

函館新聞を読みませんか?  
購読料がお手頃の函館新聞!

更に読みやす  
くなりました!



**購読料**  
1ヶ月 **2,300**円 (税込) 1部売り 100円

ご購入者さまには  
大人気「**函楽**」も毎月お届け

(一部地域と郵送分は除く)



文字が**大きく**  
読みやす  
くなりました!  
行間も広く  
目にやさしい

10日午後3時ごろ、函館市東山町182付近の道路でクマを自撃したと、郵便配達中の女性職員から110番通報があった。  
函館中央署によると、クマは体長約1・7㍎。現場から約1㍎に民家があり、猟友会が出勤するなどして警戒している。

新しい文字

10日午後3時ごろ、函館市東山町182付近の道路でクマを自撃したと、郵便配達中の女性職員から110番通報があった。  
函館中央署によると、クマは体長約1・7㍎。現場から約1㍎に民家があり、猟友会が出勤するなどして警戒して

以前の文字

地元ニュースを**更に充実**。

函館はもちろん、北斗市や道南各町の話題を**更に豊富に!!**

**1週間の無料お試し期間もございます** (この広告で現在ご購入中のお客様の割引には使えません)

購読のお申し込みは

函館新聞社 販売局 ☎ **0120-8540-46**

午後4時までお申し込みいただければ、翌朝から配達させていただきます。

HA KORAKU 函楽  
coupon  
ハコラク共通クーポン

共通  
クーポン  
P109へ

広告内に上記マークがありましたら、  
クーポン対象店となります。  
共通クーポン券を切り取り  
各店へご持参下さい。

共通クーポンはQRコード、  
HAKORAKU WEBからも  
ダウンロードできます



HAKO  
RAKU  
WEB 函楽

http://hako-raku.jp

# 九星気学占い

9/18(火) — 10/16(火)

レディース 占い専科  
(運勢アドバイザー)

山崎 藍生 先生

函館市宝来町11-7  
(サッポロドラッグストア宝来店向かい)  
☎0138-23-0661  
10:00~18:00(予約制・時間外は応相談)

\*1/1~2/3までに生まれた人は、前年の九星になります。 \*前半...9/18~9/30 後半...10/1~10/16

**一白星**  
昭和11.20.29.38.47.56  
平成2.11.20年生まれ

愛情	★★★
金運	★★★
仕事	★★★
健康	★★★

波の荒い運氣。  
夜ふかし、遅刻に注意。

良いことと悪いことが同時に起こる、波の荒い運氣。特に隠し事に関しては発覚しやすいので、行動に注意を。良い時ほど冷静な感情を保って。外食での散財注意。

**二黒星**  
昭和19.28.37.46.55  
平成7.10.19年生まれ

愛情	★★★
金運	★★★
仕事	★★★
健康	★★★

サポート役に徹して。  
疑問点はすぐに相談。

運氣は下降気味。やる気が空回りして、気持ちに焦りが生まれそう。何をやってもばつとしません。運をチャージしていると思って乗り切て。金運は少しずつ上昇。

**三碧星**  
昭和18.27.36.45.54.63  
平成9.18年生まれ

愛情	★★★
金運	★★★
仕事	★★★
健康	★★★

上昇運。  
今月の頑張りは12月に結果が...

停滞気味だった運氣から脱出、少しずつ開運。ただ、まだ弱い時期なので、年末の絶好調の波に向けて、油断せずに地道な努力を。ランチは奮発して少しリッチに。

**四緑星**  
昭和17.26.35.44.53.62  
平成8.17年生まれ

愛情	★★★
金運	★★★
仕事	★★★
健康	★★★

自分の知らない所で評価上昇。  
充実のとき。

順調な運氣。ちょっとした行動がチャンスを引き寄せるので、些細な事でも行動を。プライベートも充実ですが多忙なとき。火の取り扱いには気をつけて。

**五黄星**  
昭和16.25.34.43.52.61  
平成7.16年生まれ

愛情	★★★
金運	★★★
仕事	★★★
健康	★★★

尊敬できそうな人と出会えるとき。  
謙虚な態度で◎。

運氣は絶好調。目標ある人はあと一歩頑張れば達成のチャンス。前向きに頑張て。対人関係では小トラブルあり。些細なことから口論に。体力低下、冷えに注意。

**六白星**  
昭和15.24.33.42.51.60  
平成9.15年生まれ

愛情	★★★
金運	★★★
仕事	★★★
健康	★★★

今までの頑張りが報われるとき。  
過労に注意。

これまでの地道な努力が報われるときです。仕事運が特に◎、重要な仕事は回ってきたり、周囲から期待が高まりそう。自己中心のになりやすいので素直な態度で。

**七赤星**  
昭和14.23.32.41.50.59  
平成5.14.23年生まれ

愛情	★★★
金運	★★★
仕事	★★★
健康	★★★

立ち止まってしまうとき。  
ほんの少しの勇気を持って。

行き詰まりを感じ、スランプと感じてしまうかも。しかし運氣はそれほど悪いわけではないので、思い切って行動してみるのも良いでしょう。わがままからのトラブルに注意。

**八白星**  
昭和13.22.31.40.49.58  
平成4.13.22年生まれ

愛情	★★★
金運	★★★
仕事	★★★
健康	★★★

だらける時期。  
頑張っている人に目を向けてみて。

リラックスモードの時期です。モチベーションや集中力は低下しますが、精神的には癒しの雰囲気。仕事は気合いが入らず、プライベートな事に心奪われそう。恋愛運は◎。

**九紫星**  
昭和12.21.30.39.48.57  
平成3.12.21年生まれ

愛情	★★★
金運	★★★
仕事	★★★
健康	★★★

立ち止まってしまいがちなとき。  
継続を心掛けて。

物事に不満が募りそう。自分の行動にも疑いを持ち、手が止まってしまうかも。それでも、「継続は力なり」と言うことを忘れないで。金運は貯蓄が吉。腰と足のけがに注意。

九星気学とは? | 九星気学(きゅうせいきがく)とは、古代中国から伝わった占術で、宇宙の気(エネルギー)を九つに分類したものと、さらに「木」「火」「土」「金」「水」の五行の相性を組合わせた占術。

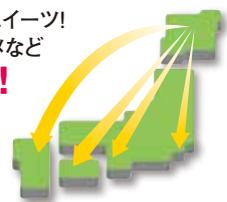


「名産市場」は北海道の名産・特産品・  
グルメを豊富に取り揃えた、  
インターネットショッピングサイトです。

ギフトにおすすめの海産物・農産物やスイーツ!  
送料無料のお得な商品やご当地グルメなど  
**1000点以上が勢揃い!**

インターネットショッピングモール  
**名産市場** 名産市場 検索  
MEISAN ICHIBA http://www.meisanichiba.jp

スマートフォン・  
モバイルからも  
購入できます▶



※「名産市場」はインターネットのみの販売となります。※電話でのご注文、カタログ請求等はお受け致しかねます。函館新聞社 広告局ITメディア部 函館市港町1-17-8 TEL0138-40-5151 FAX0138-40-6161

特集

# 秋のニセコ 秘湯・美食を巡る

ひらふ・昆布川・ニセコ湯本・新見・真狩という5つの温泉郷をはじめ  
ニセコには、個性豊かな温泉が数多く点在  
次号では、一度は訪れたい名湯と、爽やかな空気の中で愉しむおすすめグルメスポットを紹介する

企画特集

# 料理店の自慢の一品

定番からオリジナルまで多彩なメニューを揃える料理店には、  
その店でしか味わえない自慢の一品がある。  
素材の良さを生かしたメニュー、珍しい旬の味覚、秘伝の味付け…  
次号では、各店が自信を持って勧める“一番旨いもの”を店主や  
スタッフのコメントとともに紹介する

※内容は予告なく変更になる場合がございます。

HAKO  
RAKU

函楽

10

2012  
OCT  
No.42

編集長 工藤貴志	副編集長 佐藤史子	編集スタッフ 宮木佳奈美 地本梨乃 国仙知佳子	広告 阿部勝友 福田康紀 畑 匠児 小林陽平 藤倉康次郎 堀内法子 池田由佳 松本宏美
クリエイティブディレクター 古谷竜彦	ウェブディレクター 牧野浩一	校正 渡部貴子 上村 恵 西村勇丞	

発行  
函館新聞社広告局  
函館市港町1-17-8  
☎0138-40-5151

配布エリア  
渡島・松山管内

発行日  
2012年9月18日

印刷所  
凸版印刷北海道事業部

本誌中の記事、写真、イラストの  
無断転載を禁じます

配布・設置場所

函館新聞購読者(一部除く)、ローソン各店、サンクス各店、スーパー魚長各店、セラズ各店、函館市中央図書館、函館市地域交流まちづくりセンター、函館市青年センター、北海道銀行各支店、北洋銀行一部支店、函館信用金庫本・支店、渡島信用金庫本・支店、江差信用金庫本・支店、みちのく銀行一部支店、青森銀行一部支店、北陸銀行各支店、グルメシティ北海道各店(一部除く)、ボールスターショッピングセンター、マックスパリュ各店、スーパーアークス港町店、イエローグローブ各店、テオーストア各店、100円ショップテオーストア各店、テオーデパート、コジマNEW函館店、スーパーアウトレットベスト函館店、ホクレンショップ各店、大文堂、加藤栄好堂美原店・北斗店、北文館、文教堂湯ノ川店・桔梗店、BOOK OFF各店(一部除く)、アシーネグアイエー上磯店、シネマ太陽函館、函館山ロープウェイ、ヤマト運輸各営業所、本誌広告掲載店及び協力商社(ホテル、ディーラー、美容室、飲食店、生保会社、カラオケボックス、温泉保養施設ほか)約550店。

ダンス、結婚式、パーティーなど  
お好きな用途で  
楽しい思い出づくりに  
いかがですか?

衣装レンタル  
¥12,000  
【2泊3日(営業時間内)  
クリーニング代込み】  
※モダン・ラテン有ります!

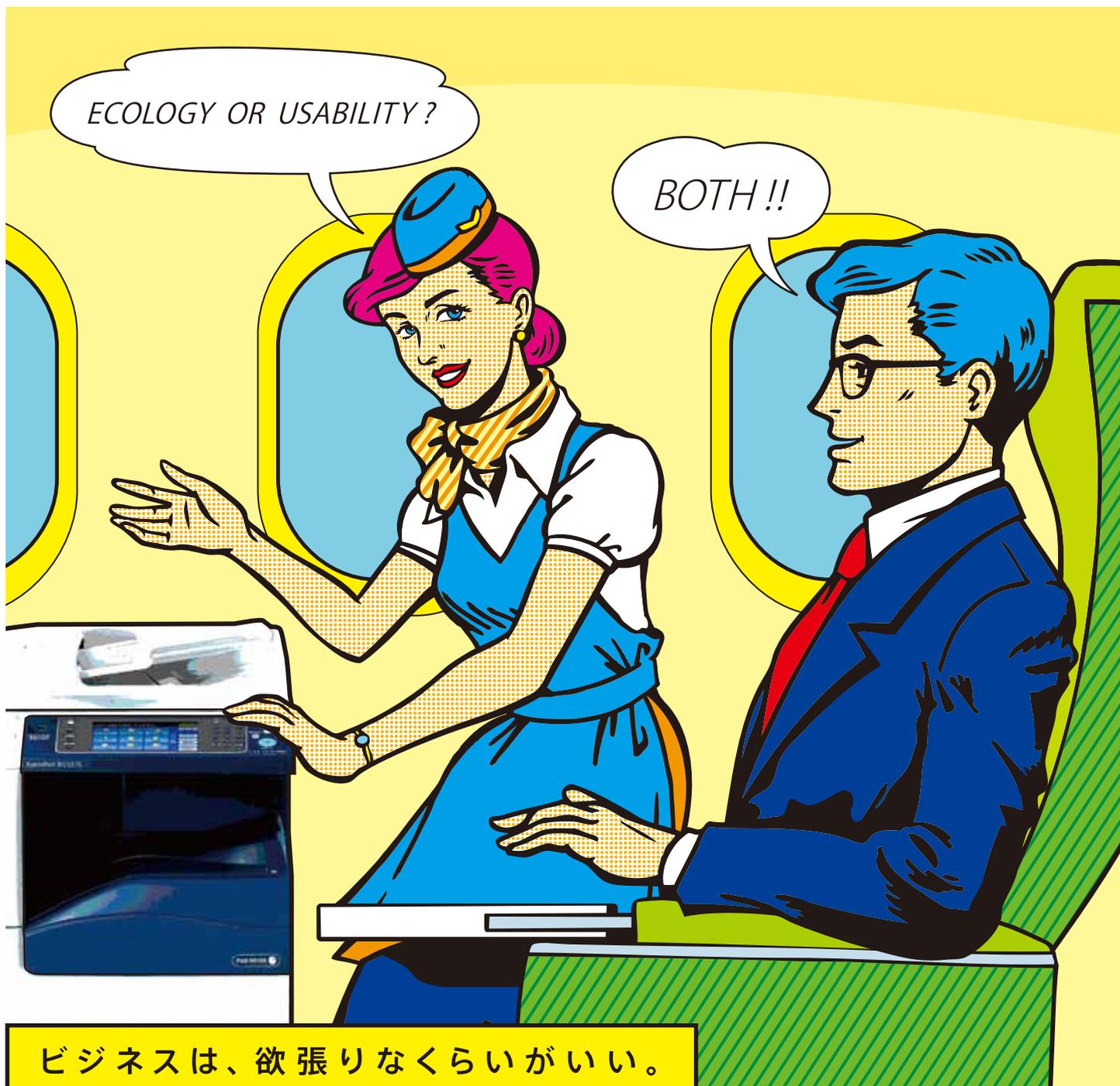
●オリジナルジュエリーリング創ります!  
あなたの夢を聴かせてください

●ブランド衣料サンフェルメール5割引(在庫整理品) ●インド綿製品入荷中  
●ダンス用品取扱店(高級ダンス衣装多数・アクセサリーもレンタルできます)  
●天然石(パワーストーン)アクセサリー教室のご案内  
授業料無料!天然石¥1,000〜、パール1粒¥200〜追加OK!時間は営業時間内で応相談

本物のパワーストーンが揃う  
ジュエリーレイコ  
&ファッション

函館市本町32-12  
TEL・FAX.0138-53-0152  
営業時間/13:00~19:00 日曜・祝日定休

湯川町! 五稜郭公園前電停 行啓通 北洋銀行 ■ 丸井今井 当店 ↓宮前町



**ビジネスは、欲張りなくらいがいい。**

省エネと利便性、どちらもあきらめない。オフィスに新しいApeosPortを。

さらにアップした省エネ性能

- 富士ゼロックス独自の人感センサー技術  
「Smart WelcomEyes」を標準搭載。2つのセンサーによりお客様が近づいたら自動的にスリープモードから復帰。
- 「スマート節電技術」の搭載により、複合機を①原稿読み取り装置、②操作パネル、③出力装置、④コントローラーの4つに分け、使用する機能に応じて必要な部分だけ通電。
- 操作パネルは2秒、コピー利用時の出力装置は3.9秒\*1でスリープモードから高速復帰。お客様の待ち時間なく出力を開始します。

\*1 ApeosPort-IV C3375/C2275のみ

負荷の少ない操作性で利便性はさらに向上

- 1パス両面のカラー・モノクロともに140枚/分の高速読み取りを実現。\*2
- スキャンした原稿のMicrosoft® Word®文書やExcel®文書への直接変換が可能。\*3 電子文書によるさらなる情報活用を支援します。
- よく使う一連の操作を「ジョブフロー」として登録することも可能。面倒な操作をシンプルなボタン操作で実現します。

\*2 両面原稿時、片面時は80枚/分 \*3 オプションのスキャン機能拡張キットが必要



**ApeosPort-IV** C5575 / C4475 / C3375 / C2275

富士ゼロックス株式会社

XEROX、およびそのロゴと“コネクティング・シンボル”のマークは、米国ゼロックス社の登録商標または商標です。



# NEW AURIS DEBUT!

型にはまった生き方に縛られていないか？

ハイブリッドカーでもミニバンでもない、スポーツハッチバックという新しい選択。自分らしい道が、目の前に開けている。



Newオーリス RS "S Package" 2WD(6M/T)

■ 車両本体価格 **2,268,900円** (税込)

Newオーリス車両本体価格帯 150X "Cパッケージ" 2WD (CVT) 1,722,600円 ~ RS "Sパッケージ" 2WD (6M/T) 2,268,900円

Photo:オーリスRS"S Package" (2WD)。ボディカラーはレッドマイカメタリック (3R3)。内装色はブラック。225/45R17タイヤ&17X7Jアルミホイール [44,100円]、マットガード [4,200円]、オーリス・ライブサウンドシステム [28,350円] はメーカーオプション。

## NOT AUTHORITY, BUT AURIS. RS "S Package"

硬質な踏き放つカーボン調パネル加飾。専用スポーツシートが、走る意欲をかき立てる。



**得のプラン** 月々 **14,500円** (税込)

● 車両本体価格 2,268,900円  
● 初回お支払い額 (現金+下取車代当分) 268,900円  
● 月々お支払い額 (x48回) 14,768円  
● ポーンズ月お支払い額 (x10回) 80,000円  
● 最終月 (60回目) お支払い額 771,426円  
● お支払い総額 (割賦販売価格) 2,551,099円

最終月(60回目)お支払い額 **771,426円**

● ネットヨタ直販の別の新車にお乗り換えの場合...0円  
● 車庫ご返却の場合...0円  
● ネット車を乗り継ぐ(お買い取り)...771,426円

1.8L 2ZR-FAE (バルブマチック付) エンジン

総排気量	1,797L
MT 最高出力(ネット)	106kW(144PS)/6,200 r.p.m.
最大トルク(ネット)	180N・m(18.4kgf-m)/3,800 r.p.m.

JC08モード 燃料消費率 **14.4 km/L** (国土交通省審査値)

### Color variations ボディカラー お好みで選べる全7色



## 新型 SPADE



目の前のトビラを開けよう。そう、思いっきり。やりたかったことや、驚くような出会いが、大きな喜びと一緒に次から次へと飛び出してくるから。それはきっと、魔法のような体験。スパイドだけの大開口ドアとアナタの物語。

Photo: 新型スパイド1.5F(2WD)。ボディカラーはスーパーレッドV(3P)。内装色はブラム。スマートエントリーパッケージ [45,000円]、ドレスアップパッケージ [65,000円] はメーカーセレクトパッケージ。

新型スパイド 1.5F 2WD (Super CVT-i)

■ 車両本体価格 **1,658,900円** (税込)

燃料消費率 **JC08モード 19.0 km/L**

環境対応車 普及促進税制  
自動車重量税 月11,300円税別  
自動車取得税 月35,100円税別  
合計 約 **46,400円も減税**

自動車グリーン税制  
自動車税 税率 **25%減税**  
登録年度 約 **8,500円減税**

合計 **約54,900円も優遇**

新型スパイド車両本体価格帯  
1.3V 2WD (CVT) 1,475,200円 ~ 1.5G 4WD (CVT) 1,931,000円

**得のプラン** 月々 **5,600円** (税込)

● 車両本体価格 1,658,900円  
● 初回お支払い額 (現金+下取車代当分) 208,900円  
● 月々お支払い額 (x48回) 5,600円  
● ポーンズ月お支払い額 (x10回) 80,000円  
● 最終月 (60回目) お支払い額 580,615円  
● お支払い総額 (割賦販売価格) 1,865,989円

最終月(60回目)お支払い額 **580,615円**

残価設定型クレジット お支払いいただく部分 **5年後に3つの選択权**

1 別の新車にお乗り換え **0円**

2 車両をご返却 **0円**

3 乗り続ける (お買い取り)

得のプラン 月々のお支払い (5年間の固定供出)

● エコカー減税(環境対応車 普及促進税制) ● 自動車グリーン税制

● エコカー減税の対象車は、自動車取得税の軽減措置が平成27年3月31日まで、自動車重量税の軽減措置が平成27年4月30日までの新規ご登録車が対象となります。 ● 自動車重量税の減税は、平成24年3月31日以前のご購入済車(減税対象車)にも適用されます。(適用期間中の継続検査時1回のみ) ● 自動車重量税、自動車取得税の減税額はオプションを含めない車両重量、メーカー希望小売価格(東京地区)をベースに試算しています。オプションを選択することで、自動車重量税ならびに自動車取得税の軽減額が変わる場合がございます。 ● グレードまたはオプション選択などにより減税の対象または対象外となる場合がございます。 ● 自動車取得税、自動車税は都道府県により運用が異なります。地域によっては減税額が異なる場合がございます。 ● 自動車グリーン税制に伴うご購入翌年度の自動車税の軽減措置は平成26年3月31日までの新規ご登録車対象となります。 ● 自動車グリーン税制に伴う自動車税減税額については、翌年度の支払分が減税となります。ご購入時に減税前の税額を月割りでお支払いいただきます。詳しくはネットヨタ道南各店におたずねください。掲載の内容は平成24年9月現在のものです。 ● 掲載車両の本仕様ならびに装備は予告なく変更することがあります。 ● 価格は消費税込みの価格です。 ● オーリス、スパイドの価格はバンク修理キット、タイヤ交換用工具付の価格です。 ● 価格はオプションの価格は含まれていません。 ● 保険料、税金(除く消費税)、登録料などの諸費用は別途申し受けます。 ● 自動車リサイクル法の施行により、リサイクル料金が別途必要となります。

あらかじめ設定した5年後の残価を据え置いて、残りの金額を分割払いにするシステムで、月々ラクらくのお支払い。

● お支払い例は、ガンマファイナンスをご利用になり初回お支払い11月、ポーンズ1月・8月で計算した一例。他にも様々なお支払いプランを設定できます。詳しくは各店にお問い合わせください。 ● [ネットヨタ直販の新車にお乗り換えの場合]、及び[車両ご返却の場合]は最終月のお支払いは不要ですが、その際の車両状態が事前に定めた規定外である場合には別途差額をいただきます。また、(1)、(2)、(3)共にご購入いただいたネットヨタ直販でのお取り扱いはなりません。 ● 再分割[お買い取り]の場合の金利(実質年率)は、その時点での弊社の基準金利(実質年率)となります。 ● 支払額は、車両状態が事前に定めた状態の場合のみ保証いたします。詳しくは各店にお問い合わせください。 ※車庫返却時の規定事項 1. 内外装基準 査定により、内外装の減点ポイントが70点以上の場合(1点1,000円/減算) 2. 走行基準 年間12,000km×契約期間以上の場合(1,000km/減) 25,000円(精算)

# ネットトヨタ道南株式会社

■ 昭和店 / 函館市昭和1丁目28-12 TEL:0138-45-1331

■ 湯川店 / 函館市戸倉町149-3 TEL:0138-59-1341

■ U-Carセンター(ニューロード21) / 函館市石川町169-22 TEL:0138-34-3021

ホームページアドレス <http://netz-donan.jp> ネットトヨタ道南 検索



会場ご案内 週末は、ネット道南へ

昭和店 赤川交番 ニトリ 産業道路 湯川店 フレスポ函館戸倉 湯川川 湯川の川 電停

ネット道南 昭和店 (昭和タウンプラザ) ネット道南 湯川店 (PIXIS STATION)

【取扱い車種】 ● スパイド ● アクア ● プリウス ● プリウスα ● SAI ● 86 ● iQ ● ヴェルファイア ● オーリス ● ヴィッツ ● bB ● イスト ● ヴォクシー ● ウィッシュ ● RAV-4 ● レジアスエースバン ● ライトエースバン ● ライトエーストラック ほか

医療や健康に関する情報、  
病気についての知識など、  
健やかな生活のための  
情報をお届けします。

HAKU  
RAKU

10  
2012  
OCT  
No.42

MEDICAL

函楽別冊医療マガジン

別冊を手前に引っ張ると、  
取り外すことができます。



取り外し後の針金には十分注意し  
必ず針金を押し戻して下さい。

ドクターコラム 1 …4P

## 『食中毒について』

ケアプラザ新函館・たけだクリニック/武田 良一 院長

ドクターコラム 2 …5P

## 『カラコンについて』

医療法人社団 玄心会 吉田眼科病院/長池 陽子 医師

ドクターコラム 3 …6P

## 『お口の臭いについて』

ジロー湯川歯科/橋本 二郎 院長

医療の現場から 1 …7P

## 『皮膚・排泄ケア認定看護師をご存知ですか?』

社会福祉法人 函館厚生院 函館中央病院  
皮膚・排泄ケア認定看護師/古谷 継美 看護師長

医療の現場から 2 …8P

## 『病院で受けられた検査に関してご説明します ～気軽に尋ねて…わかりやすく・優しく・親切丁寧～』

市立函館病院 医事課 臨床検査技師・細胞検査士/富樫 信さん

介護コラム …9P

## 『若年性認知症について』

老人保健施設 あかまつの里ななえ  
事務部長(看護師・認知症ケア専門士)/中川 直樹さん

ヘルストピックス …3P

<PR>

[総合病院]  
共愛会病院…10P  
函館稜北病院…13P

[内科]  
やまだクリニック…11P  
佐藤内科小児科医院…11P  
ケアプラザ新函館・たけだクリニック…12P  
ごとう内科胃腸科…13P

[産科・婦人科]  
えんどう桔梗マタニティクリニック…12P  
五稜郭ウィメンズクリニック…12P

[小児科]  
かみいそこどもクリニック…10P

[耳鼻咽喉科]  
治 耳鼻咽喉科…10P

[皮膚科]  
すどうスキンクリニック…11P

[眼科]  
藤岡眼科…10P  
吉田眼科病院…11P

[歯科]  
ジロー湯川歯科…13P  
つちや歯科医院…13P  
吉田歯科口腔外科…14P  
福井歯科医院…14P  
よじょう歯科医院…14P  
エンゼル小児歯科クリニック…14P

[整骨院]  
おくやま整骨院…12P

# MEDICAL CONTENTS

## 「いのちのメッセージ～よりそう心～」テーマに 方波見医師を迎えた講演会



### 函館家庭生活カウンセラークラブ

函館家庭生活カウンセラークラブ創立30周年を記念して開かれる公開講演会。空知管内奈井江町の開業医で、新聞でのエッセイ連載などで知られる方波見（かたばみ）康雄氏が地域医療や患者との関わりなど自身の経験を交えながら『いのちのメッセージ』～よりそう心～をテーマに講演する。定員200人。参加費800円で当日券も有り。

日時／9月29日(土)13:30～15:30  
場所／ロジールホテル函館(函館市若松町14-10)  
問い合わせ／事務局(伊藤さん☎0138-31-5660、小西さん☎0138-27-3051、中川さん☎0138-49-9879)

## 高齢者と障害者が共に暮らす 「よいあすセンター」開業



### ケアプラザ新函館・よいあすセンター

ケアプラザ新函館・たけだクリニックが新たに、デイサービスやフィットネス施設、共同住宅などを併設した共生型の複合施設を開業。国土交通省のモデル事業として建設された施設で、「誰もが自分の能力を高め、社会参加できる『共生社会』を目指す複合施設」をコンセプトに、高齢者や障害者、健常者が共に暮らせる居住空間と福祉、介護サービスを提供する。

函館市本通2-32-1 ☎0138-31-8000

## 日曜日に乳がん検診を受けよう ジャパン・マンモグラフィーサンデー開催



### NPO法人 J.POSH(日本乳がんピンクリボン運動)

日曜日に「乳がん検診」を受けることができる「ジャパン・マンモグラフィーサンデー」を10月21日に開催。仕事や家事・育児で平日に病院へ行けない女性が検診を受けやすい環境を作ろうとNPO法人 J. POSHが医療機関に呼び掛け、函館では賛同する6病院で受診できる。要予約で検査内容や料金、定員などは各病院で異なるため詳細は直接確認を。

賛同医療機関問い合わせ先／  
函館市医師会病院(☎0138-43-6000)、函館五稜郭病院(☎0138-51-2295)、  
国立病院機構函館病院(☎0138-51-6281)、函館赤十字病院(☎0138-51-8877)、  
市立函館病院(☎0138-43-2000)、函館中央病院(☎0138-52-1231)

## 9月は「子宮頸がん」テーマに 市民向け講座を開講



### 市立函館病院

奇数月第3木曜にがんに関する正確な情報を提供する「市民公開がん講座」、偶数月第3木曜には健康や病気に関する知識を深める「函病健康教室」を開講。9月は同院産婦人科の西岡嘉宏主任医長が「子宮頸がんの検診とワクチンのお話し」、10月は同院放射線科の小川肇科長が「放射線検査と被ばく」をテーマに講話し質疑応答も行う。予約不要、受講無料。途中退席可。

日時／「市民公開がん講座」9月20日(木)・「函病健康教室」10月18日(木)  
各午後2時～(概ね1時間程度で終了)  
会場／院内講堂(2階)  
問い合わせ／同院☎0138-43-2000(管理部 庶務課・内線4207)

## 『食中毒について』



ケアプラザ新函館・たけだクリニック  
武田 良一 院長

略歴：昭和53年3月、藤田保健衛生大医学部卒業後、北大第三内科入局。函館中央病院内科勤務などを経て、平成17年5月にケアプラザ新函館・たけだクリニックを開業。日本人間ドック学会認定指定医、日本体力医学会健康科学アドバイザー、日本体育協会スポーツドクター、日本介護支援専門員協会理事、北海道介護支援専門員協会会長ほか、各団体役員を務める。

今年の夏は連日猛暑が続き、それと共に食中毒の話題がマスコミを賑わせました。特に、札幌市で発症した「腸管出血性大腸菌」による食中毒がその感染者数の多さ、そして亡くなった方の多さから注目されました。

今回は原因がはっきりしているようですので速やかに対策が立てられたようです。この菌はこれまでに世界中で何度も集団食中毒を起こしています。「腸管出血性大腸菌」のうち、O157という菌でしたが、このほかに、O26、O111、などでの報告もあります。

この菌は、菌そのものが悪さをするのではなく、菌が作り出す「毒素（ベロ毒素）」が悪さをすると言われています。「腸管出血性大腸菌」は、動物の腸管の中で生息し糞尿を介して食品や飲み水を汚染します。過去には推定も含まみませんが、井戸水、牛肉、ハンバーグ、貝割れ大根（少し前に話題になりました）、そして今回の白菜漬け等の報告があります。

症状は、潜伏期（感染から発病まで）1〜10日間、その後風邪のような症状があり、突然激しい腹痛と下痢（血便のことも）を認めます。発熱は比較的少ないと言われています。重症の場合、溶血性

尿毒症候群を併発し、死に至ることもあります。根本的な治療は無く、失われた水の補給が主になります。その意味でも、予防が非常に重要となります。

では、食中毒予防のポイント  
は①「新鮮な物、消費期限を確認して購入」②「持ち帰ったらすぐに冷たいところに保存する」③「調理の際は、手洗いや清潔な調理器具を使用する」④「食材は十分に加熱する（75℃、1分以上）」⑤「食事の前に手を洗う、調理済みの食品を長い間室温に放置しない」⑥「残った食品は清潔に保存し、再び食べる時には再加熱をする」の6つです。

確実な予防対策を実施し、食中毒の心配のない食事をしましょう。



ケアプラザ新函館  
たけだクリニック

函館市宮前町27-11  
☎0138-62-3100

診療科目／内科  
診療時間／9:00～15:45  
往診15:45～17:00(要相談)  
休診日／土・日曜・祝日





## 『お口の臭いについて』

ジロー湯川歯科  
橋本 二郎 院長

略歴：平成3年、日本歯科大学卒業。平成3年～9年まで勤務医として働き、平成9年5月、「ジロー湯川歯科」を開院。日本歯周病学会会員。

今回は、最近悩んでいらっしゃる方が増えてきた口臭についてお話ししたいと思います。大別して口臭は、①胃や食道を原因とするもの②お口の中に原因があるものに分類できるのですが、①は胃腸科の分野ですので②についてのお話です。

まず口臭の大きな原因になるケースが多い歯周病について説明します。歯周病はほとんどの場合、痛み等が伴わない状態で病状が進行するため、口臭は歯周病が悪化しているという注意信号になります。

お口の中に常在する細菌類は、お口の中に停滞した食物の残り等を栄養源として増加するというケースが多いのです。それらの細菌の中の数種類のものが悪臭を発生します。

歯をブラッシングするという行為は、本来これらの栄養源となり得る食物の残り等を綺麗に除去するというのが基本です。

しかし個人によって歯の並び方や常在する細菌類は異なりますから、ブラッシングしても口臭が消えないというケースもある訳です。

またブラッシングでは取りきれない歯周ポケットの深くに、嫌気

性という酸素を嫌う菌類が常在していることもあります。

個人差はありますが、3カ月に一度くらいはお口の中を清潔にするために歯科医院を訪れるのも良い方法です。

お忙しくて歯科に行けない方には、高濃度電解次亜塩素酸水でのがいの推奨をしています。このうがい薬はお口の中の有害な細菌類の数を激減させる効果があります。

お口の中の細菌類は就寝時に増加する傾向にあるので、お休みの前にこのうがい薬を用いられるのは口臭の予防には大変効果があります。



### ジロー湯川歯科

函館市湯川町3-32-7  
☎0138-59-2600

診療科目／歯科、小児歯科、口腔外科(ホワイトニング)  
診療時間／月・水・金 9:00～12:00・14:00～20:00  
火・木 9:00～12:00・14:00～19:30  
土 9:00～16:00  
休診日／日曜・祝日

<http://www.jiro-yunokawa.com/>

## 『皮膚・排泄ケア認定看護師をご存知ですか？』

病院内で「皮膚・排泄ケア認定看護師の古谷です」と自己紹介すると、たいいていの患者様やご家族は不思議そうな表情をされます。そんな時は、患者様の相談内容に合わせて「ストーマ（人工肛門・人工膀胱）を専門に看ている看護師です」「褥瘡（床ずれ）を…」「失禁を…」などの説明を加えるようにしています。今回は、一般の皆様にはまだまだ周知されていない「皮膚・排泄ケア認定看護師」の仕事内容や役割についてお話ししたいと思います。

皮膚・排泄ケア認定看護師は、創傷・ストーマ・失禁の3領域を専

門とする看護師です。具体的な援助内容は「ストーマ造設の手術を受けられる患者様の、準備から退院に向けての援助、退院後の定期的サポートと皮膚トラブルのケア、日常生活の悩みや不安の支援（ストーマ外来を開設しています）」「褥瘡の予防や手当の仕方、生活環境の調整」「外傷（ケガ）、足の潰瘍、手術の創、胃瘻などの管理および周囲皮膚のスキンケア」「失禁に伴うお尻まわりの皮膚障害へのケア（いわゆるオムツかぶれや、ただれなどに対する対処、ケア用品の選択・紹介）」「尿・便失禁などの排泄障害に対するケア」などです。

「見ればばらな仕事内容に思われるかもしれませんが、これらに共通するのは「スキンケア」という観点です。既に障害を起こしてしまったり皮膚や障害を起こす危険性の高い皮膚に対して、健康を取り戻すことが私達の仕事で、生まれて間もない赤ちゃんから高齢者まで全ての患者様が対象となります。

入院患者様だけでなく、外来に通院されている患者様などのご相談にも応じています。看護の視点から皆様のお役に立てることがあるかもしれません。



函館中央病院  
皮膚・排泄ケア認定看護師  
古谷 継美 看護師長



### 函館中央病院

函館市本町33-2  
☎0138-52-1231(代)

診療科目 / 内科・消化器内科・循環器内科・眼科、小児科・外科・整形外科・形成外科、脳神経外科など全17科目  
受付時間 / 9:00～11:30・14:00～16:00  
※土曜は午前のみ。  
科や時間帯によっては要予約。  
休日 / 日曜・祝日

<http://www.chubyou.com/>

## 『病院で受けられた検査に関してご説明します ～気軽に尋ねて…わかりやすく・優しく・親切丁寧～』

皆さんは病院で採血したり尿を採取したことがあると思いますが、それは臨床検査と言います。臨床検査は、患者さんから採取した血液や尿、便、細胞などを調べる「検体検査」と心電図や脳波など患者さんを直接調べる「生理機能検査」の2つに大きく分けられます。

皆さんの分析手段を用いて、患者さんの「今の状態」を検査しています。その検査の結果や目的については、一般的には主治医から説明がありますが、詳しく聞くことができない場合や、説明を受けても疑問に感じることもあるのではないのでしょうか。

また、検診を受け検査結果が届いたけれど、内容が良くわからない、見方がわからないと思っている方はありませんか？

このような検査に関するさまざまな疑問について、市立函館病院では「検査説明コーナー」を設け、専任の臨床検査技師が説明を行っております。

患者さん個々の検査結果については説明できませんが、検査に関する疑問についてわかりやすくお答えいたします。患者さんやご家族はもちろんのこと、当院を受診されていない方々も無料でご利用いただけます。また、CT(コンピュータ断層撮影)、MRI(磁気共鳴画像)、マンモグラフィなどの画像検査や放射線治療についてご説明するために診療放射線技師も対応しております。予約や主治医の紹介は不要ですし、電話でのご相談にも対応いたしますので、お気軽におたずねください。



市立函館病院 医事課  
臨床検査技師・細胞検査士

富樫 信さん



### 市立函館病院

函館市港町1-10-1  
☎0138-43-2000(代)

診療科目／消化器内科、呼吸器内科、循環器内科、  
消化器外科、心臓血管外科、精神神経科  
など全28科目

外来診療受付時間／8:30～11:30、13:00～15:00  
休診日／土・日曜・祝日

検査説明コーナー開設時間／  
9:00～15:30(土・日曜・祝日を除く、内線4130)

<http://www.hospital.hakodate.hokkaido.jp/>



老人保健施設  
あかまつの里ななえ

事務部長  
看護師 認知症ケア専門士

中川 直樹さん



老人保健施設  
あかまつの里ななえ  
七飯町本町4-6-10  
☎0138-65-1130

## 『若年性認知症について』

皆さんは、若年性認知症をご存知でしょうか?記憶に新しいのは、映画「明日への記憶」でクローズアップされたことで、ご存知の方々もおられるかもしれません。しかし、高齢者の認知症に比べて、まだまだ、認識が不足しているのが現状ではないでしょうか。

若年性認知症は、40代や50代といった働き盛りの人たちに発症することが多く、はじめは、人の名前が覚えられないとか物忘れをするようになってきた等の症状がみられますが、日々の忙しさのあまり、つい軽く受け流してしまうことが多く、早期発見、早期治療のチャンスを逃してしまうといったケースも少なくありません。もし、一家の大黒柱がこのような病気になってしまうと、介護だけではなく経済的な問題や介護する人の心理的ストレス等、様々な問題が生じてきます。

厚生労働省の資料によりますと、若年性認知症の推定発症年齢は、男性51.1±9.8歳、女性51.6±9.6歳となっており、また、介護家族に対する生活実態調査において、介護されているご家族については、介護や経済面等の問題から、調査対象者の約6割の方々が抑うつ状態にあると判断されたとの報告もあります。

今後、増えていくことが予測される若年性認知症の方々へのケアについては、その方の歩まれてきた背景“自分史”を重んじながら、“共感・寄り添い・ときには静観し見守る”等を念頭におきながら、“そのひとらしく”安心して過ごすことが出来るよう支援していくとともに、ご家族に対しても、精神的支えとして、トータル的にサポートしていくことが非常に重要になります。

若年性認知症については、早期治療が重要であることから、心配なことがございましたら、早めに専門医へ受診されることをお勧めいたします。

KAMIISO KAMO CLINIC  
KAMIISO KAMO CLINIC  
KAMIISO KAMO CLINIC  
KAMIISO KAMO CLINIC

# かみいそこども クリニック

院長 渋谷 好孝  
〒049-0162 北州市中央2丁目4番3号  
TEL.0138-74-2611 FAX.0138-74-3001  
E-mail: shiburin@ms7.ncv.ne.jp

**診療時間**

☎	午前9:00～正午	午後3:30～6:30
☎	午前9:00～正午	午後4:30～6:30
☎	午前9:00～午後0:30	午後 休診
☎	午前9:00～午後1:00	午後 休診
☎	午後2:30～3:30	
☎	午後2:30～4:30	

**MAP**

病気、あるいは病気の回復期にあるお子様をお預かりしています

病後児保育室  
ほしのこと  
乳幼児健康支援一時預り事業

こちらのQRコードからでも診察受付ができます。  
初めてのの方は、お気に入り(ブックマーク)に登録すると次回よりアクセスが簡単に行えます。

社会福祉法人 函館共愛会  
**共愛会病院**

◆院長: 福島 安義  
◆副院長: 立石 晋 / 水島 豊 / 金子 登

**診療科目**  
内科、呼吸器科、消化器科、胃腸科、循環器科、小児科、外科、整形外科、産婦人科、耳鼻科、皮膚科、泌尿器科、放射線科、リハビリテーション科、歯科、口腔外科

**診療受付時間**  
・午前 (8:30～11:30)  
・午後 (13:00～16:00)  
・夜間 (17:00～18:30)

いびきの気になる方  
◆睡眠時無呼吸症候群の検査・治療始めました。◆

ホームページ <http://www.kyoikai-hosp.com>

函館市中島町7番21号 電話0138-51-2111 FAX0138-51-2631  
駐車場180台(地下駐車場含む) 休診日/日曜・祝日

**【診療科目】耳鼻咽喉科・アレルギー科**

# 治耳鼻咽喉科

院長 山口 治浩

**受付時間**

月・火・木・金	● 9:00～12:00	● 14:00～18:30
水・土	● 9:00～12:30	

**休診日** 日曜日・祝日

北州市東浜2丁目14-14  
TEL 0138-74-4133  
FAX 0138-74-4136

東浜2丁目 至木古内  
マリンハウス ●伊藤 ●魚長久根別店 ●ツルハク根別店  
当院 P 国道228号線 至函館  
東浜2丁目

医療法人 秀真会  
**藤岡眼科**  
FUJIOKA EYE CLINIC  
TEL 0138-34-5550

理事・院長 藤岡 達彦 副院長 藤岡 聖子

函館市石川町162-1 『石川町中央』バス停近く  
ミヨ コーゴコー

診察時間	月	火	水	木	金	土
9:00～13:00	○	○	○	○	○	△
13:00～14:00	まではお昼休みとなります					
14:00～18:00	○	○	○	○	○	休

△ 第2・4土曜日診察  
第1・3・5土曜日、日曜・祝日 休診  
<http://www.fujiokaganka.or.jp/>

**目の検診を受けましょ**

目の病気は自分では気が付きません

**藤岡眼科 処方指導**  
とっても すっきり  
ディーエス  
**TSコンタクト**  
各種クレジットカード取扱い  
石川町(藤岡眼科隣り)  
TEL 0138-46-4001

共通クーポン P109へ  
コンタクトレンズ両目分より1,000円引  
■クーポン持参でご利用の方 ■お1人様1枚限り ■片目のみ利用不可 ■他券併用不可 ■平成24年10月16日まで有効

医療法人社団 玄心会

YOSHIDA  
EYE HOSPITAL

# 吉田眼科病院

《<http://yoshidaganka.com>》

**診療時間**

(月・火・水・金)…  
PM7:00まで受付

(木・土)…  
PM5:00まで受付

理事長 吉田 玄雄  
院長 吉田 玄雄  
副院長 目谷 千聡  
副院長 吉田 紳一郎  
医 長 藤原 慎太郎  
医 師 佐藤 浩介  
医 師 松本 佳浩  
医 師 石川 功  
医 師 吉田 登茂子  
医 師 長池 陽子

函館市本通2丁目31-8 (本通農協前)  
TEL.53-8311 Fax.51-6265

やまだクリニック  
YAMADA CLINIC

泌尿器科・内科・人工透析 **送迎有**

院長 山田 裕一

**診療時間**

	月	火	水	木	金	土	日
9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	△
13:30~18:00	○	△	○	△	○	△	△

※火・木・土曜日の午後は検査・手術のため休診  
※毎週日曜日・祝日休診

函館市湯川町1-17-27  
TEL0138-59-5800  
FAX0138-59-5801

糖尿病・高血圧など生活習慣病に対応します

# 佐藤内科小児科医院

院 長 佐藤 武憲 (内分泌代謝科専門医)  
医 師 中里 諭美 (日本内科学会認定内科医)

**診療時間**

◆月・火・木・金曜日 9:00~12:00、14:00~18:00  
◆水・土曜日 9:00~12:00 (午後休診)  
◆日曜日・祝日 休診

インフルエンザなど、各予防接種を実施中

コープ さっぽろ ● 園田通 ● 国道5号線 ● 北洋銀行 ● 桔梗駅 ● 旧国道 ● 駐車場 完備 ●

函館市桔梗4丁目8-25 (園田通り)  
JR桔梗駅より徒歩にて5分

経鼻内視鏡胃カメラ検査  
随時受付しております。

☎(0138)46-1212

SUDO Skin Clinic

# すどうスキンクリニック

形成外科・皮膚科・美容外科

院長 須藤 聡

**診療時間**

月・水・金曜日 10:00~14:00 15:30~19:30  
木曜日 10:00~14:00 往診 15:30~19:30  
土曜日 10:00~14:00  
日曜日 13:00~17:00  
休診日 火曜日・祝日

※予約制 (来院前にお電話下さい。)

すどうスキンクリニック ● 五稜郭公園 ● 道立函館美術館 ● 函館五稜郭病院 ● 丸井今井 ● 高砂通り ● 行啓通り

函館市五稜郭町34番16号 2F (函館五稜郭病院並び)  
(0138)33-0865  
<http://www.sudo-skinclinic.jp>



# 五稜郭ウィメンズ クリニック

特定不妊治療指定医療機関

院長 櫻田 芳弘

思春期、更年期の健康相談  
不妊治療・ガン検診  
子宮頸がんワクチン実施(要予約)



診療受付時間(予約優先)

曜日	午前	午後
月	10:00~12:30	14:00~17:30
火	10:00~12:30	14:00~17:30
水	10:00~12:30	午後休診
木	10:00~12:30	14:00~17:30
金	10:00~12:30	14:00~17:30
土	10:00~13:30	午後休診

休診日 日曜・祝日

函館市本通1丁目44番10号

☎ 0138-56-2007

駐車場あり

<http://www.5womens.com/>

医療法人社団 陵仁会



# えんどう桔梗 マタニティクリニック

院長 遠藤 力 副院長 白戸 智洋

産科・4D超音波・婦人科他  
(産前・産後の教室も充実しております)

小児科  
隣接

診療受付時間	月	火	水	木	金	土	日(第2・4)
【午前】 9:00~12:00	●	●	●	●	●	●	●
【午後】 2:30~6:00	●	●	手術日	●	●	△	△

第1・3・5日曜・祝日 休診 産後1カ月検診は随時受付しております。

特別料金(半額)で福祉タクシーの利用可

携帯電話・パソコンから24時間、事前受付も承ります



初診の方でもご予約可(予約なしでの来院も可)

函館市桔梗5丁目7番15号  
(桔梗駅前通り中の沢小学校前)

P 52台(第2駐車場あり)

交通 函館バス(35-2)  
機関 めぐみ幼稚園停留所下車

<http://www.endo-kikyo.or.jp/>

☎ 0138-47-3001



まごころを  
こめて

# おくやま 整骨院

受付時間	月	火	水	木	金	土	日・祝
8:30~13:00	○	○	○	○	○	○	○
15:00~19:30	○	○	○	○	○	○	お休み

※時間外でも急患は随時受付けております。お気軽にお電話ください。

## 交通事故・労災

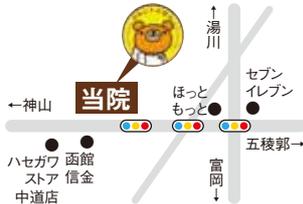
各種保険取り扱い(骨折・脱臼は医師の同意が必要です)

函館市鍛冶1丁目11-8  
マジンSaKuRa II 103号

P 有り

TEL/FAX 0138-

83-7363



ホームページもご覧ください。

おくやま整骨院

検索

# ケアプラザ新函館

たけだクリニック

通所リハビリセンター

院長 武田 良一

科目 内科

時間 9:00~15:45

(15:45~17:00往診)

休診日 土・日曜日、祝日



パワーリハビリ  
無料体験受付中

# 訪問リハビリセンター 開設

2012年  
4月スタート

〒040-0073

函館市宮前町27番11号

詳しくはWebで

ケアプラザ新函館 検索  
[www.care-plaza.jp](http://www.care-plaza.jp)

お問い合わせ

☎ 0138

62-3100

よいあすセンター9月オープン



函館市本通2丁目32-1

Tel:31-8000 Fax:31-8100





# エンゼル 小児歯科クリニック

診療時間 / 午前9:30~午後12:30 午後2:00~午後6:00

休診日 / ●日曜日・祝日 ●第2・4水曜日  
●第1・3・5水曜日午前 ●第1・3・5土曜日午後



函館市鍛冶2丁目39-3 ☎0120-461837  
<http://www.angel-dc.jp/>

## 医療法人社団 吉田歯科 口腔外科

〈歯科医師〉  
吉田 康仁(理事長) 村田 真介(院長)  
寺崎 誠治 勝又 譲

### インプラント治療(保険外治療)

標準治療費 **250,000円/1歯**  
◆歯科用3次元CTスキャナー 手術室有り◆

日曜・祝日も診療  
**年中無休**

診療時間  
■月~金/9:00~18:30  
■土・日・祝日/9:00~16:30

函館市湯川町1丁目30-8  
TEL0138-59-3918  
<http://www.ydos.com>




## 夜8時迄

○急患随時受付  
○往診応相談

# よじょう歯科医院

歯は大事に!!

〈診療時間〉  
月曜日~金曜日 / 午前9:30~午後1:00  
午後3:30~午後8:00  
土曜日 / 午前9:30~午後2:00  
休診日 / 日曜日・祝日

函館市田家町20-18 駐車場有り  
☎(0138)41-4182



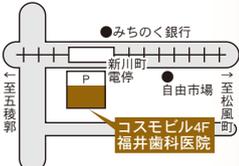
## 通院困難な方のために ご自宅への訪問歯科診療を 行っています。 電話で御相談下さい。

# 福井歯科医院

■診療時間 / 月~金 9:00~12:00  
14:00~18:00  
土 9:00~12:00  
■休診日 / 日曜日・祝日

函館市新川町1-24 ☎22-6203

随時受付  
予約制  
ではありません



# 東京西川の健康寝具

TOKYO INSHIKAWA  
**整圧敷きふとん**

肩こり、腰痛の方に  
おすすめ!!

整圧敷きふとん  
<シングル>  
97×200×9cm カーボαデラックス  
**105,000円** (税込)

## 眠りながら癒す、 温熱・電位治療器。

血行を促進し、  
神経痛、筋肉痛、  
肩こりでお悩みの方に  
おすすめします。

<シングル>  
**210,000円** (税込)  
<ベッドタイプ・シングル>  
**168,000円** (税込)



## DOCTOR CERA-SSS

電位・温熱組合せ家庭用医療機器      ドクター セラ スリーエス  
医療機器認証番号 223AKBZX00089000

枕なび  
makurabibi

自分に合った枕は  
安眠への第一歩

**14,700円~21,000円** (税込)

今月のおすすめ商品!!

<羽毛布団>  
ポーランド産マザーグース  
1.2kg Sサイズ(ダウン93%)  
メーカー希望小売価格 **262,500円** → **48,000円** (税込)  
5枚 数量限定

東京西川チェーン  
**キョウワ寝装株式会社**

函館市美原3丁目53-9  
**46-3806**

← 亀田支所      ● 村瀬鉄工所さん      流通センター →  
産業道路  
K'sデンキさん      ● ブックマーケットさん      ● カーブラザ 姜乃実さん  
● ライプステージ石川 学園台分譲団地

血圧が高めの方に

# トマト酢生活

通常お届け品 30本入り(約1ヶ月分) **5,040円** (税込) 送料無料

まずは10日間  
お試しください。

「トマト酢生活」  
トライアルセット 10本入り(約10日分)

通常 **1,680円** (税込) が  
一世帯一箱限り **送料無料で**

初回限定 **980円** (税込)

栄養成分表示 1本(100g)あたり  
熱量12kcal、たんぱく質0g、脂質0g、炭水化物4.4g、  
ナトリウム2.6mg、(関与成分)酢酸750mg  
食生活は、主食、主菜、副菜を基本に、食事のバランスを。



今日を愛する。      血圧が高めの方に。  
**LION**      ライオンのトクホ飲料「トマト酢生活」。

新発想!  
**トマト酢15,000mgで、  
しっかり取り組む血圧対策。**

おいしい、新しい。「新発想の血圧対策」をはじめよう!

携帯電話・PHSでも通話料無料 受付時間 9:00~20:00 土日祝日も承ります。(年末年始を除く) 特設ダイヤル利用期間:11月18日まで

通販限定  
ご注文はこちらまで  
お気軽に!

通話料無料 **0120-915-666**

広告コード **0009**      お申し込み番号 **10226**

アナウンスに従い上記  
広告コードをプッシュし  
て下さい。      オペレーターにつながり  
ましたら、上記お申し込み  
番号をお伝えください。

●ご注文受付後、10日前後でお届けします。上記2商品を同時注文の場合、お届けが異なりますのでご注意ください。●送料無料●お支払い方法はクレジットカード・コンビニ決済、郵便振替・代金引換をご利用いただけます。コンビニ払い、郵便振替は商品到着後、7日以内に支払い下さい。●返品・交換は、未開封の商品に限り、到着後8日以内のご連絡であれば承ります。お客様の都合による返品・交換の場合、送料はお客様負担とさせていただきます。●お客様の個人情報をご注文いただいた商品のお届け、決済業務、関連するアフターサービス、商品情報のご案内、及び個人を特定しない形で統計的情報で利用させていただきます。\*詳しくは弊社ホームページをご覧ください。(http://www.lionshop.jp/)

**LION ウェルネススタイル**  
ライオン株式会社 通販事業部  
〒130-8544 東京都墨田区横綱1-2-22

HAKU  
RAKU 10 | 2012  
OCT |  
No.42

MEDICAL  
函 薬 別 冊 医 療 マ ガ ジ ン

2012年9月18日発行  
発行 / (株)函館新聞社広告局  
〒041-8540 北海道函館市港町1-17-8  
函薬編集部・広告営業部 ☎0138-40-5151